Kisah
Para Rasul

Yesus Diangkat ke Surga dan Janji Datangnya Roh Kudus

1 Dalam buku yang aku tulis sebelumnya*, Te-
ofilus, tentang semua yang Yesus mulai lakukan
dan ajarkan,
2 sampai pada hari ketika Ia diangkat, setelah
Ia memberi perintah, melalui Roh Kudus, kepada
rasul-rasul yang telah Ia pilih.
3 Kepada mereka, Ia juga menunjukkan diri-
Nya sendiri hidup setelah Ia menderita, dengan
banyak bukti, sambil menampakkan diri kepada
mereka selama empat puluh hari dan berbicara
tentang Kerajaan Allah.
4 Sementara bersama-sama dengan mereka, Ia
memerintahkan mereka supaya tidak mening-
galkan Yerusalem, tetapi menantikan janji Bapa,
yang kata-Nya, “Kamu mendengar dari-Ku,
5 karena Yohanes membaptis dengan air, tetapi
kamu akan dibaptis dengan Roh Kudus, tidak
lama dari sekarang.’ ”

Yesus Terangkat ke Surga

6 Karena itu, ketika mereka berkumpul
bersama, mereka bertanya kepada-Nya, “Tuhan,
apakah ini waktunya Engkau memulihkan
kerajaan bagi Israel?”

---

* **1:1** ***Buku … sebelumnya*** Buku yang dimaksud adalah Injil Lukas.

7 Ia berkata kepada mereka, “Bukanlah
bagianmu untuk mengetahui tentang waktu dan
masa yang sudah ditetapkan oleh Bapa dalam
kuasa-Nya.
8 Akan tetapi, kamu akan menerima kuasa
ketika Roh Kudus telah datang kepadamu dan
kamu akan menjadi saksi-saksi-Ku di Yerusalem,
di seluruh Yudea dan Samaria, dan sampai ke
bagian bumi paling ujung.”
9 Dan, setelah Ia mengatakan hal-hal ini, sementara mereka memandang, Ia terangkat dan awan
membawa-Nya hilang dari pandangan mereka.
10 Lalu, ketika mereka masih menatap ke langit,
sementara Ia pergi, lihatlah, ada dua orang laki-
laki berpakaian putih berdiri di samping mereka,
11 dan berkata, “Hai orang-orang Galilea, mengapa kamu berdiri sambil memandang ke langit?
Yesus ini, yang sudah terangkat dari antara kamu
ke surga akan datang kembali dengan cara yang
sama seperti kamu melihat-Nya pergi ke surga.”

Memilih Seorang Rasul Baru

12 Setelah itu, mereka kembali ke Yerusalem
dari bukit yang disebut Zaitun, yang berada di
dekat Yerusalem, jauhnya seperjalanan Sabat†.
13 Ketika mereka masuk, mereka naik ke ruang
atas, tempat mereka tinggal.

Petrus,
dan Yohanes,
dan Yakobus,
dan Andreas,

† **1:12** ***seperjalanan Sabat*** Kira-kira sejauh 1 kilometer.

Filipus,
dan Tomas,
Bartolomeus,
dan Matius,
Yakobus anak Alfeus,
dan Simon orang Zelot‡,
dan Yudas anak Yakobus.

14 Mereka semua dengan sehati bertekun dalam
doa bersama dengan para wanita dan Maria, ibu
Yesus, serta saudara-saudara-Nya.
15 Pada hari-hari itu, Petrus berdiri di antara
saudara-saudara seiman (orang banyak kira-kira
seratus dua puluh jumlahnya), dan berkata,
16 "Saudara-saudara, Kitab Suci harus digenapi,
yang telah dikatakan sebelumnya oleh Roh Kudus
melalui mulut Daud tentang Yudas, yang menjadi
pemimpin bagi orang-orang yang menangkap
Yesus.
17 Sebab, ia terhitung di antara kita dan mem-
peroleh bagian dalam pelayanan ini.
18 Sekarang, orang ini membeli sebidang tanah
dengan upah dari kejahatannya, dan setelah
kepalanya jatuh lebih dahulu, bagian tengah
tubuhnya pecah, dan semua isi perutnya terburai.
19 Dan, hal ini telah diketahui oleh semua
orang yang tinggal di Yerusalem sehingga tanah
itu dalam bahasa mereka disebut Hakal-Dama,
artinya, 'Tanah Darah'§.

‡ **1:13** ***Zelot*** Golongan Yahudi yang matian-matian menentang kuasa penjajah Romawi, sering melakukan gerakan di bawah tanah. § **1:19** Ay. 18-19 merupakan catatan dari Lukas. Lanjutan pembicaraan Petrus terdapat mulai dari ay. 20.

20 Sebab, telah tertulis dalam kitab Mazmur:

‘Biarlah tempat tinggalnya menjadi sepi,
dan biarlah di sana tidak ada seorang pun
yang tinggal di dalamnya,’ *Mazmur 69:26*

dan,

‘Biarlah yang lainnya mengambil jabatannya*.’
Mazmur 109:8

21 Oleh karena itu, seseorang dari mereka yang
selalu bersama dengan kita selama Tuhan Yesus
masuk dan keluar dari antara kita,
22 mulai dari baptisan Yohanes sampai pada
hari ketika Ia diangkat dari antara kita, salah
satu dari mereka ini harus menjadi saksi tentang
kebangkitan-Nya bersama kita.”
23 Lalu, mereka mengusulkan dua orang, yaitu
Yusuf yang disebut Barsabas, yang juga disebut
Yustus, dan Matias.
24 Kemudian, mereka berdoa, “Engkau, Tuhan
yang mengenal hati semua orang. Tunjukkan
kepada kami siapa di antara kedua orang ini yang
telah Engkau pilih,
25 untuk menerima bagian pelayanan ini dan
jabatan rasul, dari Yudas yang telah menyimpang
untuk pergi ke tempatnya sendiri.”
26 Kemudian, para rasul membuang undi† di

---

* **1:20** ***jabatannya*** Yang dimaksud adalah mengambil jabatan Yudas. † **1:26** ***undi*** Bagi orang Yahudi, membuang undi adalah cara yang wajar untuk mengambil keputusan. Pengundian dilakukan dengan menggunakan batu, lidi, atau tulang (Bc. Ams. 16:33).

antara mereka dan undian jatuh kepada Matias
sehingga ia terhitung bersama dengan kesebelas
rasul.

2

Kedatangan Roh Kudus

1 Ketika hari Pentakosta tiba, mereka semua
bersama-sama berada di tempat yang sama.
2 Dan, tiba-tiba terdengarlah dari langit, bunyi
seperti tiupan angin kencang, dan bunyi itu
memenuhi seisi rumah tempat mereka sedang
duduk.
3 Dan, tampak kepada mereka lidah-lidah
seperti nyala api yang bertebaran dan hinggap di
atas mereka masing-masing.
4 Maka, mereka semua dipenuhi dengan Roh
Kudus dan mulai berbicara dalam berbagai ba-
hasa*, seperti yang diberikan Roh Kudus untuk
mereka ucapkan.
5 Pada waktu itu, ada orang-orang Yahudi yang
tinggal di Yerusalem, orang-orang saleh dari tiap-
tiap bangsa† di bawah langit.
6 Dan, ketika bunyi itu terdengar, sekumpulan
orang banyak datang bersama-sama dan bingung

---

* **2:4** ***berbagai bahasa*** Suatu ucapan yang diilhami Roh, yaitu ketika seorang percaya berkata-kata dalam suatu bahasa yang belum pernah dipelajari (Bc. Kis. 2:4; 1 Kor. 14:14-15). Mungkin ucapannya dalam salah satu bahasa manusia (Bc. Kis. 2:6) atau dalam bahasa yang tidak dikenal di dunia ini (Bc. 1 Kor. 13:1).
† **2:5** ***orang-orang saleh ... tiap bangsa*** Pada Hari Pentakosta (dan hari-hari khusus lainnya), orang-orang Yahudi yang tersebar di luar wilayah Palestina, wajib berziarah untuk beribadah di Yerusalem.

karena setiap orang sedang mendengar mereka
itu berbicara dalam bahasa mereka sendiri.
7 Mereka takjub dan heran, sambil berkata,
“Bukankah mereka semua yang sedang berbicara
adalah orang-orang Galilea‡?
8 Dan, bagaimana mungkin masing-masing kita
mendengar mereka dengan bahasa tempat kita
dilahirkan?
9 Orang-orang Partia, dan Media, dan Elam, dan
penduduk Mesopotamia, Yudea, dan Kapadokia,
Pontus, dan Asia,
10 Frigia, dan Pamfilia, Mesir, dan daerah-
daerah Libia dekat Kirene, dan pendatang-
pendatang dari Roma, baik orang-orang Yahudi
maupun para proselit§,
11 orang-orang Kreta dan Arab. Kita menden-
gar mereka berbicara dengan bahasa kita tentang
perbuatan-perbuatan besar Allah.”
12 Dan, mereka semua takjub dan bingung sam-
bil berkata satu sama lain, “Apa arti semua ini?”
13 Akan tetapi, orang lain menertawakan dan
berkata, “Mereka dimabukkan oleh anggur baru.”

Petrus Berbicara kepada Orang Banyak

14 Namun, Petrus berdiri bersama kesebelas
rasul, mengangkat suaranya dan berkata kepada
mereka, “Hai orang-orang Yahudi dan semua
yang tinggal di Yerusalem, biarlah diketahui
olehmu dan perhatikanlah ucapanku.

---

‡ **2:7** ***orang-orang Galilea*** Orang-orang mengira bahwa orang Galilea seharusnya hanya dapat berbahasa Galilea. § **2:10** ***proselit*** Orang-orang yang masuk agama Yahudi.

15 Sebab, orang-orang ini tidak mabuk, seperti
yang kamu kira karena hari baru jam ketiga*,
16 tetapi inilah yang dikatakan melalui Nabi
Yoel:

17 'Dan, pada hari-hari terakhir akan terjadi,
Allah berfirman:
bahwa Aku akan mencurahkan Roh-Ku ke
atas semua manusia.
Dan, anak-anakmu laki-laki dan anak-
anakmu perempuan akan bernubuat,
dan anak-anak mudamu akan melihat pengli-
hatan, dan
orang-orang tua di antaramu akan
memimpikan mimpi-mimpi.
18 Bahkan, ke atas hamba-hamba-Ku laki-laki dan
hamba-hamba-Ku perempuan pada hari-
hari itu, Aku akan mencurahkan Roh-Ku,
dan mereka akan bernubuat.
19 Dan, Aku akan memperlihatkan mukjizat-
mukjizat di langit, di atas,
dan tanda-tanda ajaib di bumi, di bawah,
darah, dan api, dan kabut asap.
20 Matahari akan diubah menjadi kegelapan
dan bulan menjadi darah,
sebelum hari Tuhan yang besar dan mulia datang.
21 Dan akan terjadi, setiap orang yang memanggil
nama Tuhan† akan diselamatkan.' " *Yoel 2:28-32*

---

* **2:15** ***jam ketiga*** Pukul sembilan pagi. † **2:21** ***memanggil nama Tuhan*** Menunjukkan iman kepada Tuhan dengan menyembah-Nya atau berdoa kepada-Nya untuk meminta pertolongan.

22 “Hai orang Israel, dengarkan perkataan ini.
Yesus, Orang Nazaret‡, seseorang yang diny-
atakan di antara kamu oleh Allah dengan hal-hal
ajaib, mukjizat-mukjizat, dan tanda-tanda, yang
telah Allah tunjukkan di antaramu melalui Dia,
seperti yang kamu sendiri ketahui.
23 Yesus ini, yang diserahkan menurut rencana
yang sudah ditentukan dan pengetahuan Allah
sebelumnya, kamu bunuh dengan menyalibkan-
Nya melalui tangan orang-orang durhaka.
24 Akan tetapi, Allah membangkitkan-Nya, dan
melepaskan-Nya dari penderitaan maut karena
tidak mungkin bagi-Nya dikuasai oleh kematian.
25 Sebab, Daud pernah berkata tentang Yesus,

‘Aku melihat Tuhan selalu ada di depanku,
karena Ia berada di sebelah kananku se-
hingga aku tidak akan digoyahkan.
26 Oleh sebab itu, hatiku bergembira,
dan lidahku bersorak-sorak.
Tubuhku juga akan tinggal dalam pengharapan,
27 karena Engkau tidak akan meninggalkan ji-
waku berada di dunia orang mati,§
atau membiarkan tubuh Orang Kudus-Mu*
melihat kebinasaan.

---

‡ **2:22** ***Orang Nazaret*** Pada masa itu. Nama ini terdengar seperti kata Ibrani untuk “tunas”. Jadi, itu mengacu pada keturunan Daud yang telah dijanjikan untuk mewarisi kerajaannya (Bc. Yes. 11:1; Yer. 23:5; 33:5; Zak. 3:8; 6.12). § **2:27** ***dunia orang mati*** Yun.: *Hades*, tempat orang setelah meninggal. * **2:27** ***Orang Kudus-Mu*** Orang yang menyerahkan dirinya kepada Allah dan menyenangkan Dia.

28 Engkau sudah memberitahukan kepadaku
jalan kehidupan.
Engkau akan membuatku penuh sukacita
dengan wajah-Mu.'

29 Saudara-saudara, aku dapat berbicara
kepadamu dengan yakin tentang bapa leluhur
kita, Daud, bahwa ia telah mati dan dikubur,
dan kuburannya masih ada bersama dengan kita
sampai hari ini.
30 Jadi, ia adalah seorang nabi dan menge-
tahui bahwa Allah telah berjanji dengan sumpah
kepadanya untuk mendudukkan satu dari ketu-
runan Daud di atas takhtanya†.
31 Karena itu, Daud yang melihat hal ini se-
belumnya, ia berbicara tentang kebangkitan Kris-
tus bahwa:

'Ia tidak akan ditinggalkan di dunia orang mati,
dan tubuh-Nya tidak melihat kebinasaan.' *Mzm.*
16:10

32 Yesus inilah yang Allah bangkitkan dan kami
semua adalah saksi tentang hal itu.
33 Oleh karena itu, setelah ditinggikan oleh tangan
kanan Allah dan menerima janji dari Bapa ten-
tang Roh Kudus, Ia telah mencurahkan, baik apa
yang kamu lihat maupun dengar.
34 Sebab, Daud tidak naik ke surga, tetapi ia
sendiri berkata,

"Tuhan berkata kepada Tuanku,

---

† **2:30** ***Allah berjanji … takhtanya*** Bc. 2 Sam. 7:12-16.

‘Duduklah di sebelah kanan-Ku,
35 sampai Aku membuat musuh-musuh-Mu menjadi tumpuan kaki-Mu.’ ” *Mzm. 110:1*

36 “Oleh karena itu, biarlah semua rumah‡ Israel tahu dengan pasti bahwa Allah telah menjadikan-Nya Tuhan dan Kristus, inilah Yesus yang telah kamu salibkan.”

37 Ketika mereka mendengar hal ini, tertusuklah hati mereka, lalu berkata kepada Petrus dan para rasul lainnya, “Saudara-saudara, apa yang harus kami lakukan?”

38 Lalu, Petrus berkata kepada mereka, “Bertobatlah dan baptiskanlah dirimu masing-masing dalam nama Kristus Yesus untuk pengampunan dosa-dosamu, dan kamu akan menerima karunia Roh Kudus.

39 Sebab, janji ini adalah untukmu, dan anak-anakmu, dan untuk semua orang yang masih jauh§, sebanyak yang Tuhan Allah kita akan memanggilnya.”

40 Dan, dengan banyak perkataan lain, Petrus bersaksi dengan sungguh-sungguh dan berseru kepada mereka, katanya, “Selamatkanlah dirimu* dari generasi yang bengkok ini!”

---

‡ **2:36** ***rumah*** Bukan bangunan secara fisik, tetapi keluarga atau umat yang ada di dalamnya. § **2:39** ***orang-orang yang masih jauh*** Orang-orang yang belum percaya (bisa berarti orang-orang bukan Yahudi dan orang-orang di generasi berikutnya). * **2:40** ***Selamatkanlah dirimu*** Berbalik dari kecemaran generasi masa kini.

41 Orang-orang yang menerima perkataan
Petrus dibaptis dan pada hari itu jumlah mereka
ditambahkan sekitar tiga ribu jiwa.

Persekutuan Orang-Orang Percaya

42 Mereka bertekun dalam pengajaran rasul-
rasul dan dalam persekutuan, dalam memec-
ahkan roti†, dan dalam berdoa.
43 Dan, ketakutan datang ke atas setiap jiwa,
dan banyak hal ajaib serta tanda-tanda yang ter-
jadi melalui para rasul.
44 Semua yang percaya berkumpul bersama
dan memiliki segala sesuatunya bersama-sama.
45 Lalu, mereka menjual harta benda dan
miliknya, kemudian membagi-bagikannya
kepada semua orang, sesuai kebutuhannya
masing-masing.
46 Setiap hari, dengan bersatu hati mereka
berkumpul bersama di Bait Allah dan memecah-
mecahkan roti dari rumah ke rumah. Mereka
menerima makanan mereka dengan gembira dan
tulus hati,
47 sambil memuji Allah, dan mereka disukai
oleh banyak orang. Dan, setiap hari Tuhan
menambahkan jumlah mereka, yaitu orang-
orang yang diselamatkan.

3

Petrus Menyembuhkan Orang Lumpuh

---

† **2:42** ***memecahkan roti*** Makan bersama dalam Perjamuan Kudus. Yesus telah memerintahkan murid-murid-Nya mengadakan Perjamuan Kudus untuk mengingat Dia (Bc. Luk. 22:14-20).

1 Suatu hari, Petrus dan Yohanes pergi ke Bait
Allah pada waktu jam doa, yaitu pada jam kesem-
bilan*.
2 Lalu, seorang laki-laki yang lumpuh sejak
dalam kandungan ibunya digotong. Setiap hari
mereka meletakkannya di pintu gerbang Bait Al-
lah yang bernama Pintu Gerbang Indah† untuk
meminta sedekah dari orang-orang yang akan
masuk ke Bait Allah.
3 Ketika ia melihat Petrus dan Yohanes hendak
masuk ke Bait Allah, ia meminta sedekah.
4 Lalu, Petrus, bersama dengan Yohanes, menat-
apnya dan berkata, “Lihat kami.”
5 Orang lumpuh itu mengarahkan perhatian-
nya kepada Petrus dan Yohanes, sambil berharap
menerima sesuatu dari mereka.
6 Akan tetapi, Petrus berkata, “Aku tidak mem-
punyai perak atau emas, tetapi yang aku miliki
akan kuberikan kepadamu. Dalam nama Kristus
Yesus orang Nazaret itu, bangun dan berjalan-
lah!”
7 Kemudian, Petrus memegang tangan kanan
orang itu dan membantunya berdiri. Saat itu
juga, kaki dan pergelangannya menjadi kuat.
8 Dengan melompat, ia berdiri dan mulai ber-
jalan. Lalu, ia masuk ke dalam Bait Allah
bersama Petrus dan Yohanes, sambil berjalan,
dan melompat-lompat, serta memuji Allah.

---

* **3:1** ***jam kesembilan*** Pukul tiga sore. † **3:2** ***Pintu Gerbang Indah*** Kemungkinan, yang dimaksud adalah gerbang perunggu di sisi sebelah timur Bait Allah. Gerbang ini menghubungkan halaman untuk orang-orang bukan Yahudi dengan halaman untuk para perempuan.

9 Semua orang melihatnya berjalan dan memuji
Allah,
10 dan mereka mengenali bahwa orang itulah
yang biasanya duduk di Gerbang Indah Bait Allah
untuk memohon sedekah. Mereka dipenuhi den-
gan rasa takjub dan kagum atas hal yang sudah
terjadi padanya.

Petrus Berbicara kepada Orang Banyak

11 Sementara orang itu berpegangan pada
Petrus dan Yohanes, semua orang berlari
kepada mereka di serambi yang disebut Serambi
Salomo‡, dengan rasa takjub.
12 Lalu, ketika Petrus melihatnya, ia berkata
kepada orang banyak itu, “Hai orang-orang Israel,
mengapa kamu heran akan hal ini atau mengapa
kamu menatap kami seolah-olah dengan kuasa
atau kesalehan kami sendiri, kami telah membuat
orang ini berjalan?
13 Allah Abraham, dan Ishak, dan Yakub, Allah
nenek moyang kita telah memuliakan hamba-
Nya, Yesus, yang kamu serahkan dan tolak di
hadapan Pilatus ketika ia sudah memutuskan un-
tuk membebaskan-Nya.
14 Akan tetapi, kamu menolak Yang Kudus dan
Benar, dan kamu meminta seorang pembunuh§
dilepaskan bagimu,

---

‡ **3:11** ***Serambi Salomo*** Bagian sisi timur Bait Allah yang biasa digunakan oleh guru-guru Taurat untuk bertanya jawab. Di situ pula Yesus biasa mengajar. § **3:14** ***pembunuh*** Yang dimaksud adalah Barabas, seorang pembunuh dan pemberontak yang diminta oleh orang-orang Yahudi kepada Pilatus untuk dibebaskan menggantikan Yesus (Bc. Luk. 23:18).

15 dan kamu membunuh Sang Pemberi Hidup,
yang sudah Allah bangkitkan dari antara orang
mati. Tentang ini, kami adalah saksi-saksi.
16 Dan berdasar iman dalam nama-Nya, yaitu
nama Yesus, telah menguatkan laki-laki yang
kamu lihat dan kenal ini. Dan, iman yang datang
melalui Dia telah memberikan kesehatan yang
sempurna kepada laki-laki ini di hadapan kamu
semua.
17 Sekarang, Saudara-saudaraku, aku tahu
bahwa kamu bertindak dalam ketidaktahuanmu
seperti yang juga dilakukan oleh para
pemimpinmu.
18 Akan tetapi, yang Allah sampaikan sebelum-
nya melalui mulut semua nabi bahwa Kristus
akan menderita, telah Ia genapi.
19 Oleh karena itu, bertobatlah dan berbalik-
lah* supaya dosa-dosamu dihapuskan,
20 sehingga waktu kelegaan datang dari kehadi-
ran Tuhan, dan supaya Ia mengutus Kristus yang
telah ditetapkan bagimu, yaitu Yesus,
21 yang harus surga terima sampai pada waktu
pemulihan segala sesuatu seperti yang sudah Al-
lah katakan melalui para nabi-Nya yang kudus
sejak zaman dahulu.
22 Musa berkata, ‘Tuhan Allahmu akan mem-
bangkitkan† bagi kamu seorang nabi seperti aku
dari antara saudara-saudaramu sendiri. Kamu

---

* **3:19** ***berbaliklah*** Kembali kepada Allah. † **3:22** ***membangkitkan*** Kata “membangkitkan” pada ayat ini dan ay. 26 mengacu kepada kehadiran Yesus melalui kelahiran-Nya di tengah bangsa Israel, bukan kepada kebangkitan-Nya dari kematian.

harus mendengarkan‡ segala sesuatu yang ia
katakan kepadamu.
23 Dan akan terjadi, setiap jiwa, yang tidak
mendengarkan nabi itu akan dilenyapkan dari
antara bangsa.’§
24 Dan, semua nabi yang pernah berbicara,
mulai dari Samuel dan mereka sesudahnya juga
memberitakan hari-hari ini.
25 Kamu adalah keturunan dari para nabi dan
dari perjanjian yang telah Allah buat dengan
nenek moyangmu, dengan berkata kepada Abra-
ham, ‘Melalui benihmu, semua keturunan di
muka bumi akan diberkati.’*
26 Allah, setelah membangkitkan hamba-Nya,
mengirimkan-Nya kepadamu lebih dahulu untuk
memberkatimu dengan membuat setiap orang
dari antaramu berbalik dari kejahatan.”

4

Rasul-Rasul dan Mahkamah Agama Yahudi

1 Ketika Petrus dan Yohanes berbicara kepada
orang banyak, datanglah kepada mereka para
imam, kepala penjaga Bait Allah, dan orang-orang
Saduki
2 dengan sangat marah karena mereka men-
gajar orang banyak dan memberitakan di dalam
Yesus ada kebangkitan dari antara orang mati.
3 Lalu, mereka menangkap Petrus dan Yohanes
dan memasukkannya ke dalam penjara sampai
keesokan harinya karena hari sudah malam.

---

‡ **3:22** ***mendengarkan*** Bisa juga diartikan ‘mengerti’ dan ‘menaati’. § **3:23** Kut. Ul. 18: 15; 19. * **3:25** Kut. Kej. 22:18; 26:24.

4 Namun, banyak dari mereka yang telah
mendengar perkataan para rasul menjadi
percaya, dan jumlah laki-laki di antara mereka
menjadi kira-kira lima ribu orang.

5 Pada keesokan harinya, pemimpin-pemimpin,
tua-tua, dan ahli-ahli Taurat* mereka berkumpul
bersama di Yerusalem
6 bersama dengan Imam Besar Hanas, dan
Kayafas, Yohanes, Aleksander, dan semua orang
dari keluarga Imam Besar.
7 Ketika mereka menempatkan Petrus dan
Yohanes di tengah-tengah, mereka bertanya,
“Dengan kuasa apa atau dengan nama siapakah
kamu melakukan hal ini?”
8 Lalu, Petrus, dipenuhi dengan Roh Kudus,
berkata kepada mereka, “Para pemimpin bangsa
dan tua-tua,
9 jika kami diperiksa hari ini karena suatu per-
buatan baik yang telah kami lakukan terhadap
orang yang lemah ini, dengan cara apa orang ini
telah disembuhkan?
10 Biarlah hal ini diketahui oleh kamu semua
dan semua orang Israel bahwa oleh nama Kristus
Yesus, Orang Nazaret, yang kamu salibkan, yang
telah Allah bangkitkan dari antara orang mati,
orang ini berdiri di hadapanmu dalam keadaan
sehat.
11 Yesus ini adalah:

‘Batu yang ditolak oleh kamu, tukang-tukang ban-
gunan,

---

* **4:5** ***ahli-ahli Taurat*** Penafsir Hukum Taurat.

yang telah menjadi Batu Penjuru.†' *Maz 118:22*

12 Dan, tidak ada keselamatan di dalam siapa pun
lainnya karena tidak ada nama lain di bawah lan-
git diberikan di antara manusia yang oleh nama
itu kita dapat diselamatkan."

13 Ketika mereka melihat keberanian Petrus
dan Yohanes dan mengerti bahwa mereka adalah
orang-orang tidak terpelajar dan awam‡, mereka
menjadi heran dan mulai mengenali bahwa ked-
uanya pernah bersama-sama dengan Yesus.
14 Dan, setelah melihat orang yang telah dis-
embuhkan itu berdiri di samping Petrus dan
Yohanes, mereka tidak dapat membantahnya.
15 Akan tetapi, ketika mereka memerintahkan
Petrus dan Yohanes untuk meninggalkan San-
hedrin§, mereka berunding satu dengan yang
lain,
16 dengan berkata, "Apa yang harus kita
lakukan terhadap kedua orang ini? Sebab,
sebuah tanda ajaib yang luar biasa telah terjadi
melalui mereka dan begitu nyata bagi semua
orang yang tinggal di Yerusalem, dan kita tidak
dapat menyangkalnya.
17 Akan tetapi, supaya hal ini tidak semakin
tersebar di antara orang-orang, mari kita
mengancam mereka untuk tidak lagi berbicara

---

† **4:11** ***Batu penjuru*** Batu yang pertama dan yang terpenting dari suatu bangunan. ‡ **4:13** ***awam*** Dianggap sebagai orang-orang biasa yang kurang paham. § **4:15** ***Sanhedrin*** Dewan Yahudi tertinggi untuk urusan agama dan sipil.

kepada siapa pun dalam nama itu*."
18 Kemudian, mereka memanggil Petrus dan
Yohanes, lalu memerintahkan keduanya untuk
tidak berbicara atau mengajarkan apa pun dalam
nama Yesus.
19 Akan tetapi, Petrus dan Yohanes menjawab
dan berkata kepada mereka, "Putuskanlah,
mana yang benar dalam pandangan Allah, untuk
mendengarkan kamu lebih daripada Allah?
20 Sebab, kami tidak mungkin berhenti
berbicara mengenai hal-hal yang telah kami
lihat dan dengar."
21 Maka, ketika mereka terus mengancam
Petrus dan Yohanes, mereka membiarkan rasul-
rasul itu pergi, setelah tidak menemukan cara
untuk menghukum keduanya oleh karena orang
banyak yang memuji Allah atas apa yang telah
terjadi.
22 Sebab, orang yang kepadanya tanda kesem-
buhan itu telah dinyatakan, sudah berusia lebih
dari empat puluh tahun†.

Petrus dan Yohanes Kembali ke Saudara-Saudara Seiman

23 Ketika sudah dibebaskan, Petrus dan Yohanes
pergi kepada teman-temannya sendiri dan

---

* **4:17** ***nama itu*** Mengacu pada Yesus Kristus. Pemimpin-pemimpin Yahudi pada masa itu menghindari menyebut nama-Nya (Bc. Luk. 15:2). † **4:22** ***berusia ... empat puluh tahun*** Dalam tradisi agama Yahudi, usia dewasa adalah tiga puluh tahun. Perkataan orang yang berusia lebih dari empat puluh tahun sudah bisa dipercaya dan ia sudah dianggap dapat mempertanggungjawabkan perkataannya itu.

menceritakan segala sesuatu yang dikatakan oleh
para imam kepala dan tua-tua kepada mereka.
24 Dan, ketika teman-temannya itu mendengar-
nya, mereka mengangkat suara mereka kepada
Allah dengan sehati dan berkata, “Ya Tuhan, En-
gkaulah yang telah menjadikan langit, bumi, laut,
dan segala isinya,
25 yang berkata melalui Roh Kudus, melalui
mulut hamba-Mu, Daud, nenek moyang kami:

‘Mengapa bangsa-bangsa lain mengamuk,
dan orang-orang memperhatikan yang sia-sia?

26 Raja-raja dunia bersiap-siap,
dan para penguasa berkumpul bersama,
melawan Tuhan
dan melawan Yang Diurapi-Nya.’ *Mzm. 2:1-2*

27 Sebab, sebenarnya di kota ini telah berkumpul
bersama untuk melawan Yesus, Hamba-Mu yang
Kudus, yang Engkau urapi, baik Herodes dan Pon-
tius Pilatus, bersama dengan bangsa-bangsa lain,
dan orang-orang Israel,
28 untuk melakukan segala sesuatu yang oleh
tangan-Mu dan rencana-Mu telah tentukan se-
belumnya untuk terjadi.
29 Dan sekarang, Tuhan, lihatlah ancaman-
ancaman mereka dan karuniakanlah hamba-
hamba-Mu ini untuk memberitakan firman-Mu
dengan segala keberanian,
30 sementara Engkau mengulurkan tangan-Mu
untuk menyembuhkan dan tanda-tanda serta
keajaiban-keajaiban terjadi oleh nama Hamba-
Mu yang Kudus, Yesus.”

31 Dan, setelah mereka berdoa, terguncanglah
tempat mereka berkumpul bersama dan mereka
semua dipenuhi dengan Roh Kudus, serta terus
memberitakan firman Allah dengan berani.

Kehidupan Orang Percaya

32 Dan, kumpulan mereka yang percaya bersatu
hati dan jiwa. Tidak ada seorang pun yang
berkata bahwa barang kepunyaannya adalah mi-
liknya sendiri, tetapi segala sesuatu adalah milik
mereka bersama.
33 Lalu, dengan kuasa yang besar para rasul
memberikan kesaksian mereka tentang kebangk-
itan Tuhan Yesus dan anugerah yang besar ada
atas mereka semua.
34 Tidak ada seorang pun yang kekurangan di
antara mereka karena semua orang yang memi-
liki ladang atau rumah, menjualnya, dan mem-
bawa hasil penjualannya,
35 lalu meletakkannya di kaki para rasul, dan
dibagi-bagikan kepada masing-masing orang
sesuai dengan kebutuhannya.

36 Begitu juga Yusuf, orang Lewi‡, keturunan
Siprus, yang juga dipanggil oleh para rasul, Barn-
abas, yang berarti ‘anak penghiburan’§,
37 menjual ladang yang dimilikinya dan mem-
bawa uangnya, lalu meletakkannya di kaki para
rasul.

---

‡ **4:36** ***orang Lewi*** Salah satu dari dua belas suku Israel (Bdk. Kej. 35: 23-26). § **4:36** ***anak penghiburan*** Barnabas adalah rekan sepelayanan Paulus yang saleh dan senantiasa menguatkan iman orang lain.

5

Ananias dan Safira Mencobai Roh Tuhan

1 Akan tetapi, ada seorang laki-laki bernama
Ananias, bersama dengan istrinya, Safira, men-
jual harta miliknya.
2 Dan, dengan sepengetahuan istrinya, Ana-
nias menahan sebagian hasil penjualannya bagi
dirinya sendiri, dan hanya membawa yang se-
bagian, lalu meletakkannya di depan kaki para
rasul.
3 Namun, Petrus berkata, “Ananias, mengapa
Iblis* memenuhi hatimu sehingga kamu berbo-
hong kepada Roh Kudus dan menahan sebagian
hasil penjualan tanah itu?
4 Ketika belum dijual, bukankah tanah itu
tetap milikmu? Dan, setelah terjual, bukankah
tanah itu ada di bawah kuasamu? Mengapa
kamu memikirkan perbuatan ini di dalam ha-
timu? Kamu bukan berbohong kepada manusia,
melainkan kepada Allah.”
5 Lalu, ketika mendengar perkataan itu, Ana-
nias jatuh dan mengembuskan napasnya yang
terakhir. Ketakutan yang besar pun terjadi atas
semua orang yang mendengarnya.
6 Beberapa orang muda datang, mengafaninya†,
menggotongnya ke luar, lalu menguburnya.
7 Kemudian, dalam waktu kira-kira tiga jam,
istri Ananias datang, tetapi ia tidak tahu apa yang
telah terjadi.

---

* **5:3** ***Iblis*** Beelzebul, raja dari segala roh jahat. † **5:6** ***mengafaninya*** Membalut mayat Ananias dengan kain kapan.

8 Dan, Petrus berkata kepadanya, “Katakan
kepadaku, apakah kamu menjual tanah itu den-
gan harga sebesar ini?”
Dan, Safira berkata, “Ya, sebesar itu.”
9 Kemudian Petrus berkata kepadanya, “Men-
gapa kamu dan suamimu bersepakat bersama
untuk mencobai Roh Tuhan? Lihat, jejak-jejak
kaki orang yang telah mengubur suamimu masih
ada di depan pintu dan mereka juga akan men-
gusungmu ke luar.”
10 Tiba-tiba, Safira jatuh di depan kaki Petrus
dan mengembuskan napasnya yang terakhir.
Ketika orang-orang muda masuk, mereka melihat
Safira sudah mati, lalu mereka mengusungnya ke
luar dan menguburkannya di samping suaminya.
11 Maka, terjadi ketakutan yang besar di antara
semua jemaat dan orang-orang yang mendengar
hal ini.

Tanda-Tanda Ajaib dari Allah

12 Banyak tanda ajaib dan mukjizat terjadi di
antara orang banyak melalui tangan para rasul
dan mereka semua dengan sehati berada di Ser-
ambi Salomo.
13 Tidak ada dari yang lainnya memberanikan
diri untuk bergabung dengan mereka, tetapi
orang-orang sangat memuliakan mereka.
14 Dan, ada semakin banyak lagi jumlah orang
yang percaya di dalam Tuhan, sejumlah besar,
baik laki-laki maupun perempuan.
15 Karena itu, mereka bahkan mengusung
orang-orang sakit ke jalan-jalan dan
membaringkan mereka di atas tandu dan kasur
jerami supaya ketika Petrus datang, setidaknya

bayangannya dapat mengenai beberapa dari
mereka.
16 Juga, ada banyak orang dari kota-kota di seki-
tar Yerusalem datang bersama, membawa orang-
orang sakit dan mereka yang dirasuki roh-roh
jahat. Mereka semua disembuhkan.

Para Rasul Ditangkap

17 Namun, para imam besar bangkit, bersama
para pengikutnya, yaitu golongan Saduki, dan
mereka dipenuhi dengan iri hati.
18 Mereka menangkap para rasul dan mema-
sukkannya ke dalam penjara umum.
19 Akan tetapi, pada malam hari, seorang
malaikat Tuhan membuka pintu-pintu penjara,
menuntun mereka keluar, dan berkata,
20 “Pergi, berdiri, dan beritakanlah kepada
orang-orang di Bait Allah semua firman tentang
kehidupan ini.”
21 Dan, setelah mereka mendengarnya, pada
waktu subuh, mereka masuk ke dalam Bait Al-
lah dan mulai mengajar. Ketika Imam Besar
dan orang-orang yang bersamanya tiba, mereka
mengumpulkan Sanhedrin dan semua majelis
tua-tua Israel, lalu menyuruh orang ke pen-
jara untuk membawa rasul-rasul itu menghadap
mereka.
22 Namun, ketika orang-orang suruhan itu sam-
pai, mereka tidak menemukan kedua rasul itu di
penjara. Kemudian, mereka kembali dan mem-
beri laporan,
23 dengan berkata, “Kami mendapati penjara
itu terkunci dengan seluruh pengamanan dan
para penjaga berdiri di depan pintu, tetapi ketika

kami membukanya, kami tidak menemukan seorang pun di dalamnya."
24 Dan, ketika kepala penjaga Bait Allah dan
para imam kepala mendengar perkataan itu,
mereka sangat bingung dengan para rasul itu dan
bertanya-tanya bagaimana mungkin hal itu dapat
terjadi.
25 Kemudian, seseorang datang dan memberi
tahu mereka, "Lihat! Orang-orang yang kamu
masukkan ke dalam penjara sedang berdiri di
Bait Allah dan mengajar orang banyak."
26 Lalu, kepala penjaga Bait Allah beserta pen-
gawalnya pergi dan membawa rasul-rasul itu,
tetapi tidak dengan kekerasan karena mereka
takut dilempari batu oleh orang banyak.
27 Ketika mereka sudah membawa Petrus dan
Yohanes, mereka menghadapkannya kepada San-
hedrin. Lalu, Imam Besar menanyai mereka,
28 katanya, "Kami sudah melarangmu dengan
keras agar tidak lagi mengajar di dalam nama itu,
tetapi kamu telah memenuhi Yerusalem dengan
ajaranmu dan kamu bermaksud untuk menang-
gungkan darah Orang ini kepada kami."
29 Namun, Petrus dan para rasul menjawab,
"Kami harus lebih menaati Allah daripada manu-
sia.
30 Allah nenek moyang kita telah membangk-
itkan Yesus, yang sudah kamu bunuh dengan
menggantungkan-Nya pada kayu salib.
31 Allah meninggikan Dia di tangan kanan-Nya
sebagai Pemimpin dan Juru Selamat untuk mem-
berikan pertobatan bagi Israel dan pengampunan
atas dosa-dosa.

32 Dan, kami adalah saksi-saksi dari semua ini,
dan demikian juga Roh Kudus, yang telah Allah
berikan kepada orang-orang yang menaati-Nya.”

33 Ketika mereka mendengar hal itu, hati
mereka tertusuk dan bermaksud untuk
membunuh para rasul itu.
34 Akan tetapi, seorang Farisi bernama
Gamaliel, seorang guru Taurat yang dihormati
semua orang, berdiri di hadapan Sanhedrin dan
menyuruh agar para rasul itu dibawa ke luar
sebentar.
35 Lalu, ia berkata kepada mereka, “Hai orang-
orang Israel, perhatikan dengan saksama apa
yang akan kamu lakukan terhadap orang-orang
ini.
36 Sebab, beberapa waktu yang lalu, Teudas
bangkit, mengaku dirinya sebagai orang pent-
ing dan kira-kira ada empat ratus orang yang
bergabung dengannya. Akan tetapi, ia dibunuh
dan semua pengikutnya tercerai-berai, sampai
tidak ada sama sekali.
37 Setelah Teudas, Yudas dari Galilea bangkit,
pada hari-hari sensus, dan menarik banyak orang
untuk mengikutinya. Ia juga dibunuh dan semua
orang yang mengikutinya tercerai-berai.
38 Karena itu, dalam kasus ini, aku menasi-
hatkan kamu: Jauhi orang-orang ini dan biarkan
mereka. Sebab, jika rencana dan perbuatan ini
berasal dari manusia, hal itu tidak akan berhasil.
39 Namun, jika rencana ini berasal dari Al-
lah, kamu tidak akan mampu menghentikannya.
Bahkan, kamu mungkin akan didapati sedang
melawan Allah.”

40 Mereka menuruti nasihat Gamaliel.
Kemudian, setelah memanggil kedua rasul itu,
mereka memukuli keduanya dan melarang para
rasul untuk berbicara dalam nama Yesus, lalu
melepaskannya.
41 Karena itu, rasul-rasul itu pergi dari hadapan
Sanhedrin dengan bersukacita sebab mereka di-
anggap layak menderita penghinaan demi nama-
Nya.
42 Dan, setiap hari, di Bait Allah dan dari rumah
ke rumah, mereka tidak pernah berhenti menga-
jar dan memberitakan Injil‡ bahwa Yesus adalah
Kristus.

6

Tujuh Orang Dipilih untuk Pelayanan Khusus

1 Pada hari-hari itu, ketika jumlah murid terus
bertambah, suatu keluhan muncul dari orang-
orang Helenis* terhadap orang-orang Ibrani
asli† karena janda-janda mereka telah diabaikan
dalam pelayanan makanan setiap hari.
2 Maka, kedua belas rasul itu memanggil semua
murid dan berkata, “Tidak benar bagi kami un-
tuk mengabaikan firman Tuhan demi melayani

‡ **5:42** ***Injil*** Berita keselamatan. Kedatangan Yesus Kristus dan dimulainya pemerintahan Allah di dunia ini (Bdk. Mat. 24:14).

* **6:1** ***kaum Helenis*** Orang-orang Yunani yang beragama Yahudi atau disebut juga kaum Yahudi-Yunani. † **6:1** ***orang-orang Ibrani asli*** Para pengikut yang berasal dari keturunan Yahudi asli sehingga mereka menguasai bahasa Ibrani.

meja‡.
3 Karena itu, Saudara-Saudara, pilihlah tujuh
orang dari antara kamu yang terbukti baik, penuh
dengan Roh Kudus dan hikmat, yang akan kami
angkat untuk tugas ini.
4 Sedangkan, kami akan bertekun dalam doa
dan dalam pelayanan firman."
5 Pernyataan itu menyenangkan hati semua
orang. Dan, mereka memilih Stefanus, orang
yang penuh dengan iman dan Roh Kudus, serta
Filipus§, Prokhorus, Nikanor, Timon, Parmenas,
dan Nikolaus, seorang proselit dari Antiokhia.
6 Mereka ini dibawa ke hadapan para rasul,
dan setelah berdoa, para rasul menumpangkan
tangan* mereka ke atas tujuh orang itu.
7 Firman Allah terus tersebar dan jumlah murid
di Yerusalem semakin bertambah. Bahkan,
sekelompok besar imam menjadi taat kepada
iman itu.

Penangkapan Stefanus

8 Dan, Stefanus, penuh dengan anugerah dan
kuasa, telah melakukan hal menakjubkan dan
tanda-tanda ajaib di antara orang banyak.
9 Namun, beberapa orang dari sinagoge yang
disebut orang-orang Libertini†, baik orang-orang

---

‡ **6:2** ***melayani meja*** Pelayanan meja adalah pelayanan jasmaniah di antara jemaat untuk memperhatikan kebutuhan jasmani para janda dan orang-orang miskin yang ada di antara mereka.
§ **6:5** ***Filipus*** Bukan rasul Filipus.
* **6:6** ***menumpangkan tangan*** Maksudnya, mereka diberi pekerjaan khusus dari Allah.
† **6:9** ***Libertini*** Orang Yahudi yang sebelumnya adalah budak, atau orang tuanya budak, tetapi sudah dibebaskan.

Kirene maupun orang-orang Aleksandria, dan beberapa dari Kilikia dan Asia, bangkit dan berdebat dengan Stefanus.
10 Akan tetapi, mereka itu tidak mampu membantah kebijaksanaan dan Roh yang dengan-Nya
Stefanus berkata-kata.
11 Lalu, dengan diam-diam mereka menghasut beberapa orang untuk berkata, “Kami telah
mendengar orang ini mengucapkan kata-kata hujatan terhadap Musa dan Allah!”
12 Dan, mereka mendorong orang banyak, tua-
tua, dan ahli-ahli Taurat, lalu mendatangi Stefanus, menangkapnya, lalu membawanya ke
hadapan Sanhedrin.
13 Mereka menghadapkan saksi-saksi palsu
yang berkata, “Orang ini tidak pernah berhenti
mengucapkan kata-kata yang melawan tempat
kudus ini dan Hukum Taurat.
14 Sebab, kami telah mendengar dia men-
gatakan bahwa Yesus dari Nazaret akan meng-
hancurkan tempat ini‡ dan mengubah adat istia-
dat yang telah diwariskan Musa kepada kita.”
15 Dan, ketika memandang wajah Stefanus, se-
mua orang yang duduk dalam Sanhedrin melihat
wajahnya seperti wajah malaikat.

7

Pembelaan Stefanus

1 Kemudian, Imam Besar berkata, “Apakah be-
nar demikian?”

‡ **6:14** ***menghancurkan tempat ini*** Bc. Yoh. 2:19.

2 Dan, Stefanus berkata, “Saudara-saudara
dan Bapak-bapak, dengarkan aku. Allah Yang
Mahamulia tampak kepada nenek moyang
kita, Abraham, ketika ia masih berada di
Mesopotamia, sebelum ia tinggal di Haran,
3 dan berkata kepadanya, ‘Pergilah dari
tanahmu dan dari sanak saudaramu, lalu
datanglah ke tanah yang akan Kutunjukkan
kepadamu.’*
4 Kemudian, Abraham meninggalkan tanah
orang Kasdim† dan tinggal di Haran. Dan dari
sana, sesudah ayahnya meninggal, Allah menyu-
ruhnya pindah ke tanah ini, tempat sekarang
kamu tinggal.
5 Namun, Allah tidak memberikan warisan
kepadanya, bahkan setapak tanah pun tidak,
tetapi berjanji untuk memberikannya kepada
Abraham sebagai miliknya dan keturunan sesu-
dah dia, meskipun Abraham belum memiliki
anak.
6 Akan tetapi, Allah berkata begini, bahwa ketu-
runannya akan menjadi pendatang di tanah yang
asing dan bahwa mereka akan diperbudak serta
dianiaya selama empat ratus tahun.
7 ‘Namun, Aku akan menghukum bangsa yang
memperbudak mereka,’ kata Allah, ‘Dan, setelah
itu mereka akan keluar dari sana dan beribadah
kepada-Ku di tempat ini.’‡
8 Lalu, Allah memberikan kepada Abraham per-
janjian sunat, maka Abraham menjadi ayah Ishak

---

* **7:3** Kut. Kej. 12:1. † **7:4** ***tanah orang Kasdim*** Atau Babel, sebuah negeri di bagian selatan Mesopotamia. Bc. ay. 2. ‡ **7:7** Kut. Kej. 15:13-14; Kel. 3:12.

dan menyunatnya saat berusia delapan hari, dan
Ishak menjadi ayah Yakub, dan Yakub, kedua
belas bapa leluhur.
9 Karena iri kepada Yusuf, bapa leluhur kita
menjualnya ke Mesir. Akan tetapi, Allah menyer-
tai Yusuf,
10 dan menyelamatkannya dari semua pender-
itaan, serta memberinya anugerah dan kebijak-
sanaan di hadapan Firaun, Raja Mesir, yang mem-
buatnya menjadi pemimpin atas Mesir dan selu-
ruh istananya.
11 Suatu ketika, bencana kelaparan terjadi di
seluruh Mesir dan Kanaan, serta menyebabkan
penderitaan yang sangat besar, dan nenek
moyang kita tidak bisa mendapatkan makanan.
12 Akan tetapi, ketika Yakub mendengar bahwa
ada gandum di Mesir, ia menyuruh nenek moyang
kita datang ke sana untuk pertama kalinya.
13 Pada kunjungan yang kedua, Yusuf membuat
dirinya diketahui oleh saudara-saudaranya, dan
keluarga Yusuf menjadi jelas bagi Firaun.
14 Setelah itu, Yusuf mengirim pesan dan
mengundang Yakub, ayahnya, dan semua sanak
saudaranya, semuanya berjumlah 75 jiwa.
15 Maka, Yakub turun ke Mesir§ dan ia mati di
sana, ia dan nenek moyang kita.
16 Dari sana, mereka dipindahkan ke Sikhem
dan dibaringkan di kuburan yang telah Abra-
ham beli dengan sejumlah uang dari anak-anak
Hemor di Sikhem*.

---

§ **7:15** ***turun ke Mesir*** Mereka 'turun ke Mesir' karena Mesir terletak di dataran yang lebih rendah daripada Yerusalem. * **7:16** Bc. Kej. 37-50.

17 Akan tetapi, ketika makin dekat waktu per-
janjian itu, yang telah Allah ikrarkan kepada
Abraham, bangsa itu bertambah dan dilipatgan-
dakan di Mesir,
18 sampai ada raja lain bangkit atas seluruh
Mesir, yang tidak tahu tentang Yusuf.
19 Raja itu memperdaya bangsa kita dan men-
ganiaya nenek moyang kita sehingga memaksa
mereka membuang bayi-bayi mereka sehingga
mereka tidak dapat bertahan hidup.
20 Pada masa itu, Musa lahir dan ia sangat elok
di mata Allah. Dan, Musa diasuh di rumah ayah-
nya selama tiga bulan.
21 Dan, ketika ia sudah dibuang, putri Firaun
mengambilnya dan membesarkannya seperti
anaknya sendiri.
22 Maka, Musa dididik dalam segala hikmat
orang-orang Mesir dan ia berkuasa dalam
perkataan dan perbuatannya.
23 Namun, ketika Musa genap berusia empat pu-
luh tahun, muncul di dalam hatinya untuk men-
gunjungi saudara-saudaranya, yaitu keturunan
Israel.
24 Dan, ketika melihat salah satu dari mereka
diperlakukan dengan tidak adil oleh orang Mesir,
Musa datang membela orang yang dianiaya itu
dan membalas dengan membunuh orang Mesir
itu.
25 Musa mengira bahwa saudara-saudaranya
akan mengerti bahwa Allah memberi mereka ke-
selamatan melalui dirinya, tetapi mereka tidak
mengerti.
26 Pada hari berikutnya, Musa mendatangi

orang Israel yang sedang berkelahi, dan ia
berusaha mendamaikan mereka, dengan
berkata, ‘Hai, bukankah kalian ada hubungan
saudara, mengapa saling menyakiti?’
27 Namun, orang yang menyakiti saudaranya
itu menyingkirkan Musa ke samping sambil
berkata, ‘Siapa yang menjadikanmu penguasa
dan hakim atas kami?
28 Apakah kamu ingin membunuhku seperti
kamu membunuh orang Mesir itu kemarin?’†
29 Mendengar perkataan orang itu, Musa
melarikan diri dan menjadi pendatang di tanah
Midian. Di sana, ia menjadi ayah dari dua orang
anak laki-laki.
30 Setelah genap empat puluh tahun, seorang
malaikat menampakkan diri kepada Musa di
padang belantara gunung Sinai, dalam lidah api
di semak duri.
31 Ketika Musa melihatnya, ia heran dengan
penglihatan itu. Dan, ketika ia mendekat untuk
mengamatinya, datanglah suara Tuhan,
32 ‘Akulah Allah nenek moyangmu, Allah Abra-
ham, dan Allah Ishak, dan Allah Yakub.’‡ Musa
pun gemetar ketakutan dan tidak berani untuk
mengamatinya.
33 Kemudian, Tuhan berkata kepadanya, ‘Lep-
askanlah sandal dari kakimu karena tempat di
mana kamu berdiri adalah tanah suci.
34 Aku benar-benar sudah melihat penderitaan
umat-Ku yang ada di Mesir dan telah mendengar
rintihan mereka. Dan, Aku telah turun untuk

† **7:28** Kut. Kel. 2:14. ‡ **7:32** Kut. Kel. 3:6.

menyelamatkan mereka. Dan sekarang marilah,
Aku akan mengutusmu ke Mesir.’§
35 Musa, yang sudah mereka tolak dengan
berkata, ‘Siapakah yang menjadikanmu
penguasa dan hakim atas kami?’* Dia adalah
orang yang Allah utus untuk menjadi, baik
penguasa maupun penyelamat, melalui tangan
malaikat yang menampakkan diri kepadanya di
semak duri.
36 Orang ini memimpin mereka keluar, sambil
mengadakan mukjizat dan tanda-tanda ajaib di
tanah Mesir, dan di Laut Merah, dan di padang
belantara selama empat puluh tahun.
37 Musa inilah yang berkata kepada bangsa
Israel, ‘Allah akan membangkitkan bagimu se-
orang nabi seperti aku dari antara saudara-
saudaramu.’†
38 Ia ini adalah orang yang ada di antara
jemaat di padang belantara bersama malaikat
yang berbicara kepadanya di gunung Sinai, dan
bersama nenek moyang kita, dan ia telah mener-
ima firman yang hidup untuk diberikan kepada
kita.
39 Nenek moyang kita menolak untuk taat
kepada Musa, tetapi menyingkirkannya dan ingin
kembali ke Mesir dalam hati mereka,
40 dengan berkata kepada Harun, ‘Buatkan
kami dewa-dewa yang akan berjalan di depan
kami karena Musa ini, yang memimpin kami
keluar dari tanah Mesir, kami tidak tahu apa yang
telah terjadi padanya.’‡

§ **7:34** Kut. Kel. 3:5-10. * **7:35** Kut. Kel. 2:14. † **7:37** Kut. Ul. 18:15. ‡ **7:40** Kut. Kel. 32:1.

41 Pada waktu itu, mereka membuat sebuah
patung anak lembu, dan memberikan persem-
bahan kepada berhala itu, serta bersorak-sorai
dengan pekerjaan-pekerjaan tangan mereka.
42 Akan tetapi, Allah berpaling dari mereka dan
membiarkan mereka menyembah bala tentara
langit, seperti yang tertulis dalam kitab para nabi,

‘Apakah kamu membawa kepada-Ku binatang
sembelihan dan persembahan
selama empat puluh tahun di padang belan-
tara, hai umat Israel?

43 Kamu membawa kemah Molokh
dan bintang dewamu, Refan,

patung yang kamu buat untuk menyembahnya,
dan Aku akan membuangmu ke seberang Ba-
bel.’ *Am. 5:25-27*

44 Nenek moyang kita memiliki Kemah Kesak-
sian di padang belantara, seperti yang Allah per-
intahkan ketika berbicara kepada Musa, untuk
membuatnya sesuai dengan gambaran yang telah
ia lihat.
45 Setelah menerima kemah itu, nenek moyang
kita membawanya masuk bersama Yosua, waktu
perebutan tanah mereka dari bangsa-bangsa lain,
yang telah Allah singkirkan dari hadapan nenek
moyang kita, sampai pada zaman Daud.
46 Daud mendapatkan kasih karunia di hada-
pan Allah dan minta untuk mendapatkan tempat
kediaman bagi Allah Yakub.

47 Akan tetapi, Salomo yang membangun se-
buah rumah bagi Dia§.
48 Namun, Yang Mahatinggi tidak tinggal dalam
rumah yang dibuat oleh tangan manusia, seperti
yang dikatakan oleh nabi*,

49 'Langit adalah takhta-Ku
dan bumi adalah tumpuan kaki-Ku.
Rumah apakah yang akan kamu bangun bagi-Ku?'
Allah berfirman,
'Atau, apakah tempat peristirahatan-Ku?
50 Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya
ini?' *Yesaya 66:1-2*

51 Hai, kamu orang-orang yang keras kepala,
dengan hati dan telinga yang tidak bersunat,
kamu selalu menentang Roh Kudus, seperti yang
dilakukan oleh nenek moyangmu!
52 Nabi-nabi mana yang tidak disiksa oleh
nenek moyangmu? Dan, mereka membunuh
orang-orang yang sebelumnya sudah mengu-
mumkan† kedatangan Sang Kebenaran, yang
sekarang telah menjadikan dirimu sendiri seba-
gai pengkhianat dan pembunuh.
53 Kamu, yang telah menerima Hukum Taurat
seperti telah disampaikan oleh para malaikat,
tetapi kamu tidak menjaganya!"

Stefanus Dibunuh

---

§ **7:47** Kut. 1 Raj. 6:1-38. * **7:48** ***nabi*** Maksudnya, Nabi Yesaya, yang berbicara bagi Tuhan sekitar 740-700 SM † **7:52** ***membunuh ... yang mengumumkan*** Para nabi di PL telah mengumumkan akan kedatangan Kristus, tetapi mereka ditolak oleh bangsa mereka sendiri.

54 Ketika mereka mendengar hal-hal ini, hati
mereka tertusuk dan mengertakkan gigi‡ mereka
terhadap Stefanus.
55 Akan tetapi, Stefanus yang dipenuhi oleh Roh
Kudus menatap ke langit dan melihat kemuliaan
Allah, dan Yesus berdiri di sebelah kanan Allah.
56 Stefanus berkata, “Dengar! Aku melihat lan-
git terbuka dan Anak Manusia berdiri di sebelah
kanan Allah.”
57 Namun, mereka berteriak-teriak dengan
suara keras, dan menutup telinga§ mereka, serta
sepakat menyerbu Stefanus.
58 Lalu, mereka menyeretnya ke luar dari kota
dan mulai melemparinya dengan batu. Sete-
lah itu, para saksi mata menanggalkan jubah*
mereka di kaki seorang pemuda bernama Saulus.
59 Dan, mereka terus merajam Stefanus yang
sedang berseru dan berkata, “Tuhan Yesus, teri-
malah rohku.”
60 Kemudian, setelah berlutut, ia berseru den-
gan suara keras, “Tuhan, jangan tanggungkan
dosa ini kepada mereka!” Dan, sesudah men-
gatakannya, ia pun mati.

8

1 Dan, Saulus pun menyetujui pembunuhan Ste-

---

‡ **7:54** ***menggertakkan gigi*** Budaya Yahudi yang menjadi suatu tanda marah (Bc. Ayb. 16:9; Mzm. 35:16). § **7:57** ***berteriak-teriak … menutup telinga*** Untuk menahan perkataan Stefanus dan juga membuat mereka tidak dapat mendengar apa pun kecuali suara mereka sendiri. * **7:58** ***menanggalkan jubah*** Tindakan ini biasa dilakukan oleh orang Yahudi yang selalu memakai dua rangkap baju ketika hendak berlari atau, dalam hal ini, melempari Stefanus dengan batu.

fanus itu.

Saulus Membinasakan Jemaat di Yerusalem

Pada hari itu, suatu penganiayaan yang besar terjadi terhadap jemaat di Yerusalem, dan mereka semua terpencar ke wilayah-wilayah Yudea dan Samaria, kecuali para rasul.
2 Beberapa orang saleh menguburkan Stefanus dan mendatangkan ratapan yang begitu besar terhadapnya.
3 Akan tetapi, Saulus berusaha membinasakan jemaat dengan masuk ke rumah demi rumah. Ia menyeret laki-laki dan perempuan, lalu menyerahkan mereka ke penjara.

Filipus Memberitakan Injil di Samaria

4 Lalu, mereka yang telah terpencar itu berkeliling sambil memberitakan Injil.
5 Filipus turun ke suatu kota di Samaria dan memberitakan tentang Kristus.
6 Dan, orang banyak dengan sehati memperhatikan apa yang Filipus katakan ketika mereka mendengar dan melihat tanda-tanda ajaib yang ia lakukan.
7 Sebab, roh-roh jahat keluar dari orang-orang yang dirasukinya, sambil berteriak dengan suara keras, serta banyak orang lumpuh dan pincang yang disembuhkan.
8 Karena itu, ada sukacita besar di kota itu.
9 Namun, ada seorang pria bernama Simon yang sebelumnya telah mempraktikkan sihir di kota dan membuat kagum semua orang Samaria, dengan menyebut bahwa dirinya orang besar.

10 Semua orang, mulai dari orang paling kecil
sampai orang paling besar, berkata, “Orang ini
adalah kuasa Allah yang disebut ‘Besar’.”
11 Maka, mereka memberi perhatian
kepadanya karena sudah sekian lama ia telah
membuat mereka takjub dengan ilmu sihirnya.
12 Namun, setelah orang-orang itu mempercayai Filipus yang memberitakan Injil tentang
Kerajaan Allah dan nama Kristus Yesus, mereka
dibaptis, baik laki-laki maupun perempuan.
13 Bahkan, Simon sendiri percaya dan setelah ia dibaptis, ia terus berada di dekat Filipus,
dan ketika melihat berbagai mukjizat dan tanda-tanda ajaib yang terjadi, ia menjadi takjub.
14 Pada waktu itu, ketika rasul-rasul di
Yerusalem mendengar bahwa orang-orang
Samaria sudah menerima firman Allah, mereka
mengutus Petrus dan Yohanes kepada orang-orang di sana,
15 yang datang dan berdoa bagi mereka agar
mereka menerima Roh Kudus.
16 Sebab, Roh Kudus belum turun atas seorang
pun dari mereka, mereka hanya sudah dibaptis
dalam nama Tuhan Yesus.
17 Lalu, Petrus dan Yohanes menumpangkan
tangannya* atas mereka dan mereka menerima
Roh Kudus.
18 Ketika Simon melihat bahwa Roh Kudus
diberikan melalui penumpangan tangan rasul-rasul, Simon menawarkan uang kepada rasul-rasul itu,

---

* **8:17** ***menumpangkan tangannya*** Petrus mendapat kuasa dari Allah untuk memberi kuasa khusus dari Roh Kudus kepada mereka.

19 dengan berkata, “Berikan juga kepadaku
kuasa ini supaya setiap orang yang kepadanya
aku menumpangkan tanganku akan menerima
Roh Kudus.”
20 Akan tetapi, Petrus berkata kepada Simon,
“Semoga uangmu itu binasa bersamamu karena
kamu berpikir kamu dapat memperoleh karunia
Allah dengan uang!
21 Kamu tidak mempunyai bagian atau hak
dalam hal ini karena hatimu tidak lurus di hada-
pan Allah.
22 Jadi, bertobatlah dari kejahatanmu ini dan
berdoalah kepada Tuhan supaya, jika mungkin,
niat hatimu dapat diampunkan kepadamu.
23 Sebab, aku melihat bahwa kamu ada di
dalam empedu yang pahit† dan dalam jeratan
kejahatan.”
24 Namun, Simon menjawab dan berkata,
“Berdoalah untuk aku kepada Tuhan supaya
apa yang telah engkau katakan tidak menimpa
aku.”
25 Maka, sesudah Petrus dan Yohanes bersaksi
dengan sungguh-sungguh dan mengatakan fir-
man Tuhan, mereka kembali ke Yerusalem sam-
bil memberitakan Injil ke banyak desa orang
Samaria.

Filipus Membaptis Orang Etiopia

---

† **8:23** ***empedu yang pahit*** Menunjukkan sikap iri hati dan kepahitan. Dalam hal ini, Simon merasa iri terhadap kekuasaan para rasul untuk memberikan Roh Kudus dengan penumpangan tangan dan juga menginginkan kuasa itu untuk kepentingan dirinya sendiri.

26 Kemudian, malaikat Tuhan berbicara kepada
Filipus, katanya, “Bangunlah dan pergilah ke Se-
latan, ke jalan yang turun dari Yerusalem menuju
Gaza. Jalan itu adalah jalan yang sepi.”
27 Filipus pun bangun dan berangkat. Dan, tam-
pak seorang Etiopia‡, yang adalah sida-sida§ dari
seorang pejabat pengadilan Sri Kandake, Ratu
Kerajaan Etiopia. Ia bertanggung jawab atas se-
mua harta sang ratu. Ia telah datang ke Yerusalem
untuk beribadah,
28 dan sedang kembali pulang, sambil duduk
di dalam keretanya dan membaca kitab Nabi
Yesaya.
29 Lalu, Roh berkata kepada Filipus, “Pergi dan
bergabunglah dengan kereta itu.”
30 Maka, Filipus berlari ke kereta itu dan
mendengar orang itu sedang membaca kitab Nabi
Yesaya. Filipus bertanya kepadanya, “Apakah
tuan mengerti apa yang sedang tuan baca?”
31 Dan, orang itu menjawab, “Bagaimana aku
bisa, kecuali seseorang membimbingku?” Maka,
ia mengundang Filipus untuk naik dan duduk
bersamanya.
32 Pada waktu itu, bagian dari Kitab Suci yang
sedang ia baca adalah ini,

“Ia dibawa seperti seekor domba ke tempat
penyembelihan,

---

‡ **8:27** ***Etiopia*** Bukan Etiopia pada masa sekarang (Habsyi), tetapi Nubia yang terletak di utara Sudan. § **8:27** ***sida-sida*** Orang yang sudah dikebiri. Mereka sering mendapat posisi penting dari raja.

dan seperti seekor anak domba sebelum digunting bulunya membisu
sehingga Ia tidak membuka mulut-Nya.
33 Dalam kehinaan-Nya, keadilan dirampas dari-Nya.
Siapa yang dapat menceritakan keturunan-Nya?
Sebab, hidup-Nya telah dirampas dari bumi."
Yes. 53:7-8

34 Kemudian, sida-sida itu menjawab dan berkata kepada Filipus, "Aku mohon kepadamu, tentang siapa sang nabi mengatakan ini, tentang dirinya sendiri atau tentang orang lain?"
35 Lalu, Filipus membuka mulutnya, dan mulai dari Kitab Suci ini, ia berkhotbah tentang Yesus kepadanya.
36 Dan, saat mereka pergi menempuh perjalanan, mereka sampai di tempat yang berair, dan sida-sida itu berkata, "Lihatlah, ada air! Apa yang menghalangiku untuk dibaptis?"
37 [Lalu, Filipus berkata, "Jika tuan percaya dengan sepenuh hati tuan, tuan boleh." Lalu, ia menjawab dan berkata, "Aku percaya bahwa Kristus Yesus adalah Anak Allah."]
38 Kemudian, sida-sida itu memerintahkan kereta untuk berhenti. Dan, mereka berdua turun ke air, Filipus dan sida-sida itu, lalu Filipus membaptisnya.
39 Setelah mereka berdua keluar dari air, Roh Tuhan membawa Filipus pergi, dan sida-sida itu tidak melihatnya lagi, lalu melanjutkan perjalanannya sambil bersukacita.

40 Namun, Filipus mendapati dirinya berada di
Asdod, dan ketika ia melewati kawasan itu, ia
memberitakan Injil ke semua kota sampai ia tiba
di Kaisarea.

9

Saulus Menjadi Pengikut Yesus

1 Namun, Saulus, sambil terus melakukan an-
caman dan pembunuhan terhadap murid-murid
Tuhan, pergi menghadap Imam Besar,
2 dan meminta surat darinya, yang ditujukan
kepada sinagoge-sinagoge di Damsyik sehingga
jika ia menemukan siapa saja yang percaya
kepada Jalan itu, baik pria maupun wanita, ia
dapat membawa mereka untuk dibelenggu* di
Yerusalem.
3 Selama ia sedang berjalan, ia semakin dekat
dengan Damsyik, dan tiba-tiba suatu cahaya dari
langit memancar mengelilinginya.
4 Lalu, ia jatuh ke tanah dan mendengar suara
yang berkata kepadanya, “Saulus, Saulus, men-
gapa kamu menganiaya Aku?”
5 Saulus bertanya, “Siapakah Engkau, Tuan?”
Dan, Ia berkata, “Akulah Yesus, yang kamu ani-
aya.
6 Akan tetapi, bangun dan masuklah ke kota,
dan kamu akan diberitahu apa yang harus kamu
lakukan.”
7 Orang-orang yang pergi bersama dengan
Saulus berdiri tanpa berkata-kata setelah
mendengar suara itu, tetapi tidak melihat siapa
pun.

---

* **9:2** ***Dibelenggu*** Ditahan atau dipenjarakan.

8 Saulus berdiri dari tanah, dan meskipun
matanya terbuka, ia tidak melihat apa-apa. Maka,
orang-orang itu menuntunnya dengan tangan
dan membawanya masuk ke Damsyik.
9 Dan, selama tiga hari, Saulus tidak dapat meli-
hat dan juga tidak makan atau minum.
10 Pada waktu itu, ada seorang murid
di Damsyik, bernama Ananias. Tuhan
berbicara kepadanya dalam sebuah penglihatan,
"Ananias!"
Maka, Ananias berkata, "Ini aku, Tuhan."
11 Lalu, Tuhan berkata kepadanya, "Bangun
dan pergilah ke jalan yang disebut Jalan Lu-
rus, dan di rumah Yudas†, carilah orang Tarsus
yang bernama Saulus karena, lihatlah, orang itu
sedang berdoa,
12 dan ia sudah mendapat sebuah penglihatan
bahwa seseorang bernama Ananias datang dan
menumpangkan tangan ke atasnya supaya ia bisa
melihat lagi."
13 Namun, Ananias menjawab, "Tuhan, aku su-
dah mendengar dari banyak orang tentang orang
ini, betapa banyaknya kejahatan yang telah ia
lakukan terhadap umat kudus-Mu di Yerusalem,
14 dan di sini ia mempunyai kuasa dari imam-
imam kepala untuk membelenggu semua orang
yang memanggil nama-Mu."
15 Akan tetapi, Tuhan berkata kepadanya,
"Pergilah karena orang ini adalah alat yang
Kupilih untuk membawa nama-Ku ke hadapan

† **9:11** ***Yudas*** Nama yang cukup umum di kalangan orang Yahudi. Yang dimaksud bukan Yudas Iskariot, salah seorang dari kedua belas rasul yang mengkhianati Yesus.

bangsa-bangsa lain, dan raja-raja, serta bangsa
Israel.
16 Sebab, Aku akan menunjukkan kepadanya
betapa banyaknya ia harus menderita demi
nama-Ku."
17 Maka, Ananias berangkat dan masuk ke
rumah itu, dan setelah meletakkan tangannya ke
atas Saulus, ia berkata, "Saudara Saulus, Tuhan
Yesus, yang menampakkan diri kepadamu dalam
perjalananmu kemari, telah mengutusku supaya
kamu dapat melihat lagi dan dipenuhi dengan
Roh Kudus."
18 Lalu, seketika itu juga, sesuatu seperti sisik-
sisik ikan jatuh dari matanya dan ia dapat melihat
lagi. Kemudian, ia bangun dan dibaptis.

Saulus Mulai Memberitakan tentang Yesus

19 Dan, setelah makan, Saulus dikuatkan. Ia
bersama murid-murid di Damsyik selama beber-
apa hari.
20 Dan, segera ia memberitakan Yesus di
sinagoge-sinagoge dengan berkata, "Yesus adalah
Anak Allah."
21 Semua orang yang mendengarkannya takjub
dan berkata, "Bukankah dia ini yang ada di
Yerusalem membunuh mereka yang menyebut
nama itu dan yang telah datang ke sini dengan
maksud membawa mereka dalam keadaan terbe-
lenggu ke hadapan imam-imam kepala?"
22 Akan tetapi, Saulus menjadi semakin kuat
dan membingungkan orang-orang Yahudi yang
tinggal di Damsyik dengan membuktikan bahwa
Yesus adalah Kristus.

Saulus Lolos dari Beberapa Orang Yahudi

23 Setelah genap beberapa hari, orang-orang
Yahudi bersekongkol bersama untuk membunuh
Saulus,
24 tetapi persekongkolan mereka itu telah dike-
tahui oleh Saulus. Mereka mengawasi pintu-
pintu gerbang siang dan malam supaya mereka
dapat membunuhnya.
25 Akan tetapi, murid-murid Saulus
membawanya pada waktu malam dan
menurunkannya melalui sebuah tembok dengan
mengulurkannya ke bawah di dalam sebuah
keranjang.

Saulus di Yerusalem

26 Ketika Saulus tiba di Yerusalem, ia men-
coba untuk bergabung dengan para murid. Akan
tetapi, mereka semua takut kepadanya karena
tidak percaya bahwa ia adalah murid.
27 Namun, Barnabas menggandeng Saulus dan
membawanya kepada para rasul, lalu menceri-
takan kepada mereka bagaimana ia telah melihat
Tuhan di dalam perjalanan, dan bahwa Tuhan
telah berbicara kepadanya, serta bagaimana ia
dengan berani telah berbicara dalam nama Yesus
di Damsyik.
28 Dan, Saulus bersama-sama dengan mereka
ketika mereka masuk dan keluar dari Yerusalem
sambil berbicara dengan berani dalam nama
Tuhan.
29 Dia berbicara dan berdebat dengan orang
Helenis, tetapi mereka berusaha membunuhnya.
30 Ketika saudara-saudara seiman mengetahui
hal ini, mereka membawanya turun ke Kaisarea
dan mengutusnya ke Tarsus.

31 Karena itu, jemaat di seluruh Yudea, dan
Galilea, dan Samaria memperoleh damai dan
bertumbuh. Dan, hidup dalam takut akan Tuhan
dan dalam penghiburan Roh Kudus, mereka terus
bertambah banyak.

Petrus di Kota Lida dan Kota Yope

32 Pada suatu waktu, saat Petrus mengelilingi
seluruh wilayah itu, ia juga mengunjungi orang-
orang kudus‡ yang tinggal di Lida.
33 Di sana, ia mendapati seseorang yang
bernama Eneas, yang sudah terbaring di tempat
tidurnya selama delapan tahun karena ia
lumpuh.
34 Lalu, Petrus berkata kepadanya, "Eneas, Kris-
tus Yesus menyembuhkanmu. Bangunlah dan
rapikan tempat tidurmu!" Dan, seketika itu juga,
Eneas bangun.
35 Maka, semua orang yang tinggal di Lida dan
Saron melihatnya dan mereka berbalik kepada
Tuhan.
36 Suatu saat, di Yope, ada seorang murid
perempuan bernama Tabita, yang jika diter-
jemahkan berarti Dorkas. Ia penuh dengan per-
buatan baik dan tindakan sedekah.
37 Pada hari-hari itu terjadilah, ia sakit
dan mati. Lalu, ketika orang-orang telah
memandikannya, mereka membaringkannya
di ruang atas.
38 Karena Lida berada di dekat Yope, para
murid, setelah mendengar bahwa Petrus berada

‡ **9:32** ***orang-orang kudus*** Sebutan untuk orang-orang yang percaya kepada Yesus. Bc. ay. 41.

di sana, mengutus dua orang kepada Petrus dan
memohon kepadanya, “Jangan menunda pergi ke
tempat kami!”
39 Maka, Petrus bangkit dan pergi bersama
mereka. Dan, ia sampai, mereka membawa
Petrus ke ruang atas. Semua janda berdiri di
samping Petrus sambil menangis, serta menun-
jukkan tunik-tunik§ dan pakaian-pakaian lain-
nya yang biasanya dibuat oleh Dorkas sewaktu ia
masih bersama dengan mereka.
40 Namun, Petrus menyuruh mereka semua
keluar, lalu berlutut dan berdoa. Kemudian, ia
berpaling kepada mayat Tabita dan ia berkata,
“Tabita, bangunlah!” Lalu, perempuan itu mem-
buka matanya dan ketika ia melihat Petrus, ia
duduk.
41 Maka, Petrus mengulurkan tangan
kepadanya dan membantunya berdiri.
Kemudian, sambil memanggil orang-orang kudus
dan para janda, ia menunjukkan bahwa Tabita
hidup.
42 Dan, kejadian itu tersebar di seluruh Yope,
dan banyak orang percaya kepada Tuhan.
43 Maka, Petrus tinggal cukup lama di Yope
bersama seseorang bernama Simon, seorang
penyamak kulit.

10

Petrus dan Kornelius

§ **9:39** ***tunik-tunik*** Pakaian dalam yang sering dipakai wanita dan panjangnya hanya sampai di pinggul karena orang Yahudi sering mengenakan beberapa rangkap pakaian.

1 Suatu saat, di Kaisarea,* ada seseorang
bernama Kornelius, seorang perwira dari apa
yang disebut pasukan Italia,
2 orang saleh yang takut akan Allah, begitu
juga dengan semua orang yang ada di rumahnya,
dan memberikan banyak sedekah kepada orang-
orang dan selalu berdoa kepada Allah.
3 Suatu sore, sekitar jam kesembilan hari itu†,
ia melihat dengan jelas dalam sebuah pengli-
hatan, seorang malaikat Allah datang dan berkata
kepadanya, “Kornelius!”
4 Lalu, ia menatap malaikat itu dengan ketaku-
tan dan berkata, “Apa ini, Tuan?”
Dan, malaikat itu berkata kepadanya, “Doa-
doamu dan sedekah-sedekahmu telah naik seba-
gai suatu peringatan di hadapan Allah.
5 Sekarang, suruhlah orang-orang ke Yope dan
panggillah seseorang bernama Simon, yang juga
disebut Petrus,
6 ia tinggal bersama dengan seorang penyamak
kulit bernama Simon, yang rumahnya berada di
tepi laut.”
7 Ketika malaikat yang berbicara kepadanya
telah pergi, Kornelius memanggil dua orang
pelayannya dan seorang prajurit yang saleh dari
antara orang-orang yang selalu melayani keper-
luan pribadinya,
8 dan setelah menjelaskan segala sesuatu
kepada mereka, ia menyuruh mereka ke Yope.

---

* **10:1** Kota Kaisarea dibangun sekitar 25-13 SM oleh Herodes yang Agung dengan mengambil nama Kaisar Agustus. Kota ini dahulunya adalah pusat Romawi secara politis di Israel yang merupakan jajahan. † **10:3** ***jam kesembilan*** Pukul tiga sore.

9 Keesokan harinya, ketika mereka sedang
dalam perjalanannya dan mendekati kota itu,
Petrus naik ke atas atap rumah‡, sekitar jam
keenam§, untuk berdoa.
10 Lalu, ia merasa lapar dan ingin makan,
tetapi ketika orang-orang sedang menyiapkan
makanan, Petrus mendapat sebuah penglihatan,
11 dan ia melihat langit terbuka dan sesuatu
seperti kain yang sangat lebar turun dan terulur
dari keempat sudutnya sampai ke tanah.
12 Di dalamnya, ada segala jenis binatang
berkaki empat, dan binatang-binatang melata
di bumi, dan burung-burung di udara.
13 Kemudian, datanglah suara berkata
kepadanya, “Bangunlah, Petrus, sembelihlah
dan makanlah!”
14 Akan tetapi, Petrus berkata, “Tidak, Tuhan.
Sebab, aku tidak pernah makan apa pun yang
haram atau najis.”
15 Dan, suara itu berkata lagi kepadanya untuk
kedua kalinya, “Apa yang telah Allah tahirkan,
jangan sekali-kali kamu sebut haram.”
16 Hal ini terjadi tiga kali, dan tiba-tiba semua
itu terangkat ke langit.
17 Saat itu, sementara Petrus masih sangat bin-
gung memikirkan apa arti penglihatan yang telah
dilihatnya itu, tampaklah orang-orang yang diu-
tus oleh Kornelius sedang mencari tahu di mana

‡ **10:9** ***atas atap rumah*** Pada zaman itu, rumah-rumah memiliki atap yang datar, yang digunakan sebagai ruang tambahan atau teras di luar ruangan. § **10:9** ***jam keenam*** Pukul dua belas siang.

rumah Simon, sambil berdiri di depan pintu ger-
bang,
18 dan sambil memanggil, mereka bertanya
apakah Simon, yang disebut Petrus, menumpang
di sana.
19 Sementara Petrus sedang merenungkan
penglihatan itu, Roh berkata kepadanya,
“Lihatlah, ada tiga orang pria yang sedang
mencarimu.
20 Bangun dan turunlah, pergilah bersama
mereka tanpa ragu karena Aku telah mengutus
mereka.”
21 Lalu, Petrus turun kepada orang-orang itu
dan berkata, “Lihat, akulah orang yang kamu cari.
Apa alasan kedatanganmu?”
22 Mereka berkata, “Kornelius, seorang
perwira, orang benar dan takut akan Allah,
yang terkenal baik di antara seluruh bangsa
Yahudi, telah diingatkan oleh malaikat kudus
untuk menyuruhmu datang ke rumahnya dan
untuk mendengarkan perkataanmu.”
23 Petrus mengundang mereka masuk dan
memberi mereka tumpangan di situ. Keesokan
harinya, ia bangun dan pergi bersama mereka,
dan beberapa saudara seiman dari Yope
menemaninya.
24 Pada hari berikutnya, mereka memasuki
Kaisarea. Kornelius sudah menanti-nantikan
mereka dan sudah mengumpulkan sanak
saudara serta teman-teman dekatnya.
25 Ketika Petrus masuk, Kornelius
menemuinya, lalu berlutut di kaki Petrus dan
menyembahnya.

26 Akan tetapi, Petrus membantunya berdiri
sambil berkata, “Berdirilah! Aku hanya seorang
manusia juga.”
27 Sementara Petrus berbicara dengan Kor-
nelius, Petrus masuk ke dalam dan mendapati ada
banyak orang berkumpul bersama.
28 Lalu, Petrus berkata kepada mereka, “Kamu
tahu bahwa adalah kekejian bagi orang Yahudi
untuk berhubungan atau mengunjungi orang
bukan Yahudi, tetapi Allah telah menunjukkan
kepadaku bahwa aku tidak seharusnya menyebut
siapa pun haram atau najis.
29 Itulah sebabnya, aku tidak keberatan ketika
kamu menyuruhku datang. Karena itu, aku
bertanya untuk alasan apa engkau memang-
gilku?”
30 Dan, Kornelius berkata, “Empat hari yang
lalu sampai jam ini, pada jam kesembilan, aku
sedang berdoa di rumahku, dan lihatlah, ada sese-
orang berdiri di hadapanku memakai pakaian
yang berkilauan.
31 Lalu, berkata, ‘Kornelius, doamu sudah di-
dengar dan sedekahmu telah diingat di hadapan
Allah.
32 Oleh karena itu, suruhlah ke Yope dan minta-
lah Simon yang disebut Petrus untuk datang. Ia
sedang menumpang di rumah Simon, seorang
penyamak kulit, di tepi laut.’
33 Karena itu, aku segera menyuruh orang
kepadamu, dan engkau sudah berbaik hati mau
datang. Sekarang, kita semua ada di sini, di hada-
pan Allah, untuk mendengar segala sesuatu yang
sudah diperintahkan kepadamu oleh Tuhan.”

Petrus Memberitakan Injil di Rumah Kornelius

34 Lalu, Petrus membuka mulutnya dan
berkata, “Sekarang, aku benar-benar mengerti
bahwa Allah tidak menunjukkan keberpihakan.
35 Namun, di setiap bangsa, orang yang takut
akan Dia dan melakukan apa yang benar, berke-
nan kepada-Nya.
36 Firman yang Allah sampaikan kepada bangsa
Israel memberitakan kabar baik damai sejahtera
melalui Kristus Yesus, Dialah Tuhan atas se-
muanya.
37 Kamu sendiri tahu peristiwa yang telah ter-
jadi di seluruh Yudea, mulai dari Galilea, setelah
baptisan yang Yohanes beritakan,
38 kamu tahu Yesus, Orang Nazaret, bagaimana
Allah mengurapi-Nya dengan Roh Kudus dan den-
gan kuasa. Ia pergi berkeliling melakukan ke-
baikan dan menyembuhkan semua orang yang
ditindas oleh roh jahat karena Allah menyertai
Dia.
39 Kami adalah saksi-saksi dari semua hal yang
telah Yesus lakukan, baik di daerah orang Yahudi
maupun di Yerusalem. Mereka telah membunuh
Yesus dengan menggantung-Nya di atas kayu
salib.
40 Namun, Allah membangkitkan-Nya pada
hari yang ketiga dan memperkenankan Dia untuk
menampakkan diri,
41 bukan kepada semua orang, tetapi kepada
kami, saksi-saksi yang telah dipilih oleh Allah
sebelumnya, yang makan dan minum bersama-
Nya setelah Ia bangkit dari antara orang mati.
42 Dan, Ia memerintahkan kami untuk member-

itakan kepada orang-orang dan bersaksi dengan
sungguh-sungguh bahwa Dialah yang ditetapkan
oleh Allah sebagai Hakim atas yang hidup dan
yang mati.
43 Bagi Dia, semua nabi bersaksi bahwa setiap
orang yang percaya di dalam-Nya akan menerima
pengampunan dosa melalui nama-Nya."

Allah Menunjukkan bahwa Ia Menerima Semua Orang

44 Sementara Petrus masih mengucapkan kata-
kata itu, Roh Kudus turun ke atas semua yang
mendengarkan firman itu.
45 Dan, orang-orang percaya yang bersunat*,
yang datang bersama Petrus, takjub karena karu-
nia Roh Kudus telah dicurahkan, juga kepada
bangsa-bangsa lain†.
46 Sebab, mereka mendengar orang-orang itu
berbicara dalam berbagai bahasa dan memuli-
akan Allah.‡ Lalu, Petrus berkata,
47 "Bukankah tidak ada seorang pun yang da-
pat menghalangi air untuk dibaptiskan kepada
orang-orang yang sudah menerima Roh Kudus
sama seperti kita ini?"§

---

* **10:45** ***orang percaya yang bersunat*** Maksudnya, orang percaya dari kalangan Yahudi. † **10:45** ***bangsa-bangsa lain*** Bangsa-bangsa bukan Yahudi. ‡ **10:46** "speak in tongues": kata aslinya artinya sebenarnya adalah bicara dengan berbagai macam dialek bahasa (the language or dialect used by a particular people distinct from that of other nations). § **10:47** Kalimat ini memang agak kaku, tapi begitulah teks aslinya. Bdk. forbid water (KJV), refuse the water (NASB), withhold water (ESV).

48 Maka, Petrus memerintahkan mereka untuk
dibaptis di dalam nama Kristus Yesus. Kemudian,
orang-orang itu meminta supaya Petrus tinggal
bersama mereka selama beberapa hari.

11

Petrus Kembali ke Yerusalem

1 Sementara itu, para rasul dan saudara-
saudara seiman yang ada di Yudea mendengar
bahwa orang-orang bukan Yahudi juga sudah
menerima firman Allah.
2 Karena itu, ketika Petrus naik ke Yerusalem,
orang-orang yang bersunat* berselisih pendapat
dengan dia,
3 dengan berkata, “Kamu pergi kepada orang-
orang tidak bersunat dan makan bersama
mereka.”
4 Akan tetapi, Petrus mulai menjelaskannya se-
cara urut kepada mereka, katanya,
5 “Aku sedang berdoa di kota Yope, dan dalam
keadaan tidak sadar, aku melihat sebuah pengli-
hatan, sesuatu seperti selembar kain lebar turun,
yang terulur dengan keempat sudutnya dari lan-
git, dan benda itu mendekat kepadaku.
6 Setelah aku menatapnya, aku memperhatikan
dan melihat binatang-binatang berkaki empat di
bumi, binatang-binatang liar, binatang-binatang
melata, dan burung-burung di udara.
7 Aku juga mendengar ada suara berkata
kepadaku, ‘Bangun, Petrus, sembelih dan
makanlah!’

---

* **11:2** ***orang-orang yang bersunat*** Orang-orang percaya Yahudi.

8 Namun, aku berkata, ‘Tidak, Tuhan. Sebab,
tidak ada yang haram atau najis pernah masuk ke
dalam mulutku.’
9 Akan tetapi, suara itu menjawab untuk ke-
dua kalinya dari langit, ‘Apa yang telah Allah
tahirkan, jangan sekali-kali kamu sebut haram!’
10 Hal ini terjadi tiga kali, lalu semuanya itu
ditarik kembali ke langit.
11 Lihatlah, saat itu juga, ada tiga orang yang
diutus kepadaku datang ke rumah tempat aku
berada, dari Kaisarea.
12 Kemudian, Roh berkata kepadaku untuk
pergi bersama mereka dengan tidak ragu-
ragu. Keenam saudara seiman ini juga pergi
bersamaku dan kami masuk ke rumah orang itu.
13 Lalu, ia menyampaikan kepada kami
bagaimana ia telah melihat malaikat berdiri
di rumahnya dan berkata, ‘Suruhlah orang ke
Yope dan mintalah Simon yang disebut Petrus
datang ke sini,
14 dan ia akan mengatakan pesan kepadamu
yang oleh pesan itu kamu akan diselamatkan,
kamu dan semua orang yang tinggal di
rumahmu.’
15 Sementara aku mulai berkata-kata, Roh
Kudus turun ke atas mereka, sama seperti yang
pada awalnya† terjadi atas kita.
16 Maka, aku teringat pada perkataan Tuhan,
ketika Ia berkata, ‘Yohanes membaptis dengan
air, tetapi kamu akan dibaptis dengan Roh
Kudus.’‡

---

† **11:15** ***pada awalnya*** Bc. Kis. 2. ‡ **11:16** Kut. Mrk. 1:8.

17 Jadi, jika Allah memberikan karunia yang
sama kepada mereka seperti yang Ia berikan juga
kepada kita setelah percaya di dalam Tuhan Yesus
Kristus, siapakah aku sehingga aku dapat meng-
halangi Allah?”
18 Ketika mereka mendengar hal-hal itu,
mereka menjadi tenang dan memuji Allah
dengan berkata, “Kalau begitu, Allah juga telah
mengaruniakan kepada orang-orang bukan
Yahudi pertobatan yang menuju kepada hidup.”

Injil Sampai ke Antiokhia

19 Kemudian, orang-orang yang tercerai-berai
karena penganiayaan§ yang terjadi terhadap Ste-
fanus, menyebar sampai ke Fenisia, Siprus, dan
Antiokhia, dengan tidak memberitakan firman
Tuhan kepada siapa pun kecuali kepada orang-
orang Yahudi.
20 Namun, ada beberapa orang dari mereka,
yaitu orang-orang Siprus dan Kirene, yang datang
ke Antiokhia dan juga berbicara kepada orang-
orang Helenis*, sambil memberitakan tentang
Tuhan Yesus.
21 Tangan Tuhan menyertai mereka, sejumlah
banyak orang yang menjadi percaya berbalik
kepada Tuhan.
22 Berita tentang mereka sampai ke telinga je-
maat di Yerusalem, dan mereka mengutus Barn-
abas ke Antiokhia.

---

§ **11:19** ***penganiayaan*** Suatu waktu ketika para pemimpin Yahudi di Yerusalem menghukum orang-orang yang percaya kepada Kristus (Bc. Kis. 8:1-4). * **11:20** ***orang-orang Helenis*** Orang-orang yang berbahasa dan berkebudayaan Yunani.

23 Ketika Barnabas tiba dan melihat kasih karunia Allah, ia bersukacita dan menasihati mereka semua untuk tetap setia kepada Tuhan dengan hati yang teguh.
24 Karena Barnabas adalah orang yang baik, penuh dengan Roh Kudus dan iman, sejumlah besar orang dibawa kepada Tuhan.
25 Kemudian, Barnabas pergi ke Tarsus untuk mencari Saulus.
26 Dan, setelah ia menemukannya, ia membawanya ke Antiokhia. Selama setahun, mereka bertemu dengan jemaat dan mengajar banyak orang. Dan, di Antiokhia, murid-murid untuk pertama kalinya disebut “orang Kristen”.
27 Pada hari-hari itu, beberapa nabi turun dari Yerusalem datang ke Antiokhia.
28 Salah seorang dari mereka bernama Agabus, berdiri dan meramal dengan pertolongan Roh bahwa akan terjadi kelaparan yang hebat di seluruh dunia. Dan, kelaparan itu terjadi di masa pemerintahan Klaudius.
29 Maka, para murid memutuskan untuk mengirim sumbangan, sesuai dengan kemampuan mereka masing-masing, kepada saudara-saudara seiman yang tinggal di Yudea.
30 Dan, yang juga mereka lakukan, mengirimkan sumbangan itu kepada para penatua melalui tangan Barnabas dan Saulus.

12

Yakobus Dibunuh dan Petrus Ditangkap oleh Herodes

1 Pada masa itu, Raja Herodes mengangkat tangannya* atas beberapa orang dari jemaat untuk
menganiaya mereka.
2 Ia membunuh Yakobus, saudara Yohanes, dengan pedang.
3 Ketika Herodes melihat bahwa tindakannya
itu menyenangkan hati orang-orang Yahudi, ia
melanjutkannya dengan menangkap Petrus juga.
Hal itu terjadi selama Hari Raya Roti Tidak Beragi.
4 Setelah ia menangkap Petrus, ia memasukkan-
nya ke dalam penjara dan menyerahkannya
kepada empat pasukan prajurit† untuk men-
gawasinya, serta bermaksud, setelah Paskah,
membawanya ke hadapan orang banyak.
5 Maka, Petrus ditahan di dalam penjara, tetapi
doa bagi Petrus terus-menerus dipanjatkan
kepada Allah oleh jemaat.

Malaikat Tuhan Melepaskan Petrus dari Penjara

6 Pada suatu malam, ketika Herodes akan mem-
bawa Petrus ke luar, Petrus sedang tidur di antara
dua orang prajurit, diikat dengan dua rantai, dan
para penjaga di depan pintu sedang mengawasi
penjara.
7 Dan, lihat, seorang malaikat Tuhan berdiri di
dekat Petrus dan cahaya bersinar di sel penjara

---

* **12:1** ***mengangkat tangannya*** Simbol kekejaman, yaitu perintah untuk membunuh. † **12:4** ***empat pasukan prajurit*** Pengawasan terhadap Petrus sangatlah ketat. Setiap pasukan terdiri atas empat prajurit. Jadi, secara keseluruhan, Petrus diawasi oleh enam belas prajurit yang menjaganya secara bergiliran (setiap giliran dijaga oleh empat prajurit).

itu, lalu malaikat itu menepuk rusuk Petrus dan membangunkannya, dengan berkata, “Cepat bangun!” Dan, rantai-rantai itu jatuh terlepas dari kedua tangannya.

8 Lalu, malaikat itu berkata kepadanya, “Ikatlah pinggangmu dan pakailah sandalmu.” Dan, ia melakukan demikian. Kemudian, ia berkata kepadanya, “Kenakanlah jubahmu dan ikut aku!”

9 Lalu, Petrus keluar dan mengikuti malaikat itu. Ia tidak tahu bahwa apa yang sedang terjadi melalui malaikat itu nyata, tetapi mengira bahwa ia sedang melihat suatu penglihatan.

10 Ketika mereka telah melewati penjaga pertama dan kedua, mereka sampai di pintu gerbang besi yang menuju ke kota. Pintu gerbang itu terbuka dengan sendirinya bagi mereka, lalu mereka keluar dan berjalan sampai di sebuah lorong, dan tiba-tiba malaikat itu meninggalkan Petrus.

11 Ketika Petrus sadar dengan apa yang terjadi atas dirinya, ia berkata, “Sekarang, aku benar-benar tahu bahwa Tuhan mengutus malaikat-Nya dan menyelamatkan aku dari tangan Herodes dan dari semua hal yang diharapkan oleh orang-orang Yahudi.”

12 Setelah Petrus menyadarinya, ia pergi ke rumah Maria, ibu Yohanes yang juga disebut Markus, di mana banyak orang sedang berkumpul bersama dan berdoa.

13 Ketika Petrus mengetuk pintu gerbang, seorang pelayan perempuan bernama Rode datang untuk membukakannya.

14 Setelah ia mengenali suara Petrus, karena
sangat bersukacita ia tidak membukakan pintu,
tetapi berlari ke dalam dan memberitahukan
bahwa Petrus sedang berdiri di depan pintu ger-
bang.
15 Mereka berkata kepada Rode, “Kamu tidak
waras!” Akan tetapi, Rode terus mengatakan
bahwa memang demikian, dan mereka tetap
berkata, “Itu adalah malaikatnya‡.”
16 Akan tetapi, Petrus terus-menerus mengetuk,
dan ketika mereka membuka pintu, lalu melihat
Petrus, mereka terkejut.
17 Namun, setelah Petrus memberi isyarat den-
gan tangannya agar mereka tenang, ia menje-
laskan kepada mereka bagaimana Tuhan telah
membawanya ke luar penjara. Dan, ia berkata,
“Sampaikan hal ini kepada Yakobus dan kepada
saudara-saudara seiman.” Lalu, ia berangkat dan
pergi ke tempat yang lain.
18 Ketika siang hari tiba, terjadilah kekacauan
yang tidak kecil di antara para prajurit tentang
apa yang telah terjadi kepada Petrus.

Kematian Herodes

19 Ketika Herodes mencari Petrus dan tidak
menemukannya, ia memeriksa para penjaga dan
memberi perintah supaya mereka dibunuh. Lalu,
Herodes turun dari Yudea ke Kaisarea dan tinggal
di sana.

---

‡ **12:15** ***malaikatnya*** Maksudnya adalah malaikat Petrus. Beberapa orang Yahudi percaya bahwa setiap orang mempunyai seorang malaikat yang menjadi duplikat rohani mereka. Atau, dapat mengacu pada malaikat pelindung.

20 Saat itu, Herodes sangat marah terhadap
orang-orang Tirus dan Sidon, lalu dengan
sepakat, mereka datang menghadap Herodes,
dan setelah membujuk Blastus, pengurus
rumah tangga raja, mereka memohon untuk
perdamaian karena wilayah mereka mendapat
pasokan makanan dari wilayah Herodes.
21 Pada hari yang telah mereka tentukan,
Herodes mengenakan pakaian kerajaan, duduk
di takhta pengadilan, dan menyampaikan pidato
kepada mereka.
22 Rakyat terus berteriak, “Ini adalah suara al-
lah, bukan manusia!”
23 Seketika itu juga, seorang malaikat Tuhan
menamparnya karena ia tidak memberikan
kemuliaan kepada Allah dan ia dimakan cacing-
cacing, lalu mati.
24 Akan tetapi, firman Tuhan semakin bertum-
buh dan berlipat ganda.
25 Lalu, Barnabas dan Saulus kembali dari
Yerusalem setelah mereka menyelesaikan
pelayanan mereka, sambil mengajak serta
Yohanes, yang juga disebut Markus.

13

Tugas Khusus untuk Barnabas dan Saulus

1 Suatu saat, ada di antara jemaat Antiokhia,
nabi-nabi dan guru-guru, yaitu Barnabas, Simeon
yang disebut Niger, Lukius dari Kirene, Menahem
yang dibesarkan bersama Herodes, raja wilayah,
dan Saulus.
2 Sementara orang-orang ini sedang beribadah
kepada Tuhan dan berpuasa, Roh Kudus berkata,

"Khususkanlah bagi-Ku Barnabas dan Saulus untuk tugas yang untuk itu Aku telah memanggil mereka."
3 Kemudian, setelah mereka berpuasa dan berdoa, serta menumpangkan tangan mereka atas Barnabas dan Saulus, mereka mengutus keduanya pergi.

Barnabas dan Saulus di Pulau Siprus

4 Maka, setelah diutus pergi oleh Roh Kudus, Barnabas dan Saulus turun ke Seleukia, dan dari sana mereka berlayar ke Siprus.
5 Ketika mereka tiba di Salamis, mereka memberitakan firman Allah di sinagoge-sinagoge orang Yahudi, lalu mereka juga membawa Yohanes sebagai pelayan mereka.
6 Ketika mereka pergi menjelajahi seluruh pulau sampai ke Pafos, mereka mendapati seorang tukang sihir, seorang nabi palsu Yahudi, yang bernama Baryesus.
7 Ia bersama dengan Prokonsul* Sergius Paulus, seseorang yang cerdas, yang meminta Barnabas dan Saulus datang kepadanya dan ingin mendengar firman Allah.
8 Akan tetapi, Elimas, tukang sihir itu, karena begitulah namanya diterjemahkan, menentang Barnabas dan Saulus, dengan berusaha membelokkan Prokonsul itu dari imannya.
9 Namun, Saulus, yang juga dikenal sebagai Paulus, dipenuhi dengan Roh Kudus, menatap Elimas,

---

* **13:7** ***Prokonsul*** Jabatan setara gubernur, yaitu wali negeri yang memerintah atas provinsi.

10 dan berkata, “Hai kamu, yang penuh dengan
segala tipu muslihat dan segala kejahatan, kamu
adalah anak Iblis, kamu adalah musuh dari segala
kebenaran, tidak inginkah kamu berhenti mem-
belokkan jalan Tuhan yang lurus?
11 Sekarang, lihatlah, tangan Tuhan datang ke
atasmu dan kamu akan menjadi buta dan tidak
melihat matahari selama beberapa waktu.”

Seketika itu juga, kabut dan kegelapan turun
atasnya dan ia pergi berkeliling mencari orang
untuk menuntun tangannya.
12 Lalu, Prokonsul itu menjadi percaya ketika
melihat apa yang telah terjadi karena ia kagum
terhadap ajaran Tuhan.

Paulus dan Barnabas Pergi ke Kota Antiokhia di Wilayah Pisidia

13 Suatu saat, Paulus dan orang-orang yang be-
sertanya berlayar dari Pafos sampai ke Perga, di
Pamfilia, tetapi Yohanes meninggalkan mereka
dan kembali ke Yerusalem.
14 Namun, Saulus dan Barnabas melanjutkan
perjalanan dari Perga dan sampai di Antiokhia,
di Pisidia. Dan, pada hari Sabat, mereka pergi ke
sinagoge dan duduk di sana.
15 Setelah pembacaan Hukum Taurat dan kitab
para nabi, kepala-kepala sinagoge menyuruh
orang berkata kepada kedua rasul itu, “Saudara-
saudara, jika kamu memiliki kata-kata penghibu-
ran untuk orang-orang ini, katakanlah.”

16 Maka, Paulus berdiri dan memberi isyarat
dengan tangannya dan berkata, “Hai orang-orang

Israel dan kamu yang takut akan Allah, dengarkan!
17 Allah bangsa Israel ini telah memilih nenek
moyang kita dan meninggikan bangsa kita selama
mereka tinggal di tanah Mesir dan dengan lengan
yang terangkat, Ia memimpin mereka keluar dari
situ.
18 Selama sekitar empat puluh tahun, Ia
bersabar terhadap tingkah laku mereka di
padang belantara.
19 Dan, setelah Ia membinasakan tujuh bangsa
di tanah Kanaan, Ia mewariskan tanah itu.
20 Semua ini terjadi kira-kira selama 450 tahun.
Setelah itu, Allah menyerahkan kepada mereka
hakim-hakim sampai pada masa Nabi Samuel†.
21 Kemudian, mereka meminta seorang raja,
dan Allah memberi mereka Saul, anak laki-laki
Kish, orang dari suku Benyamin, selama empat
puluh tahun.
22 Setelah Allah menyingkirkan Saul, Allah
membangkitkan Daud untuk menjadi raja
mereka, yang tentangnya Allah telah bersaksi
dan berkata, ‘Aku telah menemukan Daud, anak
laki-laki Isai, orang yang berkenan di hati-Ku,
yang akan melakukan semua kehendak-Ku.’
23 Dari keturunan orang ini, Allah, sesuai janji-
Nya, membawa kepada Israel seorang Juru Sela-
mat, yaitu Yesus.
24 Sebelum kedatangan Yesus, Yohanes telah
memberitakan sebelumnya tentang baptisan per-
tobatan kepada semua orang Israel.

---

† **13:20** ***Samuel*** Hakim yang terakhir dan nabi yang pertama orang Israel.

25 Dan, sementara Yohanes sedang menyelesaikan tugasnya, ia terus berkata, ‘Kamu kira siapa aku ini? Aku bukan Dia‡. Namun, lihatlah, Seseorang datang setelah aku, sandal di kaki-Nya pun aku tidak layak melepaskannya.’

26 Saudara-saudara, keturunan keluarga Abraham dan orang-orang di antara kamu yang takut akan Allah, kepada kita berita keselamatan ini telah disampaikan.

27 Sebab, mereka yang tinggal di Yerusalem dan para pemimpin mereka, yang tidak mengenali Dia dan tidak memahami ucapan para nabi, yang dibacakan setiap hari Sabat, telah menggenapi ucapan para nabi itu§ dengan menghukum Yesus.

28 Dan, sekalipun mereka tidak menemukan alasan apa pun untuk hukuman mati, mereka meminta Pilatus untuk membunuh-Nya.

29 Dan, ketika mereka menggenapi semua yang tertulis tentang Dia, mereka menurunkan-Nya dari kayu salib dan membaringkan-Nya di dalam kuburan.

30 Akan tetapi, Allah membangkitkan Dia dari antara orang mati,

31 dan selama berhari-hari, Yesus menampakkan diri kepada orang-orang yang bersama dengan-Nya dari Galilea sampai Yerusalem, yang sekarang menjadi saksi-saksi-Nya bagi bangsa ini.

---

‡ **13:25** ***Dia*** Yang dimaksud adalah Mesias (Bdk. Yoh. 1:20).

§ **13:27** ***menggenapi ucapan para nabi itu*** Para nabi di masa PL telah menubuatkan bahwa Kristus akan dianiaya dan ditolak oleh bangsanya sendiri.

32 Dan, kami membawa bagimu Kabar Baik tentang janji Allah kepada nenek moyang kita,
33 bahwa Allah telah menepati janji itu bagi kita, anak-anak mereka, dengan membangkitkan Yesus, seperti yang tertulis dalam kitab Mazmur pasal dua:

‘Engkau adalah Anak-Ku.
Hari ini, Aku telah menjadi Bapa-Mu.’ *Mazmur 2:7*

34 Tentang Allah yang membangkitkan Yesus dari antara orang mati, tidak akan lagi kembali kepada kebinasaan, Allah telah berkata,

‘Aku akan memberikan kepadamu berkat
yang kudus dan dapat dipercaya, yang diberikan kepada Daud.’ *Yesaya 55:3*

35 Itulah sebabnya, Ia juga berkata dalam Mazmur yang lain,

‘Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan.’ *Mazmur 16:10*

36 Sebab, Daud, setelah melayani generasinya sendiri oleh karena kehendak Allah, lalu mati*, dan dibaringkan di antara nenek moyangnya, serta melihat kebinasaan,
37 tetapi Yesus yang Allah bangkitkan dari antara orang mati, tidak melihat kebinasaan.

---

* **13:36** ***mati*** Bisa berarti tidur. Tidur dalam pengertian mati.

38 Oleh karena itu, biarlah diketahui olehmu,
Saudara-saudara, bahwa melalui Dia inilah
pengampunan atas dosa-dosa dinyatakan
kepadamu,
39 dan melalui-Nya, setiap orang yang percaya
dibebaskan dari segala sesuatunya, yang darinya
kamu tidak dapat dibebaskan oleh Hukum Taurat
Musa.
40 Jadi, berhati-hatilah supaya hal-hal yang
dikatakan di dalam kitab para nabi tidak terjadi
padamu:

41 'Lihatlah, hai para pengejek!
Terkejut dan binasalah,
karena Aku melakukan pekerjaan di zamanmu,
sebuah pekerjaan yang tidak akan kamu percaya,
bahkan jika seseorang menjelaskannya
kepadamu.' " *Habakuk 1:5*

42 Sementara Paulus dan Barnabas
keluar, orang-orang memohon agar mereka
menyampaikan tentang firman itu pada hari
Sabat berikutnya.
43 Setelah pertemuan di sinagoge itu selesai,
banyak orang Yahudi dan para proselit† yang
takut akan Tuhan mengikuti Paulus dan Barn-
abas, yang berbicara kepada mereka dan men-
dorong mereka untuk terus tinggal di dalam
anugerah Allah.

---

† **13:43** Proselit adalah orang-orang non-Yahudi yang memeluk Agama Yahudi menjadi penganut Yudaisme, dan menyunatkan diri jika ia laki-laki (Matius 23:15).

44 Pada hari Sabat berikutnya, hampir semua
orang di kota berkumpul untuk mendengar fir-
man Tuhan.
45 Akan tetapi, ketika orang-orang Yahudi meli-
hat keramaian itu, mereka dipenuhi iri hati dan
mulai menentang apa yang dikatakan oleh Paulus
sambil menghujatnya.
46 Lalu, Paulus dan Barnabas menjawabnya
dengan berani dan berkata, "Hal ini penting
bahwa firman Allah seharusnya dinyatakan
kepadamu lebih dahulu. Karena kamu
menolaknya dan menganggap dirimu tidak
pantas memiliki hidup yang kekal, lihatlah, kami
berpaling kepada bangsa-bangsa lain.
47 Sebab, beginilah Tuhan memberi perintah
kepada kami:

'Aku telah menjadikanmu terang bagi bangsa-
bangsa lain
supaya kamu dapat membawa keselamatan
sampai ke ujung bumi.' " *Yesaya 49:6*

48 Ketika orang-orang bukan Yahudi itu
mendengar hal ini, mereka bersukacita dan
memuliakan firman Tuhan. Dan, sebanyak yang
telah ditentukan untuk hidup kekal, menjadi
percaya.
49 Maka, firman Tuhan menyebar ke seluruh
wilayah itu.
50 Akan tetapi, orang-orang Yahudi menghasut
wanita-wanita saleh yang terhormat dan orang-
orang penting di kota, dan membangkitkan pen-
ganiayaan terhadap Paulus dan Barnabas, serta

mengusir keduanya ke luar dari daerah perbatasan mereka.
51 Namun, sambil mengebaskan debu dari kaki‡
mereka terhadap orang-orang Yahudi di sana,
Paulus dan Barnabas pergi ke Ikonium.
52 Dan, para murid dipenuhi dengan sukacita
dan dengan Roh Kudus.

14

Paulus dan Barnabas di Kota Ikonium

1 Dan, terjadilah, di Ikonium, Paulus dan Barnabas masuk bersama ke sinagoge orang Yahudi
dan berbicara sedemikian rupa sehingga sejumlah besar orang, baik orang Yahudi maupun orang
Yunani, menjadi percaya.
2 Namun, orang-orang Yahudi yang tidak percaya menghasut orang-orang bukan Yahudi dan
meracuni pikiran mereka melawan orang-orang
percaya.
3 Maka, mereka tinggal di sana dalam waktu
yang lama sambil berbicara dengan berani bagi
Tuhan, yang memberi kesaksian tentang berita
anugerah-Nya, serta mengaruniakan tanda-
tanda ajaib dan mukjizat-mukjizat yang terjadi
melalui tangan mereka.
4 Akan tetapi, orang-orang di kota itu terbagi-
bagi, sebagian berpihak kepada orang-orang
Yahudi dan sebagian kepada para rasul.
5 Ketika suatu usaha dibuat, baik oleh orang-
orang bukan Yahudi maupun orang-orang

‡ **13:51** ***mengebaskan debu dari kaki*** Sebuah peringatan. Diartikan sebagai putusnya segala bentuk hubungan (Bc. Luk. 9:5; 10:11).

Yahudi, dengan para pemimpin mereka, untuk
menganiaya dan melempari para rasul dengan
batu*,
6 Paulus dan Barnabas mengetahuinya dan
melarikan diri ke Listra dan Derbe, kota-kota di
Likaonia, dan ke wilayah di sekitarnya.
7 Dan, di sana, mereka terus memberitakan
Injil.

Paulus di Kota Listra dan Kota Derbe

8 Di Listra, ada seseorang sedang duduk yang
lemah kakinya, lumpuh dari kandungan ibunya
dan belum pernah berjalan.
9 Orang itu sedang mendengarkan Paulus
ketika ia sedang berbicara, setelah Paulus
menatapnya dan melihat bahwa orang itu
memiliki iman untuk disembuhkan,
10 Paulus berbicara dengan suara keras,
“Berdirilah tegak dengan kakimu.” Lalu, orang
itu melompat dan mulai berjalan.
11 Ketika orang banyak melihat apa yang
telah Paulus lakukan, mereka mengangkat
suara mereka dengan berbicara dalam bahasa
Likaonia, “Dewa-dewa telah turun ke tengah-
tengah kita dan menjadi serupa dengan
manusia!”
12 Orang-orang itu menyebut Barnabas sebagai
Zeus† dan Paulus sebagai Hermes‡ karena ia yang

---

* **14:5** ***melempari … batu*** Dalam budaya Yahudi, melempari batu adalah cara untuk menghukum mati orang-orang yang berbuat dosa atau menghujat Allah. † **14:12** ***Zeus*** Dewa tertinggi dalam jajaran dewa-dewa orang Yunani. ‡ **14:12** ***Hermes*** Dewa orang Yunani. Orang Yunani percaya bahwa Hermes adalah utusan dari dewa-dewa lain.

memimpin pembicaraan.
13 Imam dewa Zeus, yang kuilnya berada di
luar kota, membawa lembu-lembu jantan dan
rangkaian bunga ke pintu gerbang kota. Ia dan
orang banyak itu ingin mempersembahkan kur-
ban kepada Paulus dan Barnabas.
14 Akan tetapi, ketika rasul Barnabas dan rasul
Paulus mendengar hal itu, mereka merobek paka-
ian§ mereka dan berlari masuk ke tengah-tengah
orang banyak itu, sambil berseru,
15 dan berkata, “Saudara-saudara, mengapa
kamu melakukan semua hal ini? Kami juga
manusia biasa sama seperti kamu dan membawa
Kabar Baik bagi kamu supaya kamu berbalik dari
hal-hal yang sia-sia ini kepada Allah yang hidup,
yang menciptakan langit, dan bumi, dan laut, dan
segala sesuatu yang ada di dalamnya.
16 Di generasi-generasi yang lalu, Ia mem-
biarkan semua bangsa berjalan menurut jalan-
jalannya sendiri.
17 Namun, Ia tidak membiarkan diri-Nya tanpa
saksi. Sebab, Ia melakukan yang baik dengan
memberikan kepadamu hujan dari langit dan
musim-musim berbuah yang memuaskan hatimu
dengan makanan dan kegembiraan.”
18 Sekalipun dengan mengatakan semua hal
itu, mereka sulit menghentikan orang banyak
itu agar tidak mempersembahkan kurban bagi
mereka.
19 Akan tetapi, orang-orang Yahudi datang dari
Antiokhia dan Ikonium, dan setelah membujuk

§ **14:14** ***merobek pakaian*** Tanda yang menunjukkan kesedihan atau kemarahan.

orang banyak itu, mereka melempari Paulus dengan batu dan menyeretnya ke luar kota karena mengira bahwa Paulus sudah mati.
20 Namun, ketika para murid mengelilingi Paulus, ia berdiri dan kembali masuk ke kota. Pada hari berikutnya, ia berangkat bersama dengan Barnabas ke Derbe.

Kembali ke Kota Antiokhia di Wilayah Siria

21 Setelah mereka memberitakan Injil di kota itu dan telah membuat banyak murid, mereka kembali ke Listra, dan ke Ikonium, dan ke Antiokhia,
22 sambil menguatkan jiwa para murid, mendorong mereka untuk bertekun di dalam iman, dan mengatakan bahwa kita harus memasuki Kerajaan Allah melalui banyak penderitaan.
23 Ketika Paulus dan Barnabas menunjuk penatua-penatua bagi mereka di setiap jemaat, setelah berdoa dengan berpuasa, mereka menyerahkan para penatua itu kepada Tuhan, yang kepada-Nya mereka telah percaya.
24 Kemudian, mereka melewati Pisidia dan sampai di Pamfilia.
25 Lalu, ketika mereka telah mengabarkan firman di Perga, mereka turun ke Atalia.
26 Dari sana, mereka berlayar ke Antiokhia, tempat mereka telah diserahkan kepada anugerah Allah untuk pekerjaan yang sudah mereka selesaikan.
27 Ketika mereka sampai dan berkumpul bersama dengan jemaat, mereka melaporkan semua hal yang telah Allah perbuat bersama dengan mereka dan bagaimana Ia telah

membukakan pintu iman bagi bangsa-bangsa lain.
28 Dan, mereka tinggal bersama para murid
untuk waktu yang lama.

15

Pertemuan di Kota Yerusalem

1 Kemudian, beberapa orang turun dari Yudea
dan mengajar saudara-saudara seiman, “Jika
kamu tidak disunat sesuai dengan adat istiadat
Musa*, kamu tidak dapat diselamatkan.”
2 Lalu, ketika terjadi perselisihan dan perde-
batan yang tidak kecil antara Paulus dan Barn-
abas dengan orang-orang itu, mereka memu-
tuskan bahwa Paulus dan Barnabas, serta beber-
apa orang lainnya dari mereka, harus naik ke
Yerusalem untuk bertemu dengan para rasul dan
para penatua terkait dengan persoalan ini.
3 Maka, setelah diantar ke dalam perjalanan
oleh para jemaat, mereka melewati Fenisia dan
Samaria sambil menceritakan dengan jelas ten-
tang pertobatan bangsa-bangsa lain, dan hal itu
membawa sukacita besar bagi semua saudara
seiman.
4 Ketika mereka sampai di Yerusalem, mereka
disambut oleh para jemaat, para rasul, dan para
penatua, lalu mereka menceritakan segala sesu-
atu yang telah Allah perbuat melalui mereka.

---

* **15:1** ***adat istiadat Musa*** Orang-orang dari Yudea ini adalah orang-orang Kristen Yahudi yang berpikir bahwa gereja di Antiokhia salah karena tidak mengharuskan orang-orang Kristen non-Yahudi untuk disunat secara jasmani sesuai dengan hukum Yahudi.

5 Namun, beberapa orang dari golongan Farisi
yang sudah percaya berdiri dan berkata, “Penting
untuk menyunat mereka dan untuk memerin-
tahkan mereka agar mematuhi Hukum Musa!”
6 Para rasul dan penatua bertemu bersama un-
tuk membicarakan persoalan ini.
7 Setelah berlangsung perdebatan yang pan-
jang di sana, Petrus berdiri dan berkata kepada
mereka, “Saudara-saudara, kamu tahu bahwa
pada zaman dahulu Allah telah membuat pilihan
di antara kamu bahwa melalui mulutku, bangsa-
bangsa lain akan mendengar berita Injil dan men-
jadi percaya.
8 Dan, Allah, yang mengenal hati manusia, telah
bersaksi kepada mereka dengan memberikan
Roh Kudus kepada mereka, sama seperti yang
telah dilakukan-Nya kepada kita,
9 dan Ia tidak membeda-bedakan antara kita
dengan mereka, setelah Ia menyucikan hati
mereka melalui iman.
10 Jadi sekarang, mengapa kamu mencobai
Allah dengan meletakkan kuk yang berat† di
leher para murid yang, baik nenek moyang
kita maupun kita, tidak akan pernah sanggup
menanggungnya?
11 Namun, kita percaya bahwa kita disela-
matkan melalui anugerah Tuhan Yesus, sama
seperti mereka juga.”
12 Kemudian, seluruh kumpulan orang itu ter-
diam dan mereka mendengarkan Barnabas dan

† **15:10** ***kuk yang berat*** Maksudnya, hukum agama Yahudi. Sebagian orang Yahudi memaksa orang bukan Yahudi untuk mengikuti hukum itu.

Paulus, sementara kedua rasul itu menjelaskan
segala tanda dan mukjizat yang telah Allah per-
buat melalui mereka di antara bangsa-bangsa
lain.
13 Setelah mereka berhenti bicara, Yakobus
menjawab, “Saudara-saudara, dengarkan aku.
14 Simon telah menjelaskan bagaimana Allah
sejak awal sudah memperhatikan bangsa-bangsa
lain, untuk mengambil dari antara bangsa itu
suatu umat bagi nama-Nya.
15 Perkataan para nabi menyetujui hal ini,
seperti yang tertulis,

16 ‘Setelah ini, Aku akan kembali.
dan akan membangun kembali Kemah Daud‡
yang sudah runtuh.
Aku akan membangun kembali puing-puingnya,
dan Aku akan memugarnya,
17 supaya umat manusia yang tersisa dapat men-
cari Tuhan, dan semua bangsa lain yang
dipanggil melalui nama-Ku,
yang melakukan semua ini,’
firman Allah, yang melakukan semuanya ini,
Amos 9:11-12

18 telah diketahui sejak permulaan zaman. *Yesaya 45:21*

19 Jadi, aku berpendapat bahwa kita seharus-
nya tidak menyulitkan orang-orang dari bangsa
lain yang telah berbalik kepada Allah.

‡ **15:16** ***Kemah Daud*** Mengacu pada kerajaan Daud.

20 Namun, kita seharusnya menulis kepada
mereka agar mereka menjauhkan diri dari hal-
hal yang dicemari oleh berhala-berhala, dan dari
dosa-dosa seksual, serta dari apa yang telah
dicekik§, dan dari darah.
21 Sebab, sejak generasi terdahulu, Musa telah
mempunyai, di setiap kota, orang-orang yang
memberitakannya karena dibacakan di sinagoge-
sinagoge setiap hari Sabat."

Surat kepada Orang Percaya yang Bukan Yahudi

22 Lalu, dipandang baik oleh para rasul, dan pe-
natua, dan seluruh jemaat, memilih orang-orang
dari antara mereka untuk diutus ke Antiokhia
bersama Paulus dan Barnabas. Mereka mengutus
Yudas yang disebut Barsabas, serta Silas, para
pemimpin di antara saudara-saudara seiman,
23 dan mereka menulis surat dengan tangan
mereka, demikian:

"Dari rasul-rasul dan penatua-penatua,
saudara-saudara seimanmu, kepada semua
saudara seiman bukan Yahudi di Antiokhia,
dan Siria, dan Kilikia, salam!

24 Karena kami telah mendengar bahwa
beberapa orang dari antara kami, yang kepada
mereka kami tidak memberi perintah, telah
mengganggumu dengan perkataan mereka
yang menggoyahkan jiwamu,

§ **15:20** ***dari apa pun yang telah dicekik*** Binatang yang dibunuh untuk dimakan, tanpa mengosongkan darahnya.

25 hal ini dipandang baik bagi kami, setelah
menjadi sepakat, untuk memilih orang-orang dan
mengutus mereka kepadamu bersama dengan
saudara-saudara kami yang terkasih, Barnabas
dan Paulus,
26 yang telah mempertaruhkan hidup mereka
demi nama Tuhan kita, Kristus Yesus.
27 Oleh karena itu, kami mengutus Yudas dan
Silas, yang mereka sendiri akan memberitahukan
hal-hal yang sama secara lisan.
28 Sebab, alangkah baiknya bagi Roh Kudus
dan bagi kami untuk meletakkan beban di atasmu
yang tidak lebih berat daripada yang perlu ini,

29 bahwa kamu menjauhkan diri apa telah
dipersembahkan kepada berhala,
dan dari darah, dan dari apa yang mati dicekik,
dan dari dosa seksual.

Jika kamu menjaga dirimu sendiri dari hal-hal
ini, kamu melakukan yang baik.
Sampai jumpa."

30 Setelah mereka berpamitan, mereka turun
ke Antiokhia, dan setelah mengumpulkan jemaat,
mereka menyerahkan surat tersebut.
31 Ketika orang-orang percaya membacanya,
mereka bersukacita karena penghiburan itu.
32 Yudas dan Silas, yang mereka sendiri adalah
nabi, meneguhkan dan menguatkan saudara-
saudara seiman dengan banyak perkataan.
33 Dan, setelah mereka tinggal di sana un-
tuk beberapa waktu, orang-orang percaya itu

melepas mereka pulang dengan damai kepada
orang-orang yang telah mengutus mereka.
34 [Akan tetapi, dianggap baik bagi Silas untuk
tetap tinggal di sana.]
35 Namun, Paulus dan Barnabas tinggal di An-
tiokhia, sambil mengajar dan memberitakan fir-
man Tuhan bersama dengan banyak orang lain
juga.

Paulus dan Barnabas Berpisah

36 Setelah beberapa hari, Paulus berkata
kepada Barnabas, “Ayo, kita kembali dan
mengunjungi saudara-saudara seiman di setiap
kota, tempat kita memberitakan firman Tuhan
untuk melihat bagaimana keadaan mereka.”
37 Barnabas ingin mengajak juga Yohanes yang
dipanggil Markus.
38 Akan tetapi, Paulus menganggap bahwa
tidak seharusnya mengajak orang yang telah
meninggalkan mereka di Pamfilia dan tidak pergi
bersama mereka untuk pekerjaan itu.
39 Maka, terjadilah perselisihan yang tajam se-
hingga mereka berpisah satu sama lain. Barnabas
membawa serta Markus dan berlayar ke wilayah
Siprus,
40 tetapi Paulus memilih Silas dan pergi, sete-
lah diserahkan oleh saudara-saudara seiman ke
dalam anugerah Tuhan.
41 Dan, ia melewati Siria dan Kilikia sambil
meneguhkan para jemaat.

16

Timotius Menemani Paulus dan Silas

1 Paulus juga datang ke Derbe dan Listra. Dan,
lihatlah ada seorang murid di sana, namanya
Timotius, anak dari seorang wanita Yahudi yang
sudah percaya, tetapi ayahnya adalah orang Yu-
nani.
2 Ia dikenal baik oleh saudara-saudara seiman
di Listra dan Ikonium.
3 Paulus ingin Timotius pergi bersama
dengannya, maka ia mengajaknya dan
menyunatnya karena orang-orang Yahudi yang
tinggal di daerah itu. Sebab, mereka semua tahu
bahwa ayahnya adalah orang Yunani.
4 Sementara mereka berjalan melewati kota-
kota*, mereka menyampaikan ketentuan-
ketentuan bagi orang-orang percaya agar ditaati,
yang telah diputuskan oleh para rasul dan
penatua yang ada di Yerusalem.
5 Para jemaat pun diteguhkan di dalam iman
dan jumlah mereka bertambah setiap hari.

Allah Memanggil Paulus ke Makedonia

6 Lalu, mereka pergi melewati wilayah Frigia
dan Galatia karena telah dihalangi oleh Roh
Kudus untuk mengatakan firman di Asia†.
7 Ketika mereka sudah sampai di Misia, mereka
berusaha pergi ke Bitinia, tetapi Roh Yesus tidak
mengizinkan mereka.
8 Maka, setelah melewati Misia, mereka turun
ke Troas.

---

* **16:4** ***melewati kota-kota*** Mereka berkeliling dari kota ke kota di mana telah ada jemaat. † **16:6** ***Asia*** Bukan benua Asia, tetapi wilayah kekuasaan Romawi yang beribukota di Efesus.

9 Suatu penglihatan muncul kepada Paulus
pada waktu malam. Seseorang dari Makedo-
nia sedang berdiri dan memohon kepadanya,
katanya, “Datanglah ke Makedonia dan tolonglah
kami.”
10 Setelah Paulus melihat penglihatan itu,
kami‡ berusaha dengan segera berangkat ke
Makedonia, setelah menyimpulkan bahwa Allah
telah memanggil kami untuk memberitakan Injil
kepada mereka.

Pertobatan Lidia

11 Karena itu, setelah berlayar dari Troas, kami
langsung berlayar ke Samotrake, dan pada hari
berikutnya ke Neapolis,
12 dan dari sana ke Filipi, kota utama di wilayah
Makedonia dan sebuah kota jajahan Roma. Kami
tinggal di kota itu selama beberapa hari.
13 Lalu, pada hari Sabat, kami pergi ke luar
pintu gerbang kota menuju ke tepi sungai, tem-
pat kami berpikir bahwa di sana ada tempat
berdoa. Kami pun duduk dan berbicara dengan
para wanita yang sedang berkumpul.
14 Seorang wanita bernama Lidia, dari kota
Tiatira, seorang penjual kain ungu§ yang

‡ **16:10** ***kami*** Lukas, penulis kitab ini, tampaknya pergi bersama Paulus ke Makedonia, tetapi tinggal di Filipi ketika Paulus meninggalkan tempat itu (Bc. ay. 40). Kata ganti orang pertama ini terjadi lagi di Kis. 20:5-21:18; 27:1-28. § **16:14** ***kain ungu*** Kain yang harganya sangat mahal karena warna ungunya berasal dari jenis kerang tertentu yang bernilai sangat tinggi. Biasa dipakai oleh para bangsawan atau raja.

menyembah Allah*. Tuhan membuka hatinya
untuk memperhatikan apa yang Paulus katakan.
15 Dan, setelah Lidia dan semua orang yang ting-
gal di rumahnya dibaptis, ia memohon kepada
kami, katanya, "Jika engkau menganggap aku
percaya dengan teguh kepada Tuhan, datanglah
ke rumahku dan tinggallah di sana." Dan, ia
mendesak kami.

Paulus dan Silas di Penjara

16 Sementara, kami sedang pergi ke tempat
berdoa, seorang budak perempuan, yang memi-
liki roh† untuk meramal menemui kami. Ia mem-
bawa banyak keuntungan kepada para majikan-
nya melalui ramalan-ramalannya.
17 Perempuan itu mengikuti Paulus dan kami
sambil berteriak, "Orang-orang ini adalah
hamba-hamba Allah Yang Mahatinggi, yang
memberitakan jalan keselamatan kepadamu!"
18 Ia terus melakukannya selama berhari-hari.
Paulus, karena menjadi sangat marah, berbalik
dan berkata kepada roh itu, "Aku perintahkan
kamu dalam nama Kristus Yesus untuk keluar
dari dia!" Lalu, roh itu keluar, seketika itu juga.
19 Akan tetapi, ketika para majikannya meli-
hat bahwa harapan mereka akan keuntungan su-
dah lenyap, mereka menangkap Paulus dan Silas,
serta menyeret mereka ke tempat umum‡ di hada-

---

* **16:14** ***Lidia … menyembah Allah*** Orang bukan Yahudi yang percaya kepada Allah orang Yahudi sehingga ia tidak mengikuti cara hidup Yahudi dengan sangat cermat. † **16:16** ***roh*** Roh jahat dari iblis yang memberi pengetahuan khusus. ‡ **16:19** ***tempat umum*** Dalam bahasa Yunani Kuno adalah "agora". Berfungsi sebagai pusat kota di mana orang banyak berkumpul.

pan para penguasa.
20 Dan, ketika mereka sudah membawa Paulus
dan Silas kepada hakim-hakim kepala§, mereka
berkata, “Orang-orang ini adalah orang-orang
Yahudi dan sedang mengacau di kota kita.
21 Mereka mengajarkan adat istiadat yang tidak
benar untuk kita terima atau lakukan sebagai
orang Roma.”
22 Orang banyak itu bangkit bersama-sama
menyerang Paulus dan Silas dan para hakim kota
merobek pakaian Paulus dan Silas, serta memer-
intahkan mereka untuk memukuli keduanya den-
gan tongkat.
23 Setelah masih menganiaya Paulus dan Silas
dengan banyak pukulan, mereka melemparkan-
nya ke dalam penjara dan memerintahkan kepala
penjara untuk menjaga Paulus dan Silas dengan
ketat.
24 Setelah menerima perintah itu, kepala pen-
jara memasukkan Paulus dan Silas ke penjara
bagian dalam dan memasung kaki mereka den-
gan belenggu.

25 Kira-kira tengah malam, Paulus dan Silas
sedang berdoa dan menyanyikan lagu-lagu pu-
jian bagi Allah, dan para tahanan lainnya pun
mendengar mereka.
26 Lalu, tiba-tiba terjadi gempa bumi yang besar
sehingga fondasi penjara itu terguncang. Dan,
tiba-tiba semua pintu terbuka dan belenggu se-
tiap orang terlepas.

---

§ **16:20** ***hakim-hakim kepala*** Pejabat sipil tertinggi di Filipi.

27 Ketika kepala penjara bangun dan melihat pintu-pintu penjara telah terbuka, ia mencabut pedangnya dan hampir membunuh dirinya sendiri karena ia mengira para tahanan telah melarikan diri.
28 Namun, Paulus berteriak dengan suara keras, “Jangan membahayakan dirimu sendiri karena kami semua di sini!”

29 Kemudian, kepala penjara itu meminta lampu dan segera berlari masuk, lalu sambil gemetaran, ia sujud di hadapan Paulus dan Silas.
30 Setelah itu, ia membawa mereka ke luar dan berkata, “Tuan-tuan, apa yang harus aku lakukan agar diselamatkan?”

31 Dan, mereka menjawab, “Percayalah dalam Tuhan Yesus dan kamu akan diselamatkan, kamu dan semua orang yang tinggal di rumahmu.”
32 Kemudian, Paulus dan Silas memberitakan firman Tuhan kepada kepala penjara itu dan kepada semua orang yang ada di dalam rumahnya.
33 Setelah itu, ia membawa Paulus dan Silas, malam itu juga, dan membasuh luka-luka mereka, lalu ia dan seluruh keluarganya segera dibaptis.
34 Kemudian, kepala penjara membawa Paulus dan Silas ke rumahnya dan menghidangkan makanan. Ia sangat bersukacita karena telah percaya kepada Allah, bersama seisi rumahnya.

35 Akan tetapi, ketika sudah siang, para pembesar kota mengutus pejabat-pejabat kota dengan perintah, “Bebaskan orang-orang itu!”

36 Dan, kepala penjara memberitahukan pesan
itu kepada Paulus, katanya, “Hakim-hakim kota
telah memerintahkan untuk membebaskanmu.
Karena itu, keluarlah sekarang dan pergilah
dalam kedamaian!”
37 Namun, Paulus berkata kepada mereka,
“Orang-orang itu telah memukuli kami di depan
umum, tanpa diadili, orang-orang yang adalah
warga negara Roma*, dan telah melemparkan
kami ke dalam penjara. Lalu, apakah sekarang
mereka mengeluarkan kami secara diam-diam?
Tidak! Biarkan mereka sendiri datang dan men-
geluarkan kami.”
38 Para polisi itu memberitahukan perkataan-
perkataan itu kepada para pembesar kota.
Mereka takut ketika mereka mendengar bahwa
Paulus dan Silas adalah warga negara Roma.
39 Mereka pun datang dan meminta maaf
kepada Paulus dan Silas. Setelah mereka
mengeluarkan Paulus dan Silas, mereka meminta
supaya keduanya meninggalkan kota itu.
40 Setelah keluar dari penjara, mereka masuk
ke rumah Lidia. Ketika mereka melihat saudara-
saudara seiman, Paulus dan Silas meneguhkan
hati mereka, lalu pergi.

17

Paulus dan Silas di Kota Tesalonika

1 Suatu saat, ketika Paulus dan Silas telah mele-
wati Amfipolis dan Apolonia, mereka sampai di

---

* **16:37** ***warga negara Roma*** Undang-undang Roma menentukan bahwa warga negara Roma tidak boleh dipukul sebelum diadili.

Tesalonika, di mana ada sebuah sinagoge orang
Yahudi.
2 Lalu, sesuai kebiasaan Paulus, ia masuk ke an-
tara mereka, dan selama tiga hari Sabat berbicara
dengan mereka dari Kitab Suci,
3 sambil menjelaskan dan membuktikan bahwa
Kristus harus menderita dan bangkit dari an-
tara orang mati, dengan berkata, “Yesus ini, yang
sedang kuberitakan kepadamu, adalah Kristus.”
4 Lalu, sebagian dari mereka diyakinkan dan
bergabung dengan Paulus dan Silas, bersama
dengan sejumlah besar orang Yunani yang takut
akan Allah dan tidak sedikit wanita-wanita ter-
hormat.
5 Namun, orang-orang Yahudi menjadi iri
hati dan mengajak beberapa orang jahat
yang berkeluyuran di tempat umum, mereka
mengumpulkan banyak orang dan membuat
kekacauan di kota, lalu menyerbu rumah
Yason sambil mencari Paulus serta Silas untuk
membawa mereka ke luar kepada orang banyak.
6 Ketika mereka tidak menemukan Paulus dan
Silas, mereka menyeret Yason dan beberapa
saudara seiman ke hadapan para pejabat kota,
dengan berseru, “Orang-orang ini, yang telah
mengacaukan dunia*, telah datang juga ke sini.
7 Dan, Yason menyambut mereka, dan mereka
semua bertindak yang melawan hukum Kaisar
dengan mengatakan bahwa ada raja lain, yaitu

---

* **17:6** ***dunia*** Atau, “kerajaan”. Dalam konteks ini, kata “dunia” yang dimaksud mengacu pada kerajaan Roma yang saat itu menjajah Israel, atau sejauh mana penginjilan Paulus pada waktu itu tersebar.

Yesus†."
8 Orang banyak dan para pejabat kota menjadi
resah ketika mendengar hal itu.
9 Dan, setelah mereka menerima jaminan dari
Yason dan yang lainnya, orang-orang itu membe-
baskannya.

Paulus dan Silas ke Kota Berea

10 Saudara-saudara seiman segera menyuruh
Paulus dan Silas, malam itu juga, ke Berea, dan
ketika mereka sampai, mereka pergi ke sinagoge
orang Yahudi.
11 Orang-orang Yahudi di sana lebih baik
hatinya daripada orang-orang yang di Tesalonika
karena mereka menerima firman dengan penuh
semangat, sambil menyelidiki Kitab Suci setiap
hari untuk mengetahui jika hal-hal itu memang
benar.
12 Oleh karena itu, banyak dari mereka menjadi
percaya, termasuk wanita dan laki-laki Yunani
terhormat yang jumlahnya tidak sedikit.
13 Akan tetapi, ketika orang-orang Yahudi di
Tesalonika mengetahui bahwa firman Allah juga
diberitakan oleh Paulus di Berea, mereka pun
juga datang ke Berea untuk menggoyahkan dan
meresahkan banyak orang.
14 Lalu, dengan segera, saudara-saudara
seiman menyuruh Paulus pergi sampai ke pantai,
tetapi Silas dan Timotius tetap tinggal di situ.

---

† **17:7** ***raja lain, yaitu Yesus*** Injil yang diberitakan oleh Paulus menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan, bukan raja. Namun, ajaran ini bergeser pada isu politik karena Paulus dianggap melawan Kaisar Romawi dengan menyatakan bahwa Yesus adalah raja.

15 Orang-orang yang menemani Paulus membawanya sampai ke Atena, dan setelah menerima sebuah pesan dari Paulus untuk Silas dan Timotius agar datang kepadanya secepatnya, mereka pun berangkat.

Paulus di Kota Atena

16 Sementara Paulus menunggu mereka di Atena, rohnya merasa disusahkan di dalam dirinya karena ia melihat kota itu penuh dengan patung-patung berhala.
17 Oleh karena itu, ia bertukar pikiran di sinagoge dengan orang-orang Yahudi dan orang-orang dari bangsa lain yang takut akan Allah, serta di tempat umum, setiap hari, dengan orang-orang yang kebetulan ada di situ.
18 Beberapa ahli pikir‡ dari kelompok Epikuros§ dan Stoa* juga bercakap-cakap dengannya. Dan, beberapa berkata, “Apa yang ingin dikatakan si pembual ini?” Yang lain berkata, “Sepertinya, ia ini adalah seorang pemberita dewa-dewa asing,” karena ia memberitakan Yesus dan kebangkitan.
19 Lalu, mereka mengajaknya dan membawanya ke Areopagus†, sambil berkata, “Bolehkah kami mengetahui ajaran baru apa yang engkau beritakan ini?

---

‡ **17:18** ***ahli pikir*** Filsuf, ahli filsafat, orang yang belajar dan berbicara tentang pendapatnya dan pendapat orang lain.
§ **17:18** ***Epikuros*** Kelompok yang mengikuti ajaran dari filsuf Yunani Epikuros (342-270 SM).
* **17:18** ***Stoa*** Kelompok yang terdiri dari para filsuf. Secara umum, kepercayaan Stoa mengacu pada ketidakpedulian terhadap keadaan-keadaan lahiriah.
† **17:19** ***Areopagus*** Dewan sidang yang terdiri atas kelompok pemimpin penting di Atena.

20 Sebab, engkau sedang membawa beberapa
hal yang mengherankan di telinga kami. Kami
ingin mengetahui apa maksud hal-hal itu."
21 (Saat itu, semua orang Atena dan orang-orang
asing yang tinggal di sana terbiasa menghabiskan
waktu mereka dengan tidak melakukan apa pun
selain mengatakan atau mendengarkan sesuatu
yang baru.)
22 Maka, Paulus berdiri di tengah-tengah Are-
opagus dan berkata, "Hai orang-orang Atena, aku
mengamati bahwa dalam segala hal kamu sangat
religius.
23 Sebab, ketika aku sedang berkeliling dan
memperhatikan benda-benda yang kamu sem-
bah, aku juga menjumpai sebuah altar den-
gan tulisan ini, 'KEPADA ALLAH YANG TIDAK
DIKENAL.' Karena itu, apa yang kamu sembah
tanpa mengenalnya, itulah yang aku beritakan
kepadamu.
24 Allah yang menciptakan dunia dan segala
sesuatu yang ada di dalamnya, karena Dia adalah
Tuhan atas langit dan bumi, tidak tinggal di dalam
kuil-kuil yang dibuat dengan tangan manusia,
25 tidak juga Ia dilayani oleh tangan-tangan
manusia, seakan-akan Ia membutuhkan sesuatu
karena Dia sendiri yang memberi kepada siapa
saja kehidupan, dan napas, dan segala sesu-
atunya.
26 Dan, Ia menciptakan, dari satu orang, se-
mua bangsa umat manusia untuk tinggal di selu-
ruh muka bumi ini, setelah menetapkan musim-
musim dan batas-batas tempat hidup mereka,
27 supaya mereka mencari Allah, dan jika me-

mang mungkin mereka dapat menyentuh-Nya
dan menemukan-Nya meskipun Dia tidak jauh
dari kita masing-masing.

28 Sebab, di dalam Dia,
kita hidup, bergerak, dan ada. *Ayub 12:10*

Seperti juga pujangga-pujanggamu sendiri yang
berkata,

‘Karena kita ini juga adalah keturunan-Nya.’

29 Jadi, karena kita adalah keturunan Allah, kita
seharusnya tidak berpikir bahwa keadaan Ilahi
itu seperti emas, atau perak, atau batu, sebuah
wujud yang diciptakan dari keterampilan dan
pemikiran manusia.
30 Oleh karena itu, setelah mengabaikan
masa-masa kebodohan, sekarang Allah
memberitahukan semua orang di mana-mana
agar bertobat,
31 karena Ia sudah menentukan suatu hari ketika
Ia akan menghakimi dunia dalam keadilan
melalui satu Orang yang telah ditentukan-Nya,
setelah Ia memberikan bukti kepada semua orang
dengan membangkitkan Orang itu dari antara
orang mati.”
32 Dan, ketika mereka mendengar tentang ke-
bangkitan dari antara orang mati, beberapa
orang mulai mengejek, tetapi yang lain berkata,
“Kami ingin mendengarkanmu lagi tentang hal
ini.”
33 Maka, Paulus pergi dari tengah-tengah
mereka.

34 Akan tetapi, beberapa orang bergabung dengannya dan menjadi percaya, di antaranya juga
ada Dionisius, anggota Areopagus, dan seorang
wanita bernama Damaris, serta beberapa orang
lain yang bersama mereka.

18

Paulus di Kota Korintus

1 Setelah itu, Paulus meninggalkan Atena dan
pergi ke Korintus.
2 Dan, Paulus mendapati orang Yahudi
bernama Akwila, keturunan Pontus, baru saja
datang dari Italia bersama istrinya, Priskila,
karena Klaudius* telah memerintahkan semua
orang Yahudi meninggalkan Roma. Paulus
datang kepada mereka,
3 dan karena mereka mempunyai pekerjaan
yang sama, Paulus tinggal bersama mereka dan
bekerja karena pekerjaan mereka adalah pembuat tenda.
4 Dan, Paulus bertukar pikiran di sinagoge setiap hari Sabat dan berusaha untuk meyakinkan
orang-orang Yahudi dan Yunani.

5 Namun, ketika Silas dan Timotius turun
dari Makedonia, Paulus mulai mengabdikan diri
sepenuhnya untuk memberitakan firman, sambil
bersaksi dengan sungguh-sungguh kepada orang-
orang Yahudi bahwa Yesus adalah Kristus.

---

* **18:2** ***Klaudius*** Kaisar Roma, yang memerintah tahun 41-54 SM.

6 Akan tetapi, ketika mereka menentang dan
memaki Paulus, ia mengebaskan pakaiannya†
dan berkata kepada mereka, “Darahmu ada di
atas kepalamu sendiri!‡ Aku bersih. Mulai
sekarang dan seterusnya, aku akan pergi kepada
bangsa-bangsa lain.”
7 Kemudian, ia meninggalkan tempat itu dan
pergi ke rumah seseorang yang bernama Titius
Yustus, seorang bukan Yahudi yang menyembah
Allah, yang rumahnya ada di sebelah sinagoge.
8 Krispus, kepala sinagoge, menjadi percaya di
dalam Tuhan dengan semua orang yang tinggal
di rumahnya, dan banyak orang Korintus yang
setelah mendengarkan Paulus menjadi percaya
dan dibaptis.
9 Lalu, Tuhan berbicara kepada Paulus di suatu
malam dalam sebuah penglihatan, “Jangan takut,
tetapi teruslah berbicara dan jangan diam,
10 karena Aku bersamamu dan tidak ada seo-
rang pun yang akan menyerangmu untuk menga-
niayamu karena ada banyak umat-Ku di kota ini.”
11 Maka, Paulus tinggal di sana selama 1 tahun
6 bulan, sambil mengajarkan firman Allah di an-
tara mereka.

Paulus Dihadapkan kepada Galio

12 Namun, ketika Galio menjadi prokonsul
Akhaya, orang-orang Yahudi dengan sehati

---

† **18:6** ***mengebaskan pakaiannya*** Suatu peringatan, yang menunjukkan bahwa Paulus sudah selesai berbicara dengan orang-orang Yahudi. ‡ **18:6** ***Darahmu … kepalamu sendiri!*** Berarti: Segala kesalahanmu kau tanggung sendiri! (Bdk. Im. 20:9-16; 2 Sam. 1:16)

bangkit melawan Paulus dan membawanya ke
hadapan kursi pengadilan,
13 dengan berkata, “Orang ini sedang memen-
garuhi banyak orang untuk menyembah Allah
yang berlawanan dengan Hukum Taurat.”
14 Akan tetapi, ketika Paulus hampir mem-
buka mulutnya, Galio berkata kepada orang-
orang Yahudi itu, “Jika ini adalah suatu persoalan
pelanggaran atau kejahatan yang keji, hai orang-
orang Yahudi, aku patut bertanggung jawab atas
perkaramu.
15 Namun, jika ini adalah persoalan tentang
kata-kata, dan nama-nama, dan hukummu
sendiri, uruslah sendiri. Aku tidak mau menjadi
hakim atas hal-hal itu.”
16 Lalu, Galio mengusir mereka dari ruang pen-
gadilan.
17 Setelah itu, mereka semua menangkap
Sostenes, kepala sinagoge, dan memukulinya
di depan ruang pengadilan. Akan tetapi, Galio
tidak memperhatikan hal-hal itu.

Paulus Kembali ke Kota Antiokhia

18 Setelah itu, Paulus tinggal beberapa hari lagi,
lalu berpamitan dengan saudara-saudara seiman
dan berlayar ke Siria, bersama dengan Priskila
dan Akwila. Di Kengkrea, Paulus sudah men-
cukur rambutnya§ karena ia telah membuat se-

§ **18:18** ***mencukur rambutnya*** Suatu kebiasaan orang Yahudi untuk menunjukkan bahwa waktu dari suatu janji khusus (nazar) kepada Allah sudah berakhir. Ketika tiba di Kengkrea, yaitu kota pelabuhan di bagian timur Korintus, dalam perjalanannya menuju ke Siria dan Palestina, masa bernazar Paulus berakhir sehingga ia mencukur rambutnya.

buah nazar*.
19 Kemudian, mereka sampai di Efesus dan
Paulus meninggalkan Priskila dan Akwila di sana,
tetapi ia sendiri masuk ke sinagoge dan bertukar
pikiran dengan orang-orang Yahudi.
20 Ketika mereka meminta Paulus untuk tinggal
lebih lama, Paulus tidak menyetujuinya,
21 tetapi berpamitan dengan mereka dan
berkata, “Aku akan kembali lagi kepadamu jika
Allah menghendakinya.” Dan, ia berlayar dari
Efesus.
22 Setelah ia turun di Kaisarea, ia naik† dan
memberi salam kepada para jemaat, lalu turun ke
Antiokhia.
23 Dan, setelah menghabiskan beberapa waktu
di sana, ia meninggalkan tempat itu dan men-
gelilingi satu tempat ke tempat lainnya di wilayah
Galatia dan Frigia, sambil menguatkan semua
murid.

Apolos di Kota Efesus dan Kota Korintus

24 Suatu saat, ada orang Yahudi bernama Apo-
los, keturunan Aleksandria, datang ke Efesus.
Ia adalah seseorang yang terpelajar dan mahir
dalam hal Kitab Suci.

---

* **18:18** ***Paulus … membuat sebuah nazar*** Membuat sebuah nazar adalah kebiasaan di PL untuk menunjukkan rasa terima kasih atau janji untuk mengabdi sepenuhnya kepada Allah (Bc. Bil. 6:1-21). Penting untuk diketahui bahwa sekalipun Paulus sangat gigih menolak membiarkan orang memaksakan Hukum Taurat, dia sendiri, selaku orang Yahudi, terus melaksanakan sebagian besar peraturan Hukum Taurat. † **18:22** ***ia naik*** Paulus naik ke Yerusalem dan memberi salam kepada jemaat yang ada di sana.

25 Orang ini sudah diajarkan tentang Jalan
Tuhan dan bersemangat dalam roh. Ia berbicara
dan mengajarkan dengan teliti hal-hal tentang
Yesus, tetapi ia hanya mengetahui baptisan
Yohanes.
26 Ia mulai berbicara dengan berani di dalam
sinagoge, tetapi ketika Priskila dan Akwila
mendengarkannya, mereka menariknya ke
samping dan menjelaskan kepadanya Jalan Allah
dengan lebih tepat.
27 Dan, ketika Apolos ingin menyeberang
ke Akhaya, saudara-saudara seiman
meneguhkannya dan menulis kepada murid-
murid agar menyambut kedatangannya. Ketika
ia sampai, ia banyak menolong mereka yang oleh
karena anugerah telah menjadi percaya,
28 karena ia dengan keras membantah orang-
orang Yahudi di muka umum, sambil menun-
jukkan dari Kitab Suci bahwa Kristus adalah
Yesus.

19

Paulus di Kota Efesus

1 Hal ini terjadi, sementara Apolos berada di Ko-
rintus, Paulus melewati daerah pedalaman dan
sampai di Efesus. Di sana, ia mendapati beberapa
murid.
2 Paulus berkata kepada mereka, “Apakah
kamu menerima Roh Kudus ketika kamu telah
menjadi percaya?” Mereka menjawab, “Tidak,
bahkan kami belum pernah mendengar bahwa
ada Roh Kudus.”

3 Lalu, Paulus berkata, “Di dalam apa, kemudian, kamu dibaptis?” Jawab mereka, “Di dalam baptisan Yohanes.”
4 Paulus berkata, “Yohanes membaptis dengan baptisan pertobatan, sambil memberi tahu orang-orang untuk percaya kepada Seseorang yang akan datang setelah dia, yaitu kepada Yesus.”
5 Setelah mereka mendengar hal ini, mereka dibaptis di dalam nama Tuhan Yesus.
6 Kemudian, ketika Paulus telah menumpangkan tangannya atas mereka, Roh Kudus datang ke atas mereka, lalu mereka mulai berbicara dalam berbagai bahasa dan bernubuat.*
7 Mereka semua berjumlah kira-kira dua belas orang laki-laki.
8 Maka, Paulus masuk ke sinagoge dan berbicara dengan berani selama tiga bulan, sambil bertukar pikiran dan meyakinkan mereka tentang Kerajaan Allah.
9 Akan tetapi, ketika beberapa orang mengeraskan hati dan menolak percaya, sambil mengatakan hal-hal yang jahat tentang Jalan itu di hadapan orang banyak, Paulus meninggalkan mereka dan mengajak para murid pergi, sambil bertukar pikiran setiap hari di sekolah Tiranus†.

---

* **19:6** Beberapa terjemahan bhs. Inggris menyebut: “speaking in tongues.” Teks aslinya adalah glossais, artinya sebenarnya adalah berbicara dengan berbagai macam dialek bahasa (the language or dialect used by a particular people distinct from that of other nations). † **19:9** ***sekolah Tiranus*** Sekolah yang mengajarkan ilmu yang sedang berkembang saat itu, yaitu ilmu filsafat.

10 Hal ini berlangsung selama dua tahun
sehingga semua orang yang tinggal di Asia
mendengar firman Tuhan, baik orang-orang
Yahudi maupun orang-orang Yunani.

Anak-Anak Skewa

11 Allah melakukan banyak mukjizat yang luar
biasa melalui tangan Paulus,
12 sehingga sapu tangan atau celemek‡ yang
pernah menyentuh kulit Paulus dibawa kepada
orang-orang sakit, maka penyakit mereka hilang
dan roh-roh jahat keluar dari mereka.
13 Namun, beberapa pengusir setan Yahudi
yang berjalan berkeliling berusaha menyebut
nama Tuhan Yesus atas orang-orang yang
kerasukan roh-roh jahat sambil berkata, “Aku
menyumpahi kamu dalam nama Yesus yang
Paulus beritakan!”
14 Tujuh anak laki-laki Skewa, salah seorang
imam besar Yahudi, yang melakukannya.
15 Akan tetapi, roh jahat itu menjawab dan
berkata kepada mereka, “Aku kenal Yesus dan
aku tahu tentang Paulus, tetapi siapa kamu?”
16 Lalu, orang yang kerasukan roh jahat itu
melompat ke arah mereka, dan berkuasa atas
mereka, serta mengalahkan mereka semua se-
hingga mereka melarikan diri dari rumah itu
dalam keadaan telanjang dan terluka.
17 Hal ini diketahui oleh semua warga Efesus,
baik orang-orang Yahudi maupun orang-orang

‡ **19:12** ***celemek*** Kain pelindung pakaian yang biasa dipakai Paulus ketika membuat kemah.

Yunani. Dan, mereka semua menjadi ketakutan
dan nama Tuhan Yesus semakin dimuliakan.
18 Banyak dari antara mereka yang sudah men-
jadi percaya tetap datang, sambil mengakui dan
memberitakan perbuatan-perbuatan mereka.
19 Lalu, banyak dari mereka yang pernah
melakukan sihir, mengumpulkan buku-buku
mereka dan membakarnya di depan semua
orang. Dan, mereka menghitung nilai buku-buku
itu dan menemukan nilainya mencapai 50.000
keping perak§.
20 Jadi, firman Tuhan terus bertumbuh dan
berkuasa.

Paulus Merencanakan Perjalanannya

21 Setelah hal-hal itu selesai, dalam Roh,
Paulus bermaksud pergi ke Yerusalem setelah ia
telah melewati Makedonia dan Akhaya, dengan
berkata, “Setelah aku berada di sana, aku juga
harus melihat Roma.”
22 Dan, setelah mengutus dua orang yang
melayaninya ke Makedonia, yaitu Timotius dan
Erastus, ia sendiri tinggal beberapa waktu di Asia.

Demetrius Menimbulkan Kekacauan di Kota Efesus

23 Sekitar waktu itu, di sana terjadi kerusuhan
yang tidak kecil mengenai Jalan itu.
24 Sebab, ada orang bernama Demetrius, se-
orang pengrajin perak, yang membuat kuil-kuil

§ **19:19** ***50.000 keping perak*** Satu keping perak setara dengan upah harian seorang buruh (1 dinar).

perak Dewi Artemis*, memberikan penghasilan
yang tidak sedikit bagi tukang-tukangnya.
25 Para tukangnya itu ia kumpulkan bersama
dengan pekerja-pekerja di bidang serupa dan
berkata, “Saudara-saudara, kamu tahu bahwa ke-
makmuran kita berasal dari perusahaan ini.
26 Lalu, kamu melihat dan mendengar bahwa,
bukan hanya di Efesus melainkan hampir di selu-
ruh Asia, Paulus telah meyakinkan dan mem-
buat banyak orang berbalik dengan mengatakan
bahwa allah yang dibuat dengan tangan manusia
bukanlah Allah.
27 Hal ini berbahaya bukan hanya bahwa usaha
kita akan jatuh ke dalam kehinaan, tetapi juga
kuil† Dewi Artemis yang agung itu tidak akan
sedikit pun diperhitungkan, dan ia, yang disem-
bah di seluruh Asia dan dunia, akan kehilangan
keagungannya.”
28 Ketika mereka mendengar hal ini, mereka
menjadi sangat marah dan berteriak-teriak, “Be-
sarlah Artemis, dewi orang Efesus!”
29 Lalu, kota itu dipenuhi dengan kekacauan
dan mereka bergegas bersama-sama ke
gedung kesenian sambil menyeret Gayus dan
Aristarkhus, orang Makedonia yang adalah
teman seperjalanan Paulus.
30 Namun, ketika Paulus ingin pergi masuk di
antara orang banyak itu, para murid tidak mem-
biarkannya.

---

* **19:24** ***Dewi Artemis*** Nama dewi Yunani yang disembah terutama di Asia Kecil, yang kuilnya, salah satu dari tujuh keajaiban dunia kuno, terletak di luar kota Efesus. † **19:27** ***kuil*** Gedung khusus di Efesus, tempat beribadah kepada dewi Artemis.

31 Bahkan, beberapa pembesar Asia yang
berteman dengannya mengirim sebuah pesan
kepadanya dan berulang kali memohon
kepadanya untuk tidak menyerahkan diri ke
gedung kesenian itu.
32 Maka, sebagian meneriakkan sesuatu dan
sebagian yang lainnya, karena kumpulan itu
ada dalam kekacauan dan sebagian besar dari
mereka tidak tahu apa alasan mereka telah
datang berkumpul.
33 Sebagian dari orang banyak itu menyim-
pulkan Aleksander karena orang-orang Yahudi
telah mendorongnya ke depan, dan setelah Alek-
sander memberikan isyarat dengan tangannya,
ia bermaksud membuat pembelaan di hadapan
orang banyak.
34 Namun, ketika mereka mengenal bahwa
Aleksander adalah orang Yahudi, selama kira-
kira dua jam, mereka semua berteriak dengan
satu suara, “Besarlah Artemis, dewi orang Efe-
sus!”
35 Setelah panitera kota‡ menenangkan orang
banyak itu, ia berkata, “Hai orang-orang Efesus,
siapa orang yang tidak tahu bahwa kota Efesus
adalah penjaga kuil Dewi Artemis yang agung dan
yang turun dari langit§?
36 Jadi, karena hal-hal itu tidak dapat dibantah,

‡ **19:35** ***panitera kota*** Jabatan sekretariat pengadilan yang bertugas di bagian administrasi pengadilan, membuat berita acara persidangan, dan tindakan administrasi lainnya. § **19:35** ***yang turun dari langit*** Orang-orang Efesus percaya bahwa sebuah batu meteorit yang jatuh dari langit dianggap mirip dengan Dewi Artemis yang disembah orang.

kamu seharusnya tetap tenang dan tidak bertindak gegabah.
37 Sebab, kamu telah membawa orang-orang ini* ke sini, yang tidak merampok kuil atau menghujat dewi kita.
38 Oleh karena itu, jika Demetrius dan tukang-tukang yang bersama-sama dengannya memiliki keluhan terhadap seseorang, pengadilan dibuka dan ada prokonsul. Biarlah mereka mengajukan tuntutan satu terhadap lainnya.
39 Namun, jika kamu menghendaki sesuatu hal yang lain, hal itu dapat diselesaikan dalam sidang rakyat menurut hukum.
40 Sebab, kita berada dalam bahaya untuk dituduh atas kerusuhan hari ini karena tidak ada alasan apa pun yang dapat kita jelaskan tentang pertemuan yang kacau ini."
41 Setelah ia mengatakan hal-hal ini, ia membubarkan kumpulan orang itu.

20

Paulus ke Negara Makedonia dan Negara Yunani

1 Setelah kerusuhan itu berakhir, Paulus mengundang para murid, dan setelah menguatkan hati mereka, ia berpamitan dengan mereka dan pergi menuju ke Makedonia.
2 Setelah ia menelusuri wilayah-wilayah di sana dan memberikan kepada mereka* banyak nasihat, ia sampai di Yunani.

---

* **19:37** ***orang-orang ini*** Gayus dan Aristarkhus, orang-orang yang bepergian bersama Paulus. * **20:2** ***mereka*** Murid-murid Kristus di wilayah Makedonia.

3 Dan, di sana Paulus tinggal selama 3
bulan. Karena orang-orang Yahudi membuat
persekongkolan untuk melawannya ketika ia
hendak berlayar ke Siria, ia memutuskan untuk
kembali lewat Makedonia.
4 Paulus ditemani oleh Sopater dari Berea, anak
Pirus, oleh Aristarkhus dan Sekundus, dari Tesa-
lonika, dan Gayus dari Derbe, dan Timotius, serta
Tikhikus dan Trofimus dari Asia.
5 Mereka berangkat lebih dahulu dan sedang
menunggu kami di Troas,
6 tetapi kami berlayar dari Filipi sesudah Hari
Raya Roti Tidak Beragi, dan datang kepada
mereka di Troas dalam 5 hari, di sana kami
tinggal selama 7 hari.

Kunjungan Paulus yang Terakhir di Kota Troas

7 Pada hari pertama minggu itu†, ketika kami
sedang berkumpul bersama untuk memecahkan
roti‡, Paulus berbicara kepada mereka karena
bermaksud untuk berangkat pada hari berikut-
nya, dan ia memperpanjang pesannya sampai
tengah malam.
8 Ada banyak lampu di ruang atas, tempat kami
berkumpul.
9 Dan, di sana ada pemuda bernama Eutikhus
sedang duduk di jendela dan tenggelam dalam
tidur yang lelap. Lalu, sementara Paulus terus
berbicara dalam waktu yang lama, ia semakin

† **20:7** ***hari pertama minggu itu*** Bagi orang Yahudi hari pertama dalam minggu dimulai setelah matahari terbenam pada hari Sabtu, tetapi Lukas mempergunakan waktu Yunani di dalam ayat ini, maka yang dimaksud adalah minggu malam. ‡ **20:7** ***memecahkan roti*** Perjamuan Kudus

tenggelam dalam tidur dan jatuh dari lantai
ketiga dan diangkat dalam keadaan sudah mati.
10 Namun, Paulus turun lalu merebahkan diri
ke atasnya, dan memeluknya, serta berkata, “Jan-
gan ribut karena nyawanya masih ada di dalam
dia.”
11 Ketika Paulus kembali naik, lalu memecah-
mecahkan roti dan makan, ia berbicara kepada
mereka dalam waktu yang lama, sampai subuh.
Setelah itu, ia berangkat.
12 Mereka membawa pemuda itu pulang dalam
keadaan hidup dan merasa sangat terhibur.

Perjalanan dari Kota Troas ke Kota Miletus

13 Namun, setelah pergi lebih dahulu ke
kapal, kami berlayar ke Asos dengan maksud
menjemput Paulus di sana karena ia sudah
merencanakannya demikian, ia sendiri
bermaksud pergi ke sana dengan berjalan kaki.
14 Dan, ketika ia bertemu dengan kami di Asos,
kami menjemputnya, lalu pergi ke Metilene.
15 Setelah berlayar dari sana, kami sampai pada
keesokan harinya di Khios. Hari berikutnya, kami
mendekati Samos, dan sehari kemudian kami
sampai di Miletus.
16 Sebab, Paulus sudah memutuskan untuk
berlayar melewati Efesus§ supaya ia tidak meng-
habiskan waktu di Asia karena ia bergegas sam-
pai di Yerusalem, jika memungkinkan, pada hari
Pentakosta.

Paulus Berbicara kepada Penatua Efesus

---

§ **20:16** ***melewati Efesus*** Artinya, mereka tidak singgah di Efesus.

17 Dari Miletus, Paulus mengutus orang ke Efe-
sus dan menyuruh para penatua jemaat datang
kepadanya.
18 Dan, ketika mereka datang kepadanya, ia
berkata kepada mereka, “Kamu sendiri tahu,
bagaimana aku hidup di antaramu sepanjang
waktu, sejak hari pertama aku menginjakkan
kaki di Asia,
19 sambil melayani Tuhan dengan segala keren-
dahan hati, dan dengan air mata, dan dengan
pencobaan-pencobaan yang menimpaku melalui
persekongkolan orang-orang Yahudi,
20 bagaimana aku tidak menahan diri untuk
memberitakan kepadamu segala sesuatu yang
berguna dan mengajar kamu di depan umum dan
dari rumah ke rumah,
21 bersungguh-sungguh memberi kesaksian,
baik kepada orang-orang Yahudi maupun orang-
orang Yunani, tentang pertobatan kepada Allah
dan beriman kepada Tuhan kita, Yesus Kristus.
22 Dan sekarang, lihatlah, dengan diikat
oleh Roh, aku sedang dalam perjalananku ke
Yerusalem, tanpa tahu apa yang akan terjadi
kepadaku di sana,
23 kecuali bahwa Roh Kudus bersaksi dengan
sungguh-sungguh di setiap kota kepadaku bahwa
penjara dan siksaan telah menungguku.
24 Namun, aku tidak menganggap hidupku
berharga bagi diriku sendiri sehingga aku dapat
menyelesaikan tugasku dan pelayanan yang aku
terima dari Tuhan Yesus, yaitu untuk bersaksi
dengan sungguh-sungguh tentang Injil anugerah
Allah.

25 Dan sekarang, lihatlah, aku tahu bahwa tidak
ada di antaramu, yang kepadamu aku berkeliling
memberitakan kerajaan, akan melihat wajahku
lagi.
26 Karena itu, aku bersaksi kepadamu hari ini
bahwa aku tidak bersalah atas darahmu semua.
27 Sebab, aku tidak menahan diri untuk mem-
beritakan kepadamu semua rencana Allah.
28 Jagalah dirimu sendiri dan semua kawanan*,
yang atasnya Roh Kudus telah menjadikanmu
pengawas untuk menggembalakan jemaat Allah†,
yang telah Ia peroleh dengan darah-Nya sendiri‡.
29 Aku tahu bahwa setelah keberangkatanku,
serigala-serigala buas akan datang di antara
kamu, tidak menyayangkan kawanan itu.
30 Dan, dari antara kamu sendiri akan bangkit
orang-orang yang berbicara tentang hal-hal
menyesatkan untuk menarik murid-murid dari
mereka.
31 Oleh karena itu, berjaga-jagalah, sambil
mengingat bahwa siang dan malam, selama 3
tahun, aku tidak berhenti memperingatkan kamu
masing-masing dengan air mata.
32 Dan sekarang, aku menyerahkan kamu
kepada Tuhan dan kepada firman anugerah-
Nya yang sanggup membangunmu dan
memberikanmu warisan di antara semua orang
yang dikuduskan.

---

* **20:28** ***kawanan*** Kumpulan banyak domba, berarti sekelompok umat Allah † **20:28** ***jemaat Allah*** Paulus menggambarkan peran penatua bagi umat Allah, yaitu menggembalakan jemaat seperti domba yang mengikuti gembalanya. ‡ **20:28** ***darah-Nya sendiri*** Atau, darah Anak-Nya sendiri.

33 Aku tidak menginginkan perak, atau emas,
atau pakaian siapa pun.
34 Kamu sendiri tahu bahwa tangan ini§
melayani keperluanku dan mereka yang
bersama-sama dengan aku.
35 Dalam segala hal, aku telah menunjukkan
kepadamu bahwa dengan bekerja keras seperti
cara ini, kita harus menolong yang lemah dan
mengingat perkataan Tuhan Yesus, bahwa Ia
sendiri berkata, 'Lebih berbahagia memberi dari-
pada menerima.' "
36 Dan, ketika ia sudah mengatakan hal-hal itu,
ia berlutut dan berdoa bersama mereka semua.
37 Lalu, ada banyak tangisan di antara mereka
semua dan mereka memeluk leher Paulus, serta
menciuminya,
38 mereka sangat bersedih, terutama karena
kata-kata yang ia katakan bahwa mereka tidak
akan melihat wajahnya lagi. Lalu, mereka men-
emani Paulus ke kapal.

21

Paulus Pergi ke Kota Yerusalem

1 Setelah kami berpisah dari mereka dan su-
dah bertolak*, kami langsung berlayar ke Kos†,

§ **20:34** ***tangan ini*** Maksudnya, dengan tangannya sendiri Paulus memenuhi segala keperluannya. * **21:1** ***bertolak*** Memulai kembali perjalanan dengan berlayar. † **21:1** ***Kos*** Sebuah pulau yang ada di laut Aegea.

dan hari berikutnya ke Rodos‡, dan dari sana ke
Patara§,
2 lalu setelah kami menemukan sebuah kapal
yang menyeberang ke Fenisia*, kami naik kapal
itu dan berlayar.
3 Ketika kami sudah mulai melihat Siprus†,
kami melewatinya di sebelah kiri kami dan tetap
berlayar ke Siria, lalu turun di Tirus‡ karena kapal
akan menurunkan muatannya.
4 Setelah berjumpa dengan para murid, kami
tinggal di sana selama tujuh hari. Dan, melalui
Roh, mereka terus menasihatkan Paulus agar
tidak naik ke Yerusalem.
5 Ketika waktu kami di sana sudah habis, kami
berangkat dan melanjutkan perjalanan kami.
Mereka semua, bersama istri dan anaknya, men-
gantarkan kami sampai ke luar kota. Lalu, setelah
berlutut di pantai dan berdoa,
6 kami berpamitan satu sama lain. Kemudian,
kami naik ke kapal dan mereka pulang lagi ke
rumah.
7 Setelah kami mengakhiri perjalanan dari

‡ **21:1** ***Rodos*** Sebuah pulau di lepas pantai barat daya Asia Kecil.
§ **21:1** ***Patara*** Sebuah kota di Likia di pantai barat daya Asia Kecil. Seluruh perjalanan yang ditempuh Paulus adalah sekitar 185 mil (295 km). * **21:2** ***Fenisia*** Nama sebuah wilayah di sepanjang pantai Mediterania, utara Palestina. † **21:3** ***Siprus*** Sebuah pulau besar di Mediterania lepas pantai, selatan Asia Kecil.
‡ **21:3** ***Tirus*** Sebuah kota dan pelabuhan di pantai Fenisia. Jarak antara Patara ke Tirus adalah sekitar 400 mil (640 km). Untuk itu, diperlukan sebuah kapal kargo yang besar karena diperlukan perjalanan selama 4-5 hari.

Tirus, kami sampai di Ptolemais§, dan kami
menyapa saudara-saudara seiman, serta tinggal
bersama mereka selama satu hari.
8 Pada hari berikutnya, kami berangkat dan
pergi ke Kaisarea*, lalu masuk ke rumah Penginjil
Filipus, yang adalah satu dari tujuh orang itu†,
lalu tinggal bersamanya.
9 Ia mempunyai empat anak perawan yang
bernubuat.
10 Sementara kami tinggal di situ selama be-
berapa hari, seorang nabi bernama Agabus turun
dari Yudea.
11 Lalu, setelah mendatangi kami, ia mengam-
bil ikat pinggang Paulus dan mengikat tangan
dan kakinya sendiri, lalu berkata, “Inilah yang
Roh Kudus katakan, ‘Dengan cara ini orang-orang
Yahudi di Yerusalem akan mengikat orang yang
mempunyai ikat pinggang ini dan menyerahkan-
nya ke tangan bangsa-bangsa lain‡.’ ”
12 Ketika kami mendengar hal itu, kami dan
orang-orang yang tinggal di sana memohon
Paulus agar tidak naik ke Yerusalem.
13 Kemudian, Paulus menjawab, “Apa yang

§ **21:7** ***Ptolemais*** Pelabuhan di pantai Palestina, sekitar 30 mil (48 km) selatan Tirus. * **21:8** ***Kaisarea*** Kota di pantai Palestina, selatan gunung Karmel (bukan Kaisarea Filipi). Sebagian besar kota ini ditinggali oleh orang-orang bukan Yahudi, menjadi pusat pemerintahan Romawi, dan lokasi dari banyak proyek pembangunan Herodes. Jarak yang ditempuh dari Ptolemais adalah sekitar 40 mil (65 km). † **21:8** ***tujuh orang itu*** Orang-orang yang dipilih untuk pekerjaan khusus. Bc. Kis. 6:1-6. ‡ **21:11** ***bangsa-bangsa lain*** Dalam pandangan bangsa Yahudi, bangsa-bangsa lain (bukan Yahudi) dianggap sebagai orang-orang yang tidak mengenal TUHAN.

kamu lakukan, menangis dan menghancurkan
hatiku? Sebab, aku siap, bukan hanya untuk
diikat, tetapi juga untuk mati di Yerusalem demi
nama Tuhan Yesus."
14 Dan, karena Paulus tidak bisa diyakinkan,
kami diam dan berkata, "Biarlah kehendak Tuhan
yang terjadi."
15 Setelah hari-hari itu, kami bersiap-siap dan
berangkat ke Yerusalem.
16 Beberapa murid dari Kaisarea juga pergi
bersama dengan kami, sambil membawa kami
ke rumah Manason, orang Siprus, seorang murid
sejak lama, yang dengannya kami tinggal.

Paulus Mengunjungi Yakobus

17 Setelah kami sampai di Yerusalem, saudara-
saudara seiman menyambut kami dengan gem-
bira.
18 Lalu, pada hari berikutnya, Paulus pergi
bersama kami mengunjungi Yakobus, dan semua
penatua datang.
19 Setelah menyampaikan salam kepada
mereka, Paulus mulai menceritakan satu per satu
hal yang telah Allah lakukan di antara bangsa-
bangsa lain melalui pelayanannya.
20 Dan, ketika mereka mendengarnya, mereka
memuji Allah. Lalu, mereka berkata kepada
Paulus, "Lihatlah, Saudara, berapa ribu orang di
antara orang-orang Yahudi di sana yang menjadi
percaya dan mereka semua giat akan Hukum Tau-
rat,
21 dan mereka telah diberitahukan tentang en-
gkau, yaitu bahwa engkau mengajar semua orang

Yahudi di antara bangsa-bangsa lain untuk menyimpang dari hukum Musa, sambil memberi tahu
mereka untuk tidak menyunat anak-anak mereka
atau berjalan menurut adat istiadat kita.
22 Lalu, apa yang harus kita lakukan? Mereka
pasti akan mendengar bahwa engkau sudah
datang.
23 Oleh karena itu, lakukanlah apa yang kami
katakan ini kepadamu. Ada empat orang dari
kami yang ada di bawah nazar§,
24 Bawa mereka dan sucikan dirimu bersama
dengan mereka*, lalu bayarlah biaya-biaya
mereka† sehingga mereka dapat mencukur
kepala mereka‡. Dengan demikian, semua orang
akan mengetahui bahwa omong kosong hal-hal
yang telah diberitahukan kepada mereka tentang
engkau, tetapi bahwa engkau sendiri juga hidup
menurut Hukum Taurat.

---

§ **21:23** ***ada di bawah nazar*** Dalam adat istiadat Yahudi, orang yang melakukan nazar disebut nazir. Sumpah seorang nazir pada umumnya dilaksanakan secara spontan dan hanya untuk jangka waktu tertentu. Istilah nazir artinya “memisahkan”, dan berarti dipisahkan untuk Tuhan. Bc. Bil. 6:1-27. * **21:24** ***sucikanlah dirimu bersama dengan mereka*** Orang nazir harus mempersembahkan kurban penghapus dosa atas semua dosa yang tidak disadari olehnya, kemudian kurban bakaran dan kurban penebus salah untuk melambangkan penyerahan dan penyembahannya. Puncak dari semua upacara ini adalah sang nazir harus mencukur rambutnya. Bc. Bil. 6:13-20 † **21:24** ***Bayarlah biaya-biaya mereka*** Paulus harus menanggung semua biaya kurban bakaran dan kurban penghapus salah yang diperlukan olehnya dan empat orang nazir lainnya untuk upacara penyucian diri. ‡ **21:24** ***mencukurkan kepala mereka*** Menunjukkan bahwa nazar mereka sudah berakhir.

25 Namun, mengenai bangsa-bangsa lain yang
menjadi percaya, kami telah menulis surat dan
memutuskan bahwa mereka harus menghindar
dari,

‘daging yang sudah dipersembahkan kepada
berhala-berhala,
dan dari darah,
dan dari apa yang sudah dicekik,
dan dari dosa-dosa seksual.’§”

Paulus Ditangkap

26 Kemudian, Paulus membawa orang-orang
itu, lalu hari berikutnya, setelah ia sudah menyu-
cikan dirinya bersama dengan mereka, ia masuk
ke dalam Bait Allah dan memberitahukan masa
penyucian* akan berakhir ketika kurban persem-
bahan diberikan kepada masing-masing mereka†.
27 Ketika hampir genap tujuh hari, orang-
orang Yahudi dari Asia, setelah melihat Paulus di
dalam Bait Allah, menghasut orang banyak dan
menangkap Paulus,
28 sambil berteriak, “Hai orang-orang Israel,
tolong! Orang inilah yang mengajarkan setiap
orang di mana-mana melawan bangsa kita, dan
Hukum Taurat, dan tempat ini. Dan, lebih lagi, ia

---

§ **21:25** ***daging … dosa seksual*** Bagian dari surat dari para rasul untuk jemaat non-Yahudi di Antiokhia. Bc. Kis. 15:1-34. * **21:26** ***masa penyucian*** Waktu penyucian berlangsung selama tujuh hari dengan menghabiskan waktu di Bait Allah. † **21:26** ***persembahan … masing-masing*** Setelah melewati waktu penyucian, para nazir harus mempersembahkan kurban dan mencukur rambut mereka untuk dibakar bersama dengan kurban-kurban lainnya.

bahkan membawa orang-orang Yunani ke dalam
Bait Allah dan telah menajiskan tempat suci ini!”
29 Sebab, sebelumnya mereka telah melihat
Trofimus, orang Efesus, bersama dengannya di
dalam kota dan mereka mengira Paulus telah
membawanya masuk ke dalam Bait Allah.

30 Kemudian, seluruh kota menjadi gempar
dan orang-orang datang berkerumun. Mereka
menangkap Paulus dan menyeretnya ke luar dari
Bait Allah, lalu pintu-pintu Bait Allah segera di-
tutup.
31 Sementara mereka berusaha untuk mem-
bunuhnya, sampailah laporan kepada kepala pa-
sukan Roma‡ bahwa seluruh Yerusalem sedang
dalam kekacauan.
32 Saat itu juga, ia membawa para prajurit
dan para perwira, lalu berlari turun kepada
mereka. Dan, ketika orang banyak itu meli-
hat kepala pasukan dan para prajurit, mereka
berhenti memukuli Paulus.
33 Setelah itu, kepala pasukan mendekati Paulus
dan menangkapnya, serta memerintahkan agar
Paulus diikat dengan dua rantai. Lalu, ia mu-
lai bertanya siapa Paulus dan apa yang telah di-
lakukannya.
34 Akan tetapi, sebagian dari orang banyak itu
meneriakkan sesuatu dan sebagian yang lainnya.
Dan, ketika ia tidak dapat mengetahui dengan
pasti karena kerusuhan itu, ia memerintahkan
agar Paulus dibawa ke markas.

---

‡ **21:31** ***pasukan Roma*** Sepersepuluh dari legiun (militer) Romawi, dengan sekitar enam ratus tentara.

35 Ketika ia sampai di tangga, Paulus harus digotong§ oleh para prajurit karena amukan kerumunan orang,
36 sebab, orang banyak itu terus mengikuti mereka, sambil berteriak, “Enyahkan dia!”
37 Sementara Paulus akan dibawa masuk ke markas, Paulus berkata kepada kepala pasukan, “Bolehkah aku mengatakan sesuatu kepadamu?” Dan, kepala pasukan itu menjawab, “Kamu tahu bahasa Yunani?*
38 Kalau begitu, kamu bukan orang Mesir yang beberapa waktu lalu menimbulkan pemberontakan dan memimpin empat ribu orang pembunuh† ke padang gurun?”
39 Namun, Paulus berkata, “Aku adalah orang Yahudi dari Tarsus, Kilikia, seorang warga dari kota yang penting. Aku mohon, izinkan aku berbicara kepada orang-orang itu.”
40 Dan, ketika kepala pasukan memberi izin, Paulus berdiri di tangga dan memberikan isyarat kepada orang-orang dengan tangannya. Lalu, ketika suasana sudah menjadi sangat tenang, ia berbicara kepada mereka dalam bahasa Ibrani dengan berkata,

---

§ **21:35** ***Paulus harus digotong*** Paulus harus digotong karena kerumunan orang bertindak irasional pada waktu itu. * **21:37** ***Kamu tahu bahasa Yunani?*** Sebelumnya, Paulus berbicara dengan kepala pasukan menggunakan bahasa Yunani. † **21:38** ***pembunuh*** Anggota kelompok Yahudi yang paling fanatik nasionalis. Mereka sangat memusuhi pemerintahan Roma, yang tidak ragu-ragu untuk membunuh lawan-lawan politik mereka. Kepala pasukan mengira bahwa Paulus adalah pemimpin kelompok itu.

22

Paulus Menceritakan Pertobatannya

1 “Saudara-saudara dan Bapak-bapak,
dengarkan pembelaanku sekarang kepadamu.”
2 Dan, ketika mereka mendengar bahwa Paulus
memanggil mereka dalam bahasa Ibrani, mereka
semakin terdiam, dan Paulus berkata,
3 “Aku adalah orang Yahudi, lahir di Tarsus,
Kilikia, tetapi dibesarkan di kota ini, dididik
di bawah Gamaliel dengan ketat sesuai hukum
nenek moyang kita, dan menjadi giat bagi Allah,
sama seperti kamu semua pada hari ini.
4 Aku menganiaya Jalan ini sampai pada kema-
tian*, mengikat dan memasukkan mereka, baik
laki-laki maupun perempuan, ke dalam penjara,
5 seperti yang juga Imam Besar dan selu-
ruh majelis penatua dapat bersaksi kepadaku.
Dari mereka aku menerima surat-surat untuk
saudara-saudara di Damsyik dan pergi untuk
mengikat mereka yang ada di sana ke Yerusalem
sebagai tahanan yang akan dihukum.”
6 “Maka, terjadilah, sementara aku sedang
dalam perjalanan dan hampir sampai di
Damsyik, kira-kira pada siang hari, tiba-
tiba suatu cahaya terang dari langit bersinar
mengelilingiku.
7 Aku tersungkur ke tanah dan mendengar
suara berkata kepadaku, ‘Saulus, Saulus, men-
gapa kamu menganiaya Aku?’

---

* **22:4** ***menganiaya Jalan ini … kematian*** Paulus bersaksi bahwa sebelumnya ia menganiaya para pengikut Jalan Tuhan (orang-orang percaya), sampai mereka mati.

8 Dan, aku menjawab, ‘Siapakah Engkau,
Tuhan?’ Lalu, Dia berkata kepadaku, ‘Akulah
Yesus dari Nazaret, yang sedang kamu aniaya.’
9 Orang-orang yang bersamaku melihat ca-
haya itu, tetapi tidak mengerti suara Orang yang
sedang berbicara kepadaku.
10 Dan, aku berkata, ‘Apa yang harus aku
lakukan, Tuhan?’ Dan, Tuhan menjawab aku,
‘Berdiri dan pergilah ke Damsyik, dan di sana,
kamu akan diberitahu semua yang telah ditetap-
kan† untuk kamu lakukan.’
11 Dan, ketika aku tidak dapat melihat karena
kemuliaan cahaya itu, aku dituntun oleh orang-
orang yang bersamaku dan masuk ke Damsyik.”

12 “Kemudian, ada orang bernama Ananias‡,
orang saleh menurut Hukum Taurat, dan dikenal
baik oleh semua orang Yahudi yang tinggal di
sana,
13 datang kepadaku, dan setelah berdiri di
sampingku, ia berkata, ‘Saudara Saulus, melihat-
lah!’ Lalu, saat itu juga, aku dapat melihat lagi dan
melihat dia.
14 Dan, ia berkata, ‘Allah nenek moyang kita
menetapkanmu untuk mengetahui kehendak-
Nya dan melihat Yang Benar, serta mendengar
suara dari mulut-Nya,
15 karena kamu akan menjadi saksi bagi-Nya
bagi semua orang tentang apa yang telah kamu
lihat dan dengar.

---

† **22:10** ***telah ditetapkan*** Panggilan ilahi yang telah ditetapkan bagi Paulus. ‡ **22:12** ***Ananias*** Dalam kitab ini, ada tiga orang yang bernama Ananias. Dua lainnya, bc. Kis. 5:1 dan 23:2.

16 Dan, sekarang, mengapa kamu menunda-
nunda? Bangunlah dan berilah dirimu dibaptis,
serta bersihkan dosa-dosamu sambil memanggil
nama-Nya.' "
17 "Ketika aku kembali ke Yerusalem dan sedang
berdoa di Bait Allah, aku dikuasai Roh§,
18 dan aku melihat Dia berbicara kepadaku,
'Bergegaslah dan segera keluar dari Yerusalem
karena mereka tidak akan menerima kesak-
sianmu tentang Aku.'
19 Lalu, aku berkata, 'Tuhan, mereka sendiri
tahu bahwa aku memenjarakan dan mengikat
mereka yang percaya kepada-Mu dari satu sina-
goge ke yang lainnya.
20 Kemudian, ketika darah saksi-Mu, Stefanus,
ditumpahkan, aku sendiri sedang berdiri di
sana, menyetujui, dan menjaga pakaian-pakaian
orang-orang yang membunuhnya.'
21 Setelah itu, Yesus berkata kepadaku, 'Pergi-
lah! Sebab, aku akan mengutus kamu jauh
kepada bangsa-bangsa lain.' "
22 Orang banyak itu mendengarkan Paulus sam-
pai pada perkataannya ini. Setelah itu, mereka
semua mengangkat suara mereka dan berkata,
"Enyahkan orang seperti itu dari bumi karena ia
tidak pantas untuk hidup!"
23 Lalu, sementara mereka terus berteriak,
dan melemparkan jubah mereka, dan mengham-

---

§ **22:17** ***dikuasai Roh*** Keadaan pikiran di mana perhatian seseorang terutama sadar akan dunia Roh dan bukan dunia alami. Pada saat-saat demikian seorang secara khusus terbuka terhadap penyataan dari Allah.

burkan debu ke udara*,
24 kepala pasukan memerintahkan agar Paulus
dibawa ke markas, sambil menyatakan bahwa
Paulus harus diperiksa dengan cambukan se-
hingga ia dapat menemukan alasan mengapa
mereka berteriak melawan dia seperti itu.
25 Namun, ketika mereka telah merentangkan-
nya dengan tali-tali kulit, Paulus berkata kepada
perwira yang berdiri di dekatnya, “Apakah sah
bagi kamu untuk mencambuk seseorang yang
adalah warga negara Roma dan tanpa diadili?”
26 Ketika perwira itu mendengarnya, ia pergi
kepada kepala pasukan dan memberitahunya,
katanya, “Apa yang akan kamu lakukan? Sebab,
orang ini adalah seorang warga negara Roma.”
27 Maka, kepala pasukan itu datang dan berkata
kepada Paulus, “Katakan kepadaku, apakah
kamu seorang warga negara Roma?” Dan, Paulus
berkata, “Ya.”
28 Kepala pasukan itu menjawab, “Aku men-
dapatkan kewarganegaraan ini dengan sejumlah
besar uang.” Dan, Paulus berkata, “Namun, aku
menjadi warga negara oleh kelahiran.”
29 Maka, orang-orang yang akan memeriksa
Paulus segera meninggalkannya dan kepala pa-
sukan menjadi takut ketika ia tahu bahwa Paulus
adalah seorang warga negara Roma dan bahwa ia
telah mengikatnya.

Paulus Berbicara dengan Pemimpin Yahudi

---

* **22:23** ***melemparkan jubah … debu ke udara*** Menunjukkan kemarahan orang Yahudi kepada Paulus.

30 Akan tetapi, pada hari berikutnya, karena
kepala pasukan ingin mengetahui alasan sebe-
narnya mengapa Paulus dituduh oleh orang-
orang Yahudi itu, ia melepaskan Paulus dan
memerintahkan imam-imam kepala serta selu-
ruh Sanhedrin untuk berkumpul, lalu ia mem-
bawa Paulus turun dan menghadapkannya ke
tengah-tengah mereka.

23

1 Paulus menatap Sanhedrin dan berkata,
"Saudara-saudaraku, aku telah menjalani
hidupku dengan segenap hati nurani yang baik
di hadapan Allah sampai hari ini."

2 Lalu, Imam Besar Ananias* memerintahkan
orang-orang yang berdiri di dekat Paulus untuk
menampar mulut Paulus.

3 Kemudian, Paulus berkata kepadanya, "Allah
akan menamparmu, hai kamu tembok yang dicat
putih! Apakah kamu duduk untuk menghakimi
aku menurut Hukum Taurat, tetapi melanggar
hukum itu dengan menyuruh agar aku ditam-
par?"

4 Orang-orang yang berdiri di dekatnya berkata,
"Apakah kamu menghina Imam Besar Allah?"

5 Kemudian, Paulus berkata, "Aku tidak tahu,
Saudara-saudara, bahwa ia adalah Imam Besar.
Sebab, tertulis, 'Janganlah kamu berkata jahat
tentang seorang pemimpin bangsamu.'†"

---

* **23:2** ***Ananias*** Bukan orang yang disebut dalam Kis. 22:12.
† **23:5** Kut. Kel. 22:28.

6 Akan tetapi, ketika Paulus mengetahui bahwa
sebagian adalah orang-orang Saduki‡ dan yang
lainnya adalah orang-orang Farisi§, Paulus
berseru di dalam Sanhedrin, “Saudara-saudara,
aku adalah orang Farisi, anak orang Farisi. Aku
sedang diadili oleh karena pengharapan dan
kebangkitan orang mati!”

7 Ketika Paulus mengatakan hal ini, timbul
perselisihan di antara orang-orang Farisi dan
orang-orang Saduki, dan kumpulan orang-orang
itu terbagi-bagi.
8 Sebab, orang-orang Saduki berkata bahwa
tidak ada kebangkitan, tidak ada malaikat, dan
juga tidak ada roh, tetapi orang-orang Farisi men-
gakui itu semua.
9 Maka, terjadilah keributan yang besar dan
beberapa ahli Taurat dari kelompok Farisi berdiri
dan membantah dengan keras, “Kami tidak men-
emukan sesuatu yang salah dengan orang ini.
Bagaimana jika roh atau malaikat telah berbicara
kepadanya?”

10 Lalu, ketika perselisihan semakin berkem-
bang, kepala pasukan takut Paulus akan dicabik-
cabik oleh orang banyak itu, lalu memerintahkan
prajurit-prajurit untuk turun dan mengambil
Paulus dari tengah-tengah mereka dengan paksa,
serta membawanya ke markas.

---

‡ **23:6** ***Saduki*** Aliran agama Yahudi yang tidak percaya adanya kebangkitan dan kehidupan yang akan datang. § **23:6** ***orang-orang Farisi*** Penganut aliran agama Yahudi zaman dahulu yang terkenal sangat fanatik pada ajaran agama dan tradisi mereka.

11 Pada malam berikutnya, Tuhan berdiri di
samping Paulus dan berkata, “Kuatkan hatimu
karena kamu sudah bersaksi dengan sungguh-
sungguh tentang Aku di Yerusalem, dengan
demikian kamu juga harus bersaksi di Roma.”

Rencana untuk Membunuh Paulus

12 Ketika hari siang, orang-orang Yahudi
mengadakan persekongkolan dan mengikat diri
mereka sendiri dengan sumpah* untuk tidak
makan atau minum apa pun sampai mereka
membunuh Paulus.
13 Ada lebih dari empat puluh orang yang mem-
buat persekongkolan ini.
14 Mereka datang kepada imam-imam kepala
dan tua-tua, lalu berkata, “Kami telah mengikat
diri kami sendiri dengan sumpah untuk tidak
mengecap apa pun sampai kami membunuh
Paulus.
15 Sekarang, oleh karena itu, engkau, bersama
dengan Sanhedrin, beritahukan kepala pasukan
untuk membawanya turun kepadamu, seolah-
olah engkau akan memutuskan perkaranya den-
gan lebih teliti lagi dan kami siap untuk mem-
bunuhnya sebelum ia mendekat ke tempat ini.”
16 Akan tetapi, anak laki-laki dari saudara
perempuan Paulus mendengar tentang penyerga-
pan itu, lalu ia pergi dan masuk ke markas, serta
memberi tahu Paulus.

---

* **23:12** ***mengikat diri … sumpah*** Dalam bahasa asli, dapat juga diterjemahkan sebagai kutukan. Artinya, orang-orang Yahudi bersumpah dengan mengutuk diri mereka sendiri supaya kalau mereka tidak memenuhi sumpah, kutukan tersebut akan menimpa diri mereka.

17 Paulus memanggil salah satu perwira dan
berkata, “Bawalah anak muda ini kepada kepala
pasukan karena ia memiliki sesuatu untuk dila-
porkan kepadanya.”
18 Maka, perwira itu membawanya kepada
kepala pasukan dan berkata, “Paulus, tahanan
itu, memanggilku dan memintaku untuk mem-
bawa anak muda ini kepadamu karena ia memi-
liki sesuatu untuk dikatakan kepadamu.”
19 Kepala pasukan memegang tangan anak
muda itu, menariknya ke samping, dan mulai
menanyai anak muda itu secara pribadi, “Apa
yang harus kamu laporkan kepadaku?”
20 Lalu, ia menjawab, “Orang-orang Yahudi
telah sepakat memintamu untuk membawa
Paulus turun ke Sanhedrin besok, seolah-olah
mereka akan menanyakan sesuatu yang lebih
teliti tentang dia.
21 Jadi, jangan dengarkan mereka karena ada
lebih dari empat puluh orang dari mereka sedang
mengadang Paulus, yang bersumpah untuk tidak
makan atau minum sampai mereka membunuh
Paulus. Dan sekarang, mereka sudah siap dan
sedang menunggu persetujuanmu.”
22 Maka, kepala pasukan menyuruh anak muda
itu pergi, sambil berpesan kepadanya, “Jangan
beritahu siapa pun kalau kamu telah memberi-
tahuku tentang hal-hal ini.”

Paulus Dikirim ke Kota Kaisarea

23 Kemudian, kepala pasukan itu memanggil
dua orang perwira dan berkata, “Siapkanlah dua
ratus tentara, dengan tujuh puluh penunggang

kuda dan dua ratus prajurit bersenjata, untuk
berangkat ke Kaisarea, pada jam ketiga malam
ini†.
24 Sediakan juga hewan untuk menunggangkan
Paulus dan bawa dia dengan aman kepada Feliks,
gubernur itu."
25 Lalu, ia menulis sebuah surat, yang seperti
ini:

26 Dari Klaudius Lisias.
Kepada Gubernur Feliks yang mulia. Salam,
27 Orang ini ditangkap oleh orang-orang
Yahudi dan hampir dibunuh oleh mereka
ketika aku datang bersama dengan prajurit-
prajurit dan menyelamatkannya, setelah
mengetahui bahwa ia adalah seorang warga
negara Roma.
28 Karena aku ingin mengetahui apa alasan
mereka menuduhnya, aku membawanya turun
kepada Sanhedrin mereka.
29 Aku menemukan bahwa ia dituduh atas
persoalan-persoalan tentang Hukum Taurat
mereka, tetapi tidak ada alasan apa pun pantas
untuk hukuman mati atau penjara‡.
30 Ketika diberitahukan kepadaku bahwa
akan ada sebuah persekongkolan untuk melawan
orang ini, aku segera memerintahkan para

---

† **23:23** ***jam ketiga malam ini*** Pukul sembilan malam ini. Pergantian hari orang Yahudi terjadi pada pukul enam sore, bukan pukul dua belas malam. ‡ **23:29** ***tidak ada alasan ... penjara*** Hukum yang berlaku di dalam kekaisaran Romawi tidak menyentuh persoalan adat/agama. Jika ada pelanggaran terhadap hukum agama, negara tidak berhak memberi hukuman apa pun.

penuduhnya untuk menyatakan tuntutan
mereka terhadapnya di hadapanmu.

31 Maka, para prajurit, sesuai dengan perin-
tah untuk mereka, mengambil Paulus dan mem-
bawanya pada waktu malam ke Antipatris.
32 Pada hari berikutnya, mereka membiarkan
para penunggang kuda itu pergi bersamanya, lalu
mereka kembali ke markas.
33 Ketika mereka telah sampai di Kaisarea
dan menyampaikan surat itu kepada gubernur,
mereka juga menghadapkan Paulus kepadanya.
34 Setelah gubernur membaca surat itu, ia
menanyakan dari wilayah mana Paulus berasal.
Dan, ketika ia mengetahui bahwa Paulus berasal
dari Kilikia,
35 ia berkata, “Aku akan mendengarkanmu
setelah para penuduhmu juga datang.” Kemu-
dian, ia memerintahkan agar mengawal Paulus di
dalam markas besar§ Herodes.

24

Tuduhan Orang Yahudi terhadap Paulus

1 Lima hari kemudian, Imam Besar Ananias
turun bersama dengan beberapa tua-tua dan seo-
rang pengacara bernama Tertulus. Mereka men-
gajukan tuntutan terhadap Paulus kepada guber-
nur.
2 Setelah Paulus dipanggil, Tertulus mulai
menuduhnya dengan berkata, “Sebab, melalui

§ **23:35** ***markas besar*** Dalam bahasa asli disebut “Praetorium Herodes”, yaitu markas besar yang didirikan oleh Herodes. Menjadi markas besar tentara atau tempat tinggal gubernur.

Tuan, kami selalu merasakan kedamaian dan
perubahan-perubahan terjadi bagi bangsa ini
karena kebijakan Tuan,
3 kami menyambutnya dengan segala cara dan
di semua tempat dengan penuh rasa syukur, Yang
Mulia Feliks.
4 Akan tetapi, supaya tidak menghabiskan wak-
tumu lagi, aku memohon kemurahan hatimu un-
tuk mendengarkan kami sebentar saja.
5 Sebab, kami telah menemukan bahwa orang
ini adalah seorang pengacau, yang menimbulkan
kekacauan di antara orang-orang Yahudi di selu-
ruh dunia. Dan, ia adalah pemimpin sekte Nas-
rani.
6 Ia bahkan berusaha menajiskan Bait Allah
sehingga kami menangkapnya. [Kami ingin men-
gadilinya sesuai dengan hukum kami.
7 Namun, Lisias, kepala pasukan itu, datang lalu
merebutnya dari tangan kami dengan kekerasan,
8 sambil memerintahkan orang-orang yang
menuduhnya untuk datang menghadap engkau.]
Dengan memeriksanya sendiri, engkau akan
dapat mengetahui darinya tentang segala yang
kami tuduhkan kepadanya."
9 Orang-orang Yahudi juga bersepakat di dalam
tuduhan itu sambil menegaskan bahwa semua
hal itu memang benar.

Pembelaan Paulus di Depan Feliks

10 Ketika gubernur memberi isyarat bagi Paulus
untuk berbicara, Paulus menjawab, "Setelah aku
mengetahui selama bertahun-tahun bahwa en-
gkau telah menjadi hakim atas bangsa ini, aku
dengan senang hati membela diri.

11 Engkau dapat mengetahui bahwa tidak
lebih dari dua belas hari yang lalu aku naik
ke Yerusalem untuk beribadah.
12 Mereka tidak pernah menemukan aku
sedang berdebat dengan siapa pun atau
menghasut kerumunan orang, baik di Bait Allah,
sinagoge-sinagoge, maupun di dalam kota.
13 Mereka juga tidak bisa membuktikan
kepadamu apa yang mereka tuduhkan kepadaku
sekarang.
14 Namun, aku mengaku kepadamu, bahwa
sesuai dengan Jalan itu, yang mereka sebut se-
buah sekte, aku beribadah kepada Allah nenek
moyang kita, dengan percaya pada segala sesuatu
yang sesuai dengan Hukum dan yang tertulis di
dalam kitab para nabi,
15 sambil menaruh pengharapan di dalam Al-
lah, yang juga mereka nantikan, bahwa akan ada
kebangkitan, baik bagi orang yang benar maupun
yang tidak benar.
16 Dalam hal ini, aku berusaha untuk memeli-
hara hati nurani yang murni, baik di hadapan
Allah maupun manusia.
17 Sekarang, setelah beberapa tahun, aku
datang untuk membawa sedekah bagi bangsaku*
dan untuk memberikan persembahan-
persembahan.
18 Sementara aku sedang melakukannya,
mereka menemukan aku, setelah aku disucikan

---

* **24:17** ***membawa sedekah bagi bangsaku*** Paulus membawa sumbangan dari gereja-gereja bukan Yahudi untuk orang-orang Kristen Yahudi yang dilanda kemiskinan di Yerusalem.

di Bait Allah†, tanpa kerumunan orang atau
kerusuhan. Namun, di sana beberapa orang
Yahudi dari Asia.
19 Seharusnya, merekalah yang ada di hada-
panmu dan mengajukan tuduhan, jika memang
mereka memiliki sesuatu untuk melawan aku.
20 Atau, biarlah orang-orang itu sendiri yang
memberi tahu pelanggaran apa yang mereka
temukan ketika aku berdiri di hadapan San-
hedrin,
21 kecuali satu pernyataan yang aku teriakkan
ketika aku berdiri di antara mereka, 'Karena
kebangkitan orang mati, aku dihakimi di hada-
panmu hari ini.' "
22 Akan tetapi Feliks, yang memiliki penge-
tahuan lebih tepat tentang Jalan itu, menunda
kasus itu dengan berkata, "Ketika Lisias, kepala
pasukan itu, turun, aku akan memutuskan ka-
susmu."
23 Kemudian, Feliks memerintahkan perwira
itu agar Paulus tetap ditahan, tetapi dengan
keringanan dan tidak mencegah teman-
temannya untuk melayani dia.

Paulus Berbicara tentang Imannya Dalam Kristus

24 Setelah beberapa hari, Feliks datang bersama
istrinya, Drusila, yang adalah orang Yahudi dan
menyuruh Paulus datang dan mendengarkan
Paulus berbicara tentang imannya di dalam Yesus
Kristus.

---

† **24:18** ***menemukan aku sedang disucikan di Bait Allah*** Saat ditangkap, Paulus sedang menyucikan diri di Bait Allah yang harus dilakukan oleh seorang Yahudi untuk mengakhiri nazar.

25 Lalu, sementara Paulus sedang bertukar pikiran tentang kebenaran, pengendalian diri, dan penghakiman yang akan datang, Feliks menjadi takut dan berkata, “Pergilah sekarang. Ketika aku mendapat kesempatan, aku akan memanggilmu.”
26 Pada saat yang sama, Feliks berharap bahwa Paulus akan memberinya uang. Karena itu, Feliks sering menyuruh Paulus datang dan berbicara dengannya.
27 Akan tetapi, setelah dua tahun berlalu, Perkius Festus menggantikan Feliks. Dan, karena ingin menyenangkan orang-orang Yahudi, Feliks membiarkan Paulus di dalam penjara.

25

Paulus Meminta untuk Menghadap Kaisar

1 Tiga hari kemudian, Festus tiba di provinsi itu, setelah ia pergi dari Kaisarea ke Yerusalem.
2 Imam-imam kepala dan para pemimpin Yahudi mengajukan tuduhan melawan Paulus, dan mereka terus mendesak Festus,
3 sambil memintanya bermurah hati terhadap mereka dengan menyuruh orang membawa Paulus ke Yerusalem, setelah mereka merencanakan persekongkolan untuk membunuh Paulus di tengah perjalanan.
4 Festus menjawab bahwa Paulus akan tetap ditahan di Kaisarea dan bahwa ia sendiri akan datang ke sana secepatnya.
5 “Maka”, katanya, “Biarlah para pemimpin di antara kamu turun ke sana bersamaku, dan jika ada sesuatu yang salah dengan orang itu, biarlah

mereka yang mengajukan tuntutannya terhadap
mereka."
6 Setelah Festus tinggal di antara mereka tidak
lebih dari delapan atau sepuluh hari, ia kembali
ke Kaisarea. Lalu, keesokan harinya, ia duduk
di kursi pengadilan dan memerintahkan agar
Paulus dibawa ke hadapannya.
7 Ketika Paulus tiba, orang-orang Yahudi yang
turun dari Yerusalem berdiri di sekelilingnya,
dengan mengajukan banyak tuduhan yang be-
rat melawan Paulus, yang tidak sanggup mereka
buktikan.
8 Sementara itu, Paulus menyatakan pembe-
laannya, "Aku tidak melakukan kesalahan apa
pun yang melawan, baik Hukum Taurat Yahudi,
Bait Allah, maupun Kaisar."
9 Akan tetapi, karena ingin menyenangkan
orang-orang Yahudi, Festus berkata kepada
Paulus, "Apakah kamu bersedia naik ke
Yerusalem dan diadili di hadapanku atas
tuduhan-tuduhan ini?"
10 Namun, Paulus berkata, "Aku sedang berdiri
di hadapan pengadilan Kaisar, tempat seharus-
nya aku diadili. Aku tidak bersalah apa pun
terhadap orang-orang Yahudi seperti yang kamu
sendiri ketahui.
11 Jadi, jika aku yang bersalah dan melakukan
sesuatu yang pantas dihukum mati, aku tidak
akan mencoba melarikan diri dari hukuman mati
itu. Namun, jika tuduhan mereka terhadapku
tidak ada yang benar, tidak ada seorang pun yang
dapat menyerahkan aku kepada mereka. Maka,
aku mengajukan banding kepada Kaisar."

12 Kemudian, setelah Festus berunding dengan
Sanhedrin, ia menjawab, “Kamu telah naik band-
ing kepada Kaisar, jadi kamu harus pergi kepada
Kaisar.”

Festus Bertanya kepada Raja Agripa Mengenai Paulus

13 Setelah beberapa hari berlalu, Raja Agripa
dan Bernike* tiba di Kaisarea untuk memberi
penghormatan kepada Festus.
14 Sementara mereka tinggal di sana selama
beberapa hari, Festus menjelaskan tentang kasus
Paulus kepada raja, katanya, “Ada seseorang yang
ditinggalkan sebagai tahanan oleh Feliks†.
15 Ketika aku berada di Yerusalem, imam-
imam kepala dan tua-tua Yahudi menyampaikan
tuduhan-tuduhan melawannya dan meminta su-
paya ia dihukum.
16 Aku menjawab mereka bahwa bukanlah su-
atu kebiasaan bagi orang Roma untuk menyer-
ahkan seseorang sebelum tertuduh bertemu den-
gan para penuduhnya, muka dengan muka, dan
ia diberi kesempatan untuk membuat pembelaan
terhadap tuduhan-tuduhan tersebut.
17 Maka, ketika mereka datang berkumpul
di sini, aku tidak menunda kasus ini, tetapi
keesokan harinya, aku duduk di kursi pengadilan
dan memerintahkan agar orang itu dibawa meng-
hadapku.

---

* **25:13** ***Bernike*** Putri sulung Raja Herodes Agripa (Bdk. Kis. 12:1). Ia menikah dengan pamannya, Herodes raja Kalkis. Setelah suaminya meninggal tahun 48, Bernike tinggal dengan saudaranya, Raja Agripa II. † **25:14** ***Feliks*** Gubernur Kaisarea sebelum Festus.

18 Ketika para penuduhnya itu berdiri, mereka
tidak menyampaikan tuduhan-tuduhan jahat
seperti yang aku bayangkan.
19 Akan tetapi, mereka hanya mempunyai be-
berapa ketidaksetujuan dengan orang itu tentang
agama mereka sendiri dan tentang seseorang
bernama Yesus, yang sudah mati, yang Paulus
tegaskan bahwa Ia hidup.
20 Karena aku bingung bagaimana memeriksa
semua ini, aku bertanya apakah ia mau pergi ke
Yerusalem dan diadili di sana untuk kasus ini.
21 Namun, ketika Paulus naik banding untuk
ditahan dan menunggu keputusan Kaisar, aku
memerintahkan agar ia tetap ditahan sampai aku
dapat mengirimnya kepada Kaisar."
22 Lalu, Agripa berkata kepada Festus, "Aku juga
ingin mendengar sendiri orang itu." "Besok,"
Festus berkata, "Engkau akan mendengarnya."
23 Maka, pada hari berikutnya, Agripa dan
Bernike datang dengan segala kemegahannya
dan masuk ke ruang pengadilan bersama para
pasukan militer dan pemimpin-pemimpin kota
itu. Kemudian, sesuai dengan perintah Festus,
Paulus dibawa masuk.
24 Festus berkata, "Raja Agripa dan semua yang
hadir bersama kami di sini. Lihatlah orang
ini, yang dimohonkan oleh semua orang Yahudi
kepadaku, baik yang ada di Yerusalem maupun
yang ada di sini, dengan berteriak-teriak bahwa
orang ini seharusnya tidak boleh hidup lebih
lama lagi.
25 Akan tetapi, aku menemukan bahwa ia tidak
melakukan apa pun yang setimpal dengan huku-

man mati. Dan, ketika ia naik banding kepada
Yang Mulia‡, aku memutuskan untuk mengirim-
nya kepada Kaisar.
26 Namun, aku tidak memiliki sesuatu yang
pasti untuk ditulis kepada tuanku. Karena itu,
aku telah membawa orang ini di hadapanmu se-
mua, dan khususnya di hadapan engkau, Raja
Agripa. Dengan begitu, setelah pemeriksaan ini
diadakan, aku mempunyai sesuatu untuk ditulis.
27 Sebab, sepertinya tidak masuk akal bagiku
untuk mengirim seorang tahanan tanpa menga-
jukan tuduhan-tuduhan yang jelas terhadapnya."

26

Paulus di Hadapan Raja Agripa

1 Maka, Agripa berkata kepada Paulus, "Kamu
diizinkan berbicara untuk membela diri." Kemu-
dian, Paulus merentangkan tangannya dan meny-
atakan pembelaannya.
2 "Sehubungan dengan semua hal yang di-
tuduhkan kepadaku oleh orang-orang Yahudi,
aku menganggap diriku beruntung, Raja Agripa,
karena aku akan menyatakan pembelaanku di
hadapanmu hari ini,
3 khususnya karena engkau adalah orang yang
benar-benar tahu semua kebiasaan dan per-
soalan di antara orang-orang Yahudi. Karena
itu, aku memohon kepada engkau untuk menden-
garkan aku dengan sabar.
4 Semua orang Yahudi tahu cara hidupku sejak
masa mudaku, yang sejak awal menghabiskan

‡ **25:25** ***Yang Mulia*** Yang dimaksud adalah Kaisar Romawi.

hidupku di tengah-tengah bangsaku sendiri dan
di Yerusalem.
5 Karena sudah lama mereka tahu tentang
diriku, jika mereka mau, mereka dapat bersaksi
bahwa aku hidup sesuai dengan ajaran kelompok
yang paling keras dari agama kita, aku hidup
sebagai orang Farisi.
6 Dan sekarang, aku berdiri di sini untuk diadili
karena pengharapanku akan janji yang dijadikan
Allah kepada nenek moyang kita.
7 Janji inilah yang diharapkan oleh kedua be-
las suku bangsa kita dapat tercapai, semen-
tara mereka menyembah Allah dengan sungguh-
sungguh siang dan malam. Dan, karena peng-
harapan inilah aku dituduh oleh orang-orang
Yahudi, ya Raja.
8 Mengapa kamu anggap mustahil bahwa Allah
membangkitkan orang mati?
9 Karena itulah, aku sendiri mengira bahwa aku
harus melakukan banyak hal yang menentang
nama Yesus dari Nazaret.
10 Dan, itulah yang aku lakukan di Yerusalem.
Aku bukan hanya memasukkan orang-orang
kudus* ke dalam penjara, setelah menerima
wewenang dari imam-imam kepala, tetapi
juga ketika mereka dihukum mati, aku
menyetujuinya.
11 Lalu, aku sering menghukum mereka di
sinagoge-sinagoge dan berusaha memaksa
mereka untuk menghujat†. Dan, dengan

---

* **26:10** ***orang-orang kudus*** Sebutan orang-orang yang percaya kepada Yesus. † **26:11** ***menghujat*** Mengutuki nama Yesus.

kemarahan yang sangat besar terhadap mereka,
aku menganiaya mereka, bahkan sampai ke kota-
kota asing."

Paulus Bercerita tentang Pertemuannya dengan Yesus

12 "Untuk maksud itu juga, aku sedang dalam
perjalanan ke Damsyik, dengan wewenang dan
penugasan dari imam-imam kepala.
13 Saat tengah hari, ya Raja, di tengah per-
jalananku, aku melihat suatu cahaya dari langit,
lebih terang daripada matahari, yang bersinar
di sekelilingku dan orang-orang yang berjalan
bersamaku.
14 Lalu, ketika kami semua tersungkur di atas
tanah, aku mendengar suatu suara berkata
kepadaku dalam bahasa Ibrani‡, 'Saulus, Saulus,
mengapa kamu menyiksa Aku? Sulit bagimu
untuk menendang galah rangsang§.'
15 Lalu aku bertanya, 'Siapakah Engkau,
Tuhan?' Kemudian, Tuhan menjawab, 'Aku
Yesus, yang sedang kamu siksa.
16 Namun, bangun dan berdirilah dengan
kakimu. Sebab, Aku telah menampakkan
diri kepadamu untuk tujuan ini, yaitu
menetapkanmu sebagai seorang pelayan dan
saksi, tidak hanya untuk hal-hal yang telah kamu

---

‡ **26:14** ***bahasa Ibrani*** Bahasa asli orang Yahudi. § **26:14** ***Sulit ... menendang galah rangsang*** Peribahasa Yunani yang artinya: "menentang sesuatu dengan sia-sia". Dalam hal ini adalah melawan Tuhan. Seekor sapi yang menendang galah rangsang hanya akan mendapat luka karenanya. Galah rangsang adalah tongkat yang dipakai untuk memecut hewan-hewan penarik beban.

lihat, tetapi juga untuk hal-hal yang akan Aku
tunjukkan kepadamu.
17 Aku akan menyelamatkanmu dari bangsamu
ini dan dari bangsa-bangsa lain, yang kepada
mereka aku mengutusmu,
18 untuk membuka mata mereka sehingga
mereka berbalik dari kegelapan kepada terang
dan dari kuasa Iblis kepada Allah supaya mereka
menerima pengampunan atas dosa-dosa serta
menerima bagian di antara orang-orang yang
telah dikuduskan oleh iman di dalam Aku.' "

Paulus Menjelaskan tentang Pekerjaannya

19 "Maka, Raja Agripa, aku tidak pernah tidak
taat terhadap penglihatan surgawi itu,
20 tetapi, pertama-tama, aku memberitakannya
kepada mereka yang ada di Damsyik, lalu di
Yerusalem dan di seluruh wilayah Yudea, juga
kepada bangsa-bangsa lain, bahwa mereka harus
bertobat dan berbalik kepada Allah, dengan
melakukan perbuatan-perbuatan yang sesuai
dengan pertobatan mereka.
21 Itulah sebabnya, orang-orang Yahudi
menangkapku di Bait Allah dan berusaha
membunuhku.
22 Sampai hari ini, aku telah menerima per-
tolongan dari Allah sehingga aku berdiri di sini
untuk bersaksi, baik kepada orang-orang kecil
maupun orang-orang besar dengan tidak men-
gatakan hal lain, kecuali apa yang dikatakan oleh
para nabi dan Musa tentang yang akan terjadi,
23 bahwa Kristus harus menderita dan bahwa,
dengan alasan menjadi yang pertama bangkit
dari antara orang mati, Ia akan memberitakan

terang*, baik kepada orang-orang Yahudi
maupun kepada bangsa-bangsa lain."

Paulus Berusaha Meyakinkan Agripa

24 Sementara Paulus masih menyampaikan hal-
hal dalam pembelaannya, Festus berkata dengan
suara nyaring, "Paulus, kamu sudah gila! Penge-
tahuanmu yang sangat banyak itu membuatmu
tidak waras."
25 Namun, Paulus menjawab, "Yang Mulia Fes-
tus, aku tidak gila, tetapi aku menyampaikan
kebenaran dan kata-kata yang masuk akal.
26 Sebab, Raja mengetahui hal-hal ini dan
kepadanya aku juga berbicara dengan berani. Se-
bab, aku yakin bahwa tidak ada satu pun dari hal-
hal ini yang lolos dari perhatiannya karena ini
tidak terjadi di tempat yang terpencil.
27 Raja Agripa, apakah engkau mempercayai
para nabi? Aku tahu engkau percaya."
28 Raja Agripa berkata kepada Paulus, "Dalam
waktu yang singkat, kamu ingin meyakinkan aku
untuk menjadi orang Kristen?"
29 Lalu, Paulus menjawab, "Aku memohon
kepada Allah supaya cepat atau lambat, tidak
hanya engkau, tetapi juga semua orang yang
mendengarkanku hari ini, bisa menjadi seperti
diriku, kecuali rantai-rantai ini."
30 Kemudian, raja berdiri. Demikian juga gu-
bernur, Bernike, dan semua orang yang duduk
bersama mereka.

---

* **26:23** ***memberitakan terang*** Memberitakan Injil, yaitu kabar kebenaran yang membawa pada keselamatan.

31 Lalu, sementara mereka meninggalkan ruangan itu, mereka berbicara satu sama lain, “Orang
ini tidak melakukan apa pun yang pantas dibandingkan dengan hukuman mati atau penjara.”
32 Maka, Agripa berkata kepada Festus, “Orang
ini sudah boleh dibebaskan jika ia tidak naik
banding kepada Kaisar.”

27

Paulus Berlayar ke Kota Roma

1 Setelah diputuskan bahwa kami akan berla-
yar ke Italia, mereka menyerahkan Paulus dan
beberapa tahanan lain kepada seorang perwira
pasukan Agustan*, yang bernama Yulius.
2 Kami naik ke sebuah kapal dari Adramitium†
yang akan segera berlayar ke berbagai pelabuhan
di sepanjang pantai Asia. Kami berlayar ditemani
oleh Aristarkhus, orang Makedonia dari Tesa-
lonika.
3 Pada hari berikutnya, kami tiba di Sidon.
Yulius memperlakukan Paulus dengan penuh
perhatian dan memperbolehkan Paulus mengun-
jungi teman-temannya untuk mengurus keper-
luan Paulus.
4 Dari sana, kami berangkat dan berlayar
menyusuri‡ Siprus karena angin bertiup

---

* **27:1** ***pasukan Agustan*** Pasukan kaisar pemerintahan Romawi yang terdiri atas 600 orang. † **27:2** ***Adramitium*** Sebuah pelabuhan di Misia di pantai barat Asia Kecil. ‡ **27:4** ***berlayar menyusuri:*** Kapal yang dinaiki Paulus dan rasul lainnya berlayar sedemikian rupa menyusuri pulau-pulau karena pulau itu melindungi kapal dari angin yang bertiup berlawanan arah dengan kapal yang mereka tumpangi.

berlawanan arah.
5 Setelah kami sudah berlayar melewati pantai
di sepanjang pantai Kilikia dan Pamfilia, kami
tiba di Mira di Likia.
6 Di sana, perwira itu menemukan sebuah kapal
dari Aleksandria yang sedang berlayar ke Italia,
maka ia memindahkan kami ke kapal itu.

7 Kami berlayar dengan lambat selama be-
berapa hari, dan dengan susah payah kami
tiba di Knidus.§ Karena angin tidak memu-
ngkinkan kami untuk pergi lebih jauh, kami
berlayar menyusuri pantai Kreta ke arah tan-
jung* Salmone.
8 Kami berlayar melewati tanjung itu den-
gan susah payah dan sampai di sebuah tempat
bernama Pelabuhan Indah, yang berada di dekat
kota Lasea.
9 Karena kami menyadari telah kehilangan
banyak waktu, dan saat sekarang, perjalanan laut
itu berbahaya karena masa puasa orang Yahudi†
sudah lewat, Paulus menasihati mereka,
10 dan berkata kepada mereka, “Saudara-
saudara, aku melihat bahwa pelayaran ini akan
disertai dengan kerusakan dan kerugian besar,

---

§ **27:7** ***Knidus*** Nama sebuah semenanjung di pantai barat daya Asia Kecil. Jaraknya sekitar 130 mil (210 km) dari Mira. * **27:7** ***tanjung*** Bagian daratan yang menjorok ke laut. † **27:9** ***masa puasa orang Yahudi*** Hari Pendamaian yang jatuh pada akhir September atau awal Oktober. Musim yang berbahaya untuk berlayar mulai sekitar 14 September hingga 11 November, setelah puasa untuk Hari Pendamaian selesai. Saat itu, semua pelayaran dihentikan sepanjang musim dingin.

bukan hanya muatan dan kapalnya, tetapi juga
nyawa kita."
11 Namun, perwira itu lebih percaya kepada
nakhoda dan pemilik kapal daripada perkataan
Paulus.
12 Karena tidak baik tinggal di pelabuhan itu
selama musim dingin, sebagian besar orang se-
tuju untuk pergi berlayar dari sana dan kalau-
kalau mereka dapat mencapai Feniks, sebuah
pelabuhan di Kreta, yang menghadap ke arah
barat daya dan barat laut‡, dan tinggal di sana
selama musim dingin.

Angin yang Sangat Kuat Menerpa Kapal Paulus

13 Ketika angin sepoi-sepoi bertiup dari selatan,
mereka berpikir bahwa mereka sudah menca-
pai tujuan mereka. Karena itu, mereka menarik
jangkar dan berlayar di sepanjang pantai Kreta.
14 Akan tetapi, tidak lama kemudian, angin
seperti topan, yang disebut Euroklidon§, bertiup
dari pulau itu.
15 Ketika kapal kami dilanda oleh angin itu
dan tidak sanggup lagi menghadapi halauannya,
kami menyerah dan membiarkan kapal kami
terombang-ambing.
16 Sementara kami bergerak menyusuri pulau
kecil yang bernama Kauda, dengan susah payah
kami berhasil mengendalikan sekoci* kapal kami.

---

‡ **27:12** ***menghadap ke barat daya dan barat laut*** Artinya, pelabuhan Feniks dibuka untuk pelayaran dari arah barat daya dan barat laut. § **27:14** ***Euroklidon:*** Istilah yang digunakan oleh para pelaut untuk menyebut angin Timur Laut, yang merupakan kombinasi dari bahasa Yunani dan Latin. * **27:16** ***sekoci*** Perahu kecil.

17 Setelah awak kapal mengerek sekoci ke
atas kapal, mereka menggunakan tali-tali pen-
olong untuk memperkuat kapal itu. Karena
mereka takut terdampar di Sirtis†, mereka men-
urunkan alat-alat kapal sehingga membiarkan ka-
pal mereka terombang-ambing.
18 Pada hari berikutnya, karena kami
diombang-ambingkan dengan terjangan badai
yang begitu hebat, orang-orang mulai membuang
muatan kapal‡.
19 Dan, pada hari yang ketiga, mereka mem-
buang alat-alat kapal dengan tangan mereka
sendiri.
20 Karena baik matahari maupun bintang-
bintang tidak muncul selama beberapa hari dan
badai yang tidak kecil menerjang kami, lenyaplah
semua harapan kami untuk diselamatkan.
21 Karena banyak orang telah pergi sekian lama
tanpa makanan, Paulus berdiri di tengah-tengah
mereka dan berkata, “Saudara-saudara, seharus-
nya kamu menuruti nasihatku dan tidak berlayar
dari Kreta sehingga mengalami kerusakan serta
kerugian seperti ini.
22 Namun sekarang, aku mendorong kamu un-
tuk tetap tabah karena di antaramu tidak ada
yang akan kehilangan nyawanya, kecuali hanya
kehilangan kapal.
23 Sebab, tadi malam, ada malaikat Allah, yang
memiliki aku dan yang aku sembah, berdiri di

† **27:17** ***Sirtis*** Daerah di lepas pantai Afrika. Di situ terdapat bukit pasir atau timbunan lumpur di bawah permukaan air yang berbahaya dan sangat ditakuti oleh para pelaut. ‡ **27:18** ***membuang muatan kapal*** Untuk meringankan beban kapal.

hadapanku,
24 sambil berkata, ‘Jangan takut, Paulus. Kamu
harus berdiri di hadapan Kaisar. Dan, lihat, Allah
telah bermurah hati kepadamu dan semua orang
yang berlayar bersamamu.’
25 Karena itu, Saudara-saudara, tabahkan ha-
timu karena aku percaya di dalam Allah bahwa
semua akan terjadi seperti yang telah diberi-
tahukan kepadaku.
26 Namun, kita harus terdampar di sebuah pu-
lau.”
27 Akan tetapi, pada malam keempat belas, se-
mentara kami masih terombang-ambing di sep-
anjang Laut Adria§, kira-kira tengah malam,
para awak kapal menduga bahwa mereka sedang
mendekati daratan.
28 Mereka mengulurkan batu duga* dan men-
emukan bahwa kedalaman airnya dua puluh
depa†. Ketika, mereka maju sedikit lagi, mereka
kembali melemparkan batu duga dan menge-
tahui kedalaman airnya lima belas depa‡.
29 Karena kami takut akan kandas di batu
karang, mereka menurunkan empat jangkar dari
buritan§ dan berdoa agar hari segera siang.
30 Akan tetapi, sementara beberapa awak kapal
berusaha untuk melarikan diri dari kapal dan

---

§ **27:27** ***Laut Adria*** Laut antara Yunani dan Italia, termasuk bagian dari Laut Tengah. * **27:28** ***batu duga*** Tali yang diberi pemberat batu di ujungnya untuk mengukur kedalaman air laut. † **27:28** ***dua puluh depa*** Satu depa = 1,85 meter. Jadi, dua puluh depa sama dengan 40 meter. ‡ **27:28** ***lima belas depa*** Sama dengan 30 meter. § **27:29** ***buritan*** Bagian belakang kapal.

telah menurunkan sekoci ke laut dengan berpura-
pura menurunkan jangkar-jangkar dari haluan*,
31 Paulus berkata kepada perwira itu dan para
prajuritnya, “Jika orang-orang itu tidak tinggal di
dalam kapal, kamu tidak dapat diselamatkan.”
32 Setelah itu, para prajurit memotong tali
sekoci dan membiarkannya hanyut.

33 Ketika fajar hampir tiba, Paulus meminta
mereka semua untuk mengambil beberapa
makanan, dengan berkata, “Hari ini adalah hari
keempat belas kamu terus-menerus berada di
dalam ketegangan dan menahan lapar karena
tidak makan apa pun.
34 Karena itu, aku memintamu untuk mengam-
bil beberapa makanan demi keselamatanmu. Se-
bab, tidak ada sehelai rambut pun yang akan
hilang dari antara kamu.”
35 Setelah mengatakan hal itu, Paulus mengam-
bil roti dan mengucap syukur kepada Allah di
hadapan mereka semua, memecah-mecahkan
roti itu, dan mulai makan.
36 Maka, mereka semua diteguhkan hatinya dan
mereka sendiri juga makan.
37 Jumlah kami semua yang ada di dalam kapal
ada 276 orang.
38 Setelah makan sampai kenyang, mereka
meringankan kapal dengan membuang gandum
ke laut.

Kapal Hancur dan Semua Penumpang Selamat

---

* **27:30** ***haluan*** Bagian muka kapal.

39 Ketika hari mulai siang, mereka tidak mengetahui adanya daratan, tetapi mereka memperhatikan sebuah teluk yang berpantai, tempat mereka memutuskan untuk melabuhkan kapal di sana jika memungkinkan.
40 Maka, setelah melemparkan jangkar-jangkar, mereka meninggalkannya di dalam laut, dan di waktu yang sama, melepaskan tali-tali kemudi dan menaikkan layar di bagian depan kapal agar angin membawa mereka sampai ke pantai.
41 Akan tetapi, kapal membentur karang di tempat bertemunya dua laut sehingga kapal kandas. Haluan kapal tersangkut dan tidak bisa bergerak, sementara buritan kapal hancur karena hantaman gelombang.
42 Para prajurit mempunyai rencana untuk membunuh para tahanan supaya tidak ada seorang pun yang berenang dan melarikan diri.
43 Namun, perwira itu, berharap dapat menyelamatkan Paulus, mencegah rencana mereka. Ia memerintahkan agar orang-orang yang bisa berenang untuk melompat lebih dahulu dari kapal dan menuju ke daratan.
44 Dan, sisanya ada yang di atas papan, ada pula yang menggunakan benda-benda lainnya dari kapal. Dengan demikian, semua orang sampai ke daratan dengan selamat.

28

Paulus di Pulau Malta

1 Setelah kami melewatinya dengan selamat, kami mengetahui bahwa pulau itu disebut Malta.

2 Penduduk asli pulau itu menunjukkan kebaikan hati yang luar biasa. Sebab, mereka
menyalakan api dan menyambut kami semua
karena saat itu mulai hujan dan udaranya dingin.
3 Ketika Paulus mengumpulkan ranting-ranting
dan meletakkannya di atas api, seekor ular beludak* keluar karena panas lalu melilit tangan
Paulus.
4 Ketika penduduk asli melihat binatang
berbisa itu bergantung di tangan Paulus, mereka
berkata satu sama lain, “Tidak diragukan lagi,
orang ini adalah seorang pembunuh. Walaupun
ia telah selamat dari laut, Keadilan† tidak akan
membiarkannya hidup.”
5 Namun, Paulus mengibaskan binatang itu ke
dalam api dan ia tidak menderita luka apa pun.
6 Orang-orang itu mengira Paulus akan membengkak atau terjatuh dan mati saat itu juga.
Namun, setelah mereka lama menunggu dan
tidak melihat sesuatu yang salah terjadi padanya,
mereka berubah pikiran dan mengatakan bahwa
Paulus adalah dewa‡.
7 Suatu saat, di sekitar tempat itu, ada tanah
milik pemimpin di pulau itu yang bernama Publius, yang menyambut kami dan menjamu kami
dengan ramahnya selama tiga hari.

---

* **28:3** ***ular beludak*** Ular berbisa yang dapat menggembungkan lehernya (tengkuknya). † **28:4** ***Keadilan*** Mengacu pada salah satu nama dewi, yaitu Dewi Keadilan. Orang-orang berpikir bahwa ada seorang dewi yang bernama “Keadilan” yang akan menghukum orang-orang jahat. ‡ **28:6** ***dewa*** Allah palsu yang disembah oleh orang-orang bukan Yahudi.

8 Waktu itu, ayah Publius terbaring di tempat tidur karena demam dan disentri§. Paulus
datang untuk menjenguk dan mendoakannya,
lalu menumpangkan tangannya ke atas orang itu
dan menyembuhkannya.
9 Setelah peristiwa itu terjadi, orang-orang lain-
nya di pulau itu yang sedang sakit juga datang
kepada Paulus dan disembuhkan.
10 Mereka juga semakin menghormati kami dan
ketika kami siap berlayar, mereka menyediakan
segala sesuatu yang kami perlukan.

Paulus Menuju Kota Roma

11 Setelah tiga bulan berlalu, kami berlayar
di dalam sebuah kapal dari Aleksandria, yang
berlabuh di pulau itu selama musim dingin den-
gan memakai Dioskuri* sebagai lambangnya.
12 Setelah tiba di Sirakusa†, kami tinggal di sana
selama tiga hari.
13 Dari sana, kami berlayar menyusuri pantai
dan tiba di Regium‡. Besoknya, angin selatan
bertiup, dan pada hari berikutnya, kami tiba di
Putioli§.

---

§ **28:8** ***disentri*** Luka pada usus besar dengan gejala utama berak darah bercampur lendir. * **28:11** ***Dioskuri*** Lambang putra kembar Dewa Zeus (dewa tertinggi di antara dewa-dewa orang Yunani), bernama Kastor dan Poluks. † **28:12** ***Sirakusa*** Sebuah kota yang jauhnya 75 mil (120 km) dari pulau Malta. ‡ **28:13** ***Regium*** Sebuah kota di ujung selatan Italia. Jauhnya 80 mil (130 km) dari Sirakusa. § **28:13** ***Putioli*** Sebuah kota di pantai barat Italia, selatan Roma. Terletak di teluk Napoli yang jaraknya 220 mil (350 km) di utara Regium. Di sinilah, perjalanan laut berakhir, sisa perjalanan ditempuh melalui jalur darat.

14 Di sana, kami menjumpai beberapa saudara
seiman dan diundang untuk tinggal bersama
mereka selama tujuh hari. Lalu, kami pergi ke
Roma.
15 Dan, saudara-saudara seiman di sana, ketika
mendengar tentang kami, datang dari sana sam-
pai ke Forum Apius dan Tres Taberne* untuk
menjumpai kami. Saat Paulus melihat mereka, ia
bersyukur kepada Allah dan hatinya dikuatkan.

Paulus di Kota Roma

16 Ketika kami sampai di Roma, Paulus diper-
bolehkan untuk tinggal sendirian, dengan seo-
rang prajurit yang mengawalnya.
17 Tiga hari kemudian, Paulus mengumpulkan
pemimpin-pemimpin Yahudi setempat, dan
setelah mereka berkumpul, ia berkata kepada
mereka, “Saudara-saudara, meskipun aku tidak
melakukan apa pun yang melawan bangsa kita
atau adat istiadat nenek moyang kita, tetapi
aku diserahkan sebagai seorang tahanan dari
Yerusalem kepada tangan orang-orang Roma.
18 Ketika mereka sudah memeriksaku, mereka
ingin membebaskan aku karena tidak ada alasan
untuk hukuman mati bagiku.
19 Akan tetapi, karena orang-orang Yahudi
keberatan, aku terpaksa naik banding kepada
Kaisar, bukan berarti aku mempunyai tuduhan
untuk melawan bangsaku.

---

* **28:15** ***Forum Apius dan Tres Taberne*** Forum Apius terletak sekitar 43 mil dari Roma, dan Tres Taberne terletak 10 mil lebih dekat. Kedua tempat ini merupakan tempat perhentian dengan tempat-tempat menginap bagi orang yang mengadakan perjalanan.

20 Jadi, itulah sebabnya, aku telah meminta untuk melihatmu dan berbicara denganmu karena aku diikat dengan rantai ini demi pengharapan Israel."

21 Lalu, mereka berkata kepada Paulus, "Kami tidak menerima surat tentangmu dari Yudea dan tidak ada satu pun dari saudara-saudara seiman yang datang ke sini untuk memberi kabar atau mengatakan sesuatu yang buruk tentang kamu.
22 Namun, kami ingin mendengar darimu apa pendapatmu karena tentang sekte ini, kami tahu bahwa di mana-mana orang-orang menentangnya."

23 Ketika mereka sudah menentukan satu hari untuk Paulus, mereka datang kepada Paulus di tempat penginapannya, bersama serombongan orang banyak. Dari pagi sampai malam, Paulus menjelaskan kepada mereka dengan bersaksi tentang Kerajaan Allah dan berusaha meyakinkan mereka tentang Yesus, baik dari Hukum Taurat Musa, maupun kitab para nabi.
24 Beberapa orang menjadi yakin melalui apa yang dikatakan Paulus, tetapi yang lainnya menolak untuk percaya.
25 Ketika mereka tidak setuju satu sama lain, mereka pun pergi setelah Paulus mengatakan pernyataan ini, "Memang benar apa yang dikatakan Roh Kudus kepada nenek moyangmu melalui Nabi Yesaya,

26 'Pergilah kepada bangsa ini dan katakanlah:

Kamu akan mendengar, tetapi tidak akan pernah
memahami, dan
kamu akan melihat, tetapi tidak akan pernah
mengerti.
27 Sebab, hati bangsa ini telah menebal† dan telin-
ganya berat untuk mendengar. Mereka
telah menutup matanya.
Supaya, jangan
mereka melihat dengan mata mereka,
mendengar dengan telinga mereka,
mengerti dengan hati mereka dan berbalik.
Kemudian, Aku akan menyembuhkan mereka.'
Yesaya 6:9-10

28 Karena itu, biarlah hal ini kamu ketahui
bahwa keselamatan yang dari Allah ini telah
disampaikan kepada bangsa-bangsa lain dan
mereka akan mendengarkan."
29 [Setelah Paulus menyampaikan perkataan-
perkataan itu, orang-orang Yahudi pergi dengan
banyak perbedaan pendapat di antara mereka.]
30 Paulus tinggal selama dua tahun penuh di
rumah yang disewanya sendiri dan menyambut
semua orang yang datang kepadanya,
31 sambil memberitakan Kerajaan Allah dan
mengajar tentang Tuhan Yesus Kristus dengan
penuh keberanian dan tanpa rintangan apa pun.

---

† **28:27** ***menebal*** Dengan kata lain "menjadi kurang peka" karena kekerasan hati bangsa itu dan ketidaktaatan mereka.

Alkitab Yang Terbuka
The Holy Bible in Indonesian, Alkitab Yang Terbuka (AYT) translation

copyright © 2011-2024 YLSA-AYT

Language: bahasa Indonesia (Indonesian)

AYT (Alkitab Yang Terbuka)

AYT is Alkitab Yang Terbuka, PB (2010,..-2024) and PL (2014,...2024).
AYT - text is Copyrighted, YLSA-AYT 2011,2024© -- this is to preserve and protect the quality of the Text. **Suggestions, Comments, Changes, Corrections are encouraged, and can be submitted to YLSA-AYT.**
AYT - usage (non-commercial) is CopyLefted, 2011 -- this is to allow free usage/distribution of the text
AYT - derivatives (form, format, media, tools, resources) is CC, YLSA-AYT 2011(cc) -- we encourage you to use the AYT in creative ways, and to share the results. **Creative Commons(CC) type is Credit(BY), Non-Commercial(NC), Shareable(SA)**
AYT - translation license is freely given, 2011-2024 -- information and/or reporting is appreciated, but not required.
AYT permissions are managed by YLSA.
AYT (and Alkitab Yang Terbuka) name are Trademarks associated with the AYT Bible, and AYT ecosystem/tools.
URL: AYT: https://ayt.co

YLSA : https://ylsa.org
Email : ylsa@sabda.org
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.
You may share, redistribute, or adapt this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not use this work for commercial purposes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-07-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 18 Apr 2025
21b7a783-8e77-55cd-a20e-cc20390d1c6a